

CONSEIL COMMUNAL DU 27 MAI 2024
GEMEENTERAAD VAN 27 MEI 2024

REGISTRE
REGISTER

Présents
Aanwezig

Jean Laurent, *Président/Voorzitter* ;
Vincent De Wolf, *Bourgmestre/Burgemeester* ;
Frank Van Bockstal, Aziz Es, Colette Njomgang, Caroline Joway, Pieterjan Vanden Boer, Alain Bonus, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
André du Bus, Gisèle Mandaila, Florence Pendeville, Anne Vandersande, Zacharia Moktar, Vincent Paul Louis Biauçe, Laure-Mélanie Defèche, Lucien Rigaux, Jean-Luc Debroux, Louise-Marie Bataille, Thibault Deleixhe, Françoise Duvosquel, Maurice Jamar, Robby Reynaert, Xavier Timmermans, Adeline le Hardÿ de Beaulieu, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Annick Petit, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Patrick Lenaers, Maryam Matin Far, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Eliane Paulissen, Rachid Madrane, Arnaud Van Praet, Josianne Pardonge, Audrey Petit, Emeline Houyoux, Joanna Kaminska, Ethel Savelkoul, Elien Sohler, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 20:14
Opening van de zitting om 20:14

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

Secrétariat - Secretariaat

27.05.2024/A/0001 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 22.04.2024**

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
23 votants : 23 votes positifs.

Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 22.04.2024

Het proces-verbaal van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het huishoudelijk reglement.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

Colette Njomgang entre en séance / treedt in zitting.

27.05.2024/A/0002 **Conseil communal - Délégations et mandats - Hôpitaux Iris-Sud (HIS) - Remplacement - Vincent BIAUCE**

Le Conseil communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 03.06.2019 désignant Madame Françoise VAN MALLEGHEM en tant que candidat représentant à l'Assemblée Générale de Hôpitaux Iris-Sud (HIS)

Considérant qu'il convient de remplacer Madame Françoise VAN MALLEGHEM de sa qualité de candidat représentant à l'Assemblée Générale des Hôpitaux Iris-Sud (HIS);

DESIGNE

Vincent BIAUCE en qualité de candidat représentant à l'Assemblée Générale des Hôpitaux Iris-Sud (HIS);

Cette désignation vaut jusqu'à son remplacement par le conseil communal issu de la prochaine législature.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 22 votes positifs, 2 abstentions.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Iris Ziekenhuizen Zuid (IZZ) - Vervanging - Vincent BIAUCE

De Gemeenteraad,

gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 03.06.2019 die Mevrouw Françoise VAN MALLEGHEM benoemt als kandidaat vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering van de Iris Ziekenhuizen Zuid (IZZ) ;

overwegende dat Mevrouw Françoise VAN MALLEGHEM vervangen dient te worden in haar functie van kandidaat vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering van de Iris Ziekenhuizen Zuid (IZZ) ;

BENOEMT

Vincent BIAUCE als kandidaat vertegenwoordiger bij de Algemene Vergadering van de Iris Ziekenhuizen Zuid (IZZ).

Deze benoeming blijft van kracht tot ze wordt vervangen door de gemeenteraad van de volgende legislatuur.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 22 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

Le Conseil Communal,

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

Vu la délibération du conseil communal du 14.10.2019 désignant Monsieur Karim SHEIKH HASSAN en tant que candidat administrateur au sein de l'asbl « Mission Locale d'Etterbeek »;

Considérant qu'il convient de remplacer Monsieur Karim SHEIKH HASSAN en sa qualité de candidat administrateur de l'asbl « Mission Locale d'Etterbeek »;

DÉSIGNE

Vincent BIAUCE en qualité de candidat administrateur de l'asbl « Mission Locale d'Etterbeek ».

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature.

Décision prise par scrutin secret. Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 22 votes positifs, 2 abstentions.

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Lokale Missie van Etterbeek - Vervanging - Vincent BIAUCE

De Gemeenteraad,

Gelet op artikel 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 14.10.2019 die Mijnheer Karim SHEIKH HASSAN benoemt als kandidaat bestuurder bij de vzw "Lokale Missie van Etterbeek";

Overwegende dat Mijnheer Karim SHEIKH HASSAN vervangen dient te worden in zijn functie van kandidaat bestuurder bij de vzw "Lokale Missie van Etterbeek";

BENOEMT

Vincent BIAUCE als kandidaat bestuurder bij de vzw "Lokale Missie van Etterbeek"

Deze benoeming blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur.

Besluit bij geheime stemming. De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 22 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

Colette Njomgang quitte la séance / verlaat de zitting.

27.05.2024/A/0004 **Droit d'expression des citoyens - Interpellation citoyenne [Immeuble sis 50/52 rue Philippe Baucq] - Décision du Collège des Bourgmestre et Echevins relative**

à la recevabilité - Prise de connaissance.

Le Conseil communal,

Vu l'interpellation citoyenne déposée le 21 mai dernier par M. Gros Swann, concernant l'immeuble sis 50/52 rue Philippe Baucq ;

Vu la Nouvelle loi communale, et plus particulièrement son nouveau Titre XIV/1 relatif au « Droit d'expression des citoyens », abrogeant l'ancien article 89 bis ;

Considérant que, selon le nouvel article 317/2, « Vingt-cinq habitants de la commune peuvent introduire une demande d'interpellation auprès de la commune » ; qu'il précise également, parmi les conditions de recevabilité de l'interpellation, que celle-ci ne peut pas être déposée dans une période de six mois précédant les élections communales ;

Considérant que les élections communales auront lieu le 13 octobre prochain, soit dans moins de 6 mois ;

Considérant qu'en vertu de cet article de la nouvelle loi communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins s'est vu dans l'obligation, le 22 mai 2024, de déclarer cette interpellation irrecevable ;

Considérant que ledit article précise également que « La décision d'irrecevabilité est spécialement motivée en séance du conseil communal » ;

Considérant qu'en l'occurrence, l'irrecevabilité ne repose pas sur une question de fond, mais bien de date ; qu'aucune interprétation divergente ne saurait avoir lieu à ce sujet ;

PREND CONNAISSANCE de la décision du 22.05.2024 du Collège des Bourgmestre et Echevins, par laquelle il déclare irrecevable l'interpellation citoyenne déposée le 21.05.2024 par M. Gros Swann.

Le Conseil prend connaissance.

23 votants : 23 votes positifs.

Inspraakrecht van de burgers - Burgerinterpellatie [Gebouw gelegen langs de Philippe Baucqstraat 50/52] - Beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen over de ontvankelijkheid van de interpellatie - Kennisneming.

De gemeenteraad,

gelet op de burgerinterpellatie die werd ingediend op 21 mei jongstleden door de heer Gros Swann met betrekking tot het gebouw gelegen aan de Philippe Baucqstraat 50/52;

gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en in het bijzonder de nieuwe titel XIV/1 betreffende het "Inspraakrecht van de burgers", dat artikel 89 bis herroept;

overwegende dat, volgens het nieuwe artikel 317/2, "[v]ijfentwintig inwoners van de gemeente een verzoek tot interpellatie [kunnen] indienen bij de gemeente"; dat het ook verduidelijkt in de ontvankelijkheidsvoorwaarden dat die interpellatie niet mag worden ingediend binnen een periode van zes maanden vóór de gemeenteraadsverkiezingen;

overwegende dat de gemeenteraadsverkiezingen zullen plaatsvinden op 13 oktober aanstaande, dat wil zeggen over minder dan 6 maanden;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen, op grond van dit

nieuwe artikel van de Nieuwe Gemeentewet, ertoe verplicht was om deze interpellatie onontvankelijk te verklaren op 22 mei 2024;

overwegende dat dit artikel bepaalt dat “[d]e beslissing van onontvankelijkheid met bijzondere redenen [wordt] omkleed tijdens de zitting van de gemeenteraad”;

overwegende dat de ontvankelijkheid in dit geval niet is gebaseerd op de inhoud maar op de datum; dat er geen verschillende interpretaties kunnen zijn hierover;

NEEMT KENNIS van de beslissing van 22.05.2024 van het college van burgemeester en schepenen waarmee het de burgerinterpellatie die werd ingediend op 21.05.2024 door de heer Gros Swann onontvankelijk verklaart.

De raad neemt kennis.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

20240521_Interpellation citoyenne.pdf

27.05.2024/A/0005 **Droit d'expression des citoyens - Interpellation citoyenne [Le coût des repas de midi pour étudiants] - Décision du Collège des Bourgmestre et Echevins relative à la recevabilité - Prise de connaissance.**

Le Conseil communal,

Vu l'interpellation citoyenne déposée le 14 mai dernier par la Cellule Droit des Jeunes d'Etterbeek, concernant le coût des repas de midi pour les étudiants ;

Vu la Nouvelle loi communale, et plus particulièrement son nouveau Titre XIV/1 relatif au « Droit d'expression des citoyens », abrogeant l'ancien article 89 bis ;

Considérant que, selon le nouvel article 317/2, « Vingt-cinq habitants de la commune peuvent introduire une demande d'interpellation auprès de la commune » ; qu'il précise également, parmi les conditions de recevabilité de l'interpellation, que celle-ci ne peut pas être déposée dans une période de six mois précédant les élections communales ;

Considérant que les élections communales auront lieu le 13 octobre prochain, soit dans moins de 6 mois ;

Considérant qu'en vertu de cet article de la nouvelle loi communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins s'est vu dans l'obligation, le 22 mai 2024, de déclarer cette interpellation irrecevable ;

Considérant que ledit article précise également que « La décision d'irrecevabilité est spécialement motivée en séance du conseil communal » ;

Considérant qu'en l'occurrence, l'irrecevabilité ne repose pas sur une question de fond, mais bien de date ; qu'aucune interprétation divergente ne saurait avoir lieu à ce sujet ;

PREND CONNAISSANCE de la décision du 22.05.2024 du Collège des Bourgmestre et Echevins, par laquelle il déclare irrecevable l'interpellation

citoyenne déposée le 14.05.2024 par la Cellule Droit des Jeunes d'Etterbeek, concernant le coût des repas de midi pour les étudiants.

Le Conseil prend connaissance.
23 votants : 23 votes positifs.

Inspraakrecht van de burgers - Burgerinterpellatie [De kosten van een middagmaal voor studenten] - Beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen over de ontvankelijkheid van de interpellatie - Kennisneming.

De gemeenteraad,

gelet op de burgerinterpellatie die werd ingediend op 14 mei jongstleden door Cellule Droit des Jeunes d'Etterbeek met betrekking tot de prijs van de middagmaaltijden voor studenten;

gelet op de Nieuwe Gemeentewet, en in het bijzonder de nieuwe titel XIV/1 betreffende het "Inspraakrecht van de burgers", dat artikel 89 bis herroept;

overwegende dat, volgens het nieuwe artikel 317/2, "[v]ijfentwintig inwoners van de gemeente een verzoek tot interpellatie [kunnen] indienen bij de gemeente"; dat het ook verduidelijkt in de ontvankelijkheidsvoorwaarden, dat die interpellatie niet mag ingediend worden binnen een periode van zes maanden vóór de gemeenteraadsverkiezingen;

overwegende dat de gemeenteraadsverkiezingen zullen plaatsvinden op 13 oktober aanstaande, dat wil zeggen over minder dan 6 maanden;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen, op grond van dit nieuwe artikel van de Nieuwe Gemeentewet, ertoe verplicht was om deze interpellatie onontvankelijk te verklaren op 22 mei 2024;

overwegende dat dit artikel bepaalt dat "[d]e beslissing van onontvankelijkheid met bijzondere redenen [wordt] omkleed tijdens de zitting van de gemeenteraad";

overwegende dat de ontvankelijkheid in dit geval niet is gebaseerd op de inhoud maar op de datum; dat er geen verschillende interpretaties kunnen zijn hierover;

NEEMT KENNIS van de beslissing van 22.05.2024 van het college van burgemeester en schepenen waarmee het de burgerinterpellatie die werd ingediend op 14.05.2024 door Cellule Droit des Jeunes d'Etterbeek met betrekking tot de prijs van de middagmaaltijden voor studenten onontvankelijk verklaart.

De raad neemt kennis.
23 stemmers : 23 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

IMG-20240507-WA0000 (1).jpg, NOM.docx, Interpellation communale février.docx, Signature interpellation.pdf

Colette Njomgang entre en séance / treedt in zitting.

27.05.2024/A/0006 **Ordonnance de police - Privatisation du parc du Cinquantenaire pour le "Hangar Festival" - 08.06.2024**

Le Conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale;

Vu la loi du 2 octobre 2017 réglementant la sécurité privée et particulière, plus particulièrement ses articles 115 et 116 ;

Vu l'arrêté ministériel du 20 novembre 2017 définissant la manière d'indiquer le début et la fin de la zone de surveillance sur la voie publique, la possibilité de contrôles à la sortie d'une surface commerciale et l'exercice de compétences situationnelles, en exécution de la loi réglementant la sécurité privée et particulière;

Considérant que la demande de l'organisateur de l'événement « Hangar » vise à obtenir l'autorisation de mettre en place une activité de contrôle des personnes et de biens à l'entrée du périmètre fermé sis Esplanade du Cinquantenaire, spécifiquement au triangle autour de la fontaine jusqu'à l'avenue de la Chevalerie comprise sur l'esplanade, le 08.06.2024 ;

Vue la délibération du 31.01.2024 du Collège des Bourgmestre et Echevins autorisant l'organisation de l'événement "Hangar";

Considérant l'avis favorable des services de police;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

ARRETE :

Règlement de police

Article 1 – Champ d'application du règlement

Le présent règlement est applicable pendant la durée de l'événement « Hangar », soit le 08.06.2024 de 09h00 à 23h00.

Article 2 - Contrôle de personnes

Les activités de gardiennage peuvent être exercées dans le périmètre défini à l'article 3 et pendant la période précisée dans l'article 1.

Article 3 – Indication du Périmètre

Le périmètre faisant l'objet du présent règlement est sis Esplanade du Cinquantenaire, spécifiquement au triangle autour de la fontaine jusqu'à l'avenue de la Chevalerie comprise sur l'esplanade et tous les accès (entrées et sorties) aux zones où les activités se déroulent seront signalés conformément l'arrêté ministériel du 20 novembre 2017 définissant la manière d'indiquer le début et la fin de la zone de surveillance sur la voie publique, la possibilité de contrôles à la sortie d'une surface commerciale et l'exercice de compétences situationnelles, en exécution de la loi réglementant la sécurité privée et particulière.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Politieordonantie - Privatisering van het Jubelpark voor het "Hangar festival" -

08.06.2024

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van 2 oktober 2017, meer bepaald haar artikels 115 en 116 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 november 2017 tot vaststelling van de wijze van aanduiding van het begin en het einde van een zone op de openbare weg onder toezicht, van de mogelijkheid van uitgangscontrole bij het verlaten van een winkelruimte en van de uitoefening van situationele bevoegdheden, tot uitvoering van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid ;

Overwegende dat het verzoek van de organisator van "Hangar" ertoe strekt om een toelating te verkrijgen voor het opzetten van een controle van mensen en goederen bij de ingang van de gesloten perimeter, gelegen op de Esplanade van het Jubelpark meer bepaald de driehoek rond de fontein tot de Ridderschaplaan op de esplanade, op 08.06.2024 ;

Gelet op de deliberatie van 31.01.2024 van het College van Burgemeester en Schepenen die toelating geeft voor de organisatie van het evenement "Hangar";

Gelet op het gunstig advies van de politiediensten;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen,

BESLUIT

POLITIIEGLEMENT

Artikel 1 – Toepassingsgebied van de politiereglement

Dit reglement is van toepassing voor het evenement "Hangar", hetzij op 08.06.2024 van 09u00 tot 23u00.

Artikel 2 - Controle van personen

De bewakingsactiviteiten kunnen worden uitgeoefend in de door artikel 3 bepaalde perimeter en gedurende de periode zoals gepreciseerd in artikel 1.

Artikel 3 – Aanduiding van de perimeter

De perimeter die het onderwerp uitmaakt van de huidige reglement is gelegen te Esplanade van het Jubelpark, gelegen op de Esplanade van het Jubelpark meer bepaald de driehoek rond de fontein tot de Ridderschaplaan op de esplanade en alle toegangen (in- en uitgangen) tot de zone waar de activiteiten plaatsvinden, zullen aangeduid zijn overeenkomstig het ministerieel besluit van 20 november 2017 tot vaststelling van de wijze van aanduiding van het begin en het einde van een zone op de openbare weg onder toezicht, van de mogelijkheid van uitgangscontrole bij het verlaten van een winkelruimte en van de uitoefening van situationele bevoegdheden, tot uitvoering van de wet tot regeling van de private en bijzondere veiligheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

*INDIVIDUAL_NOTIFICATION_fr_66373.pdf, Zones parc Cinquantenaire.png, 06 08
HANGAR AT POLICE.pdf, Bijlage 4.-Politieverslag 2023 FR_NL.pdf*

Contentieux - Geschillen

27.05.2024/A/0007 **Arrêté du Bourgmestre du 29.04.2024 au tunnel piéton sous l'avenue de Tervuren – Prise de connaissance.**

Le Conseil communal,

PREND CONNAISSANCE de l'arrêté de police du 29.04.2024, libellé comme suit :

« Arrêté du Bourgmestre,

Vu la nouvelle loi communale, notamment les articles 133, alinéa 2 et 135, paragraphe 2;

Vu les articles 1er, 11, 43 et 44 du règlement général de police ;

Considérant que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la propreté, de la salubrité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics;

Considérant que le bourgmestre est spécialement chargé de l'exécution des lois, décrets, ordonnances, règlements et arrêtés de police ; qu'il est l'autorité responsable en matière de police administrative sur le territoire de la commune ;

Considérant que, pour l'accomplissement de ses missions de police administrative, la police locale est placée sous l'autorité du bourgmestre qui peut lui donner, pour ce qui concerne le territoire de sa commune, les ordres, instructions et directives nécessaires à cet effet ;

Considérant que la porte magnétique du tunnel piéton sous l'avenue de Tervuren, permettant de le fermer à certaines heures, a été vandalisée ;

Considérant qu'il a été constaté, notamment lors de passages des services de prévention et de police des 15 février et 16, 19, 22 et 23 avril, qu'il y règne à présent une grande saleté (papiers, cannettes de bière, bouteilles d'alcool, ainsi qu'une forte odeur d'urine), que des cartons et des matelas sont présents, que les murs sont tagués et qu'au moins une personne sans domicile fixe y dort de manière régulière ;

Considérant également que des traces de consommation de drogues ont été trouvées ;

Considérant que ce tunnel est situé à proximité immédiate de lieux très fréquentés, notamment par un public jeune et familial ;

Considérant que la dégradation notable du lieu ainsi que les comportements inquiétants qui y sont observés font l'objet de fréquentes plaintes des riverains, en proie à un sentiment d'insécurité croissant ;

Considérant que l'avenue de Tervuren est une voirie régionale ; que le gestionnaire de cette voirie s'abstient cependant de prendre les mesures adéquates pour obvier aux problèmes de sécurité et de salubrité engendrés par la situation décrite ;

Considérant que, dans l'attente de l'accomplissement de travaux de réparation des accès de ce tunnel et du nettoyage de celui-ci par la Région, il appartient au Bourgmestre de prendre les mesures nécessaires pour remédier à ce danger pour la protection des personnes ; qu'il convient dès lors de condamner l'accès à tunnel, et ce, de manière immédiate ;

Vu l'extrême urgence ;

ARRETE:

Article 1 :

Interdiction est faite à quiconque de pénétrer dans le tunnel piéton sous l'avenue de Tervuren, et ce, jusqu'à nouvel ordre.

Le présent arrêté entre en vigueur avec effet immédiat.

Article 2 :

Ordre est donné à la Région de procéder à sa fermeture définitive.

Article 3 :

Le présent arrêté est affiché aux différentes entrées du tunnel précité.

Article 4 :

Conformément aux dispositions des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours en annulation de cet arrêté peut être introduit auprès de la section d'administration du Conseil d'Etat, pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité, excès ou détournement de pouvoir. La demande en annulation doit, sous peine de non-recevabilité, être introduite dans les 60 jours de la présente notification. La requête est adressée au greffe du Conseil d'Etat, rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles, soit sous pli recommandé à la poste, soit suivant la procédure électronique au moyen de la carte d'identité sur le site internet sécurisé du Conseil d'Etat <http://eproadmin.raadvst-consetat.be> . Une action en suspension de l'arrêté peut également être introduite, conformément aux dispositions de l'arrêté royal

du 5 décembre 1991 déterminant la procédure en référé devant le Conseil d'Etat.

Fait à Etterbeek, le 29.04.2024. »

Le Conseil prend connaissance.
24 votants : 24 votes positifs.

Besluit van de burgemeester van 29.04.2024 betreffende de voetgangerstunnel onder de Tervurenlaan - Kennisneming.

De gemeenteraad,

NEEMT KENNIS van de politiebesluiten van 29.04.2024, die als volgt luidt:

"Besluit van de burgemeester.

De burgemeester,

gelet op de Nieuwe Gemeentewet, in het bijzonder de artikels 133, alinea 2 en 135, paragraaf 2;

gelet op artikels 1, 11, 43 en 44 van het algemeen politiereglement;

overwegende dat de gemeenten tot taak hebben om ten behoeve van de inwoners te voorzien in een goede politie, in het bijzonder de netheid, de gezondheid, de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen;

overwegende dat de burgemeester in het bijzonder belast is met de uitvoering van de wetten, decreten, ordonnances, reglementen en politieverordeningen; dat hij de autoriteit is die verantwoordelijk is voor de administratieve politie op het grondgebied van de gemeente;

overwegende dat de lokale politie voor de uitoefening van haar opdrachten van bestuurlijke politie onder het gezag staat van de burgemeester, die haar voor het grondgebied van zijn gemeente de daartoe noodzakelijke bevelen, instructies en richtlijnen kan geven;

overwegende dat de magnetische poort van de voetgangerstunnel onder de Tervurenlaan, waarmee de tunnel op bepaalde uren kan worden gesloten, werd vernield;

overwegende dat, o.m. na de bezoeken van preventie- en politiediensten op 15 februari en 16, 19, 22 en 23 april, het blijkt dat er erg vuil is (papieren, bierblikjes, alcoholflessen en een sterke urinegeur), dat er kartonnen dozen en matrassen liggen, dat de muren beklad zijn met graffiti en dat er regelmatig minstens één dakloze slaapt;

overwegende dat ook sporen van druggebruik werden gevonden;

overwegende dat deze tunnel vlak bij plaatsen ligt die druk worden bezocht, in het bijzonder door jonge mensen en gezinnen;

overwegende dat de aanzienlijke beschadiging van de plaats en het zorgwekkende gedrag dat daar wordt waargenomen, hebben geleid tot veel klachten van buurtbewoners, die zich steeds onveiliger voelen;

overwegende dat de Tervurenlaan een gewestweg is; dat de beheerder van deze weg het echter nalaat om adequate maatregelen te nemen om de veiligheids- en gezondheidsproblemen als gevolg van de beschreven situatie te verhelpen;

overwegende dat het, in afwachting van werkzaamheden door het Gewest om de toegangen tot deze tunnel te herstellen en deze tunnel schoon te maken, de taak van de burgemeester is om de nodige maatregelen te nemen om het gevaar weg te nemen om personen te beschermen; dat het bijgevolg aangewezen is om de toegang tot de tunnel te verbieden en dat met onmiddellijke ingang;

gelet op de extreme dringendheid;

BESLUIT

Artikel 1:

Het is voor iedereen verboden om de voetgangerstunnel onder de Tervurenlaan te betreden en dat tot nader order.

Dit besluit treedt onmiddellijk in werking.

Artikel 2:

Bevel wordt gegeven aan het Gewest om over te gaan tot de definitieve sluiting van deze tunnel.

Artikel 3:

Dit besluit wordt opgehangen aan de verschillende ingangen van de bovengenoemde tunnel.

Artikel 4:

In overeenstemming met de bepalingen van de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan een beroep tot nietigverklaring ingediend worden bij de afdeling Administratie van de Raad van State wegens overtreding van hetzij substantiële, hetzij op straffe van nietigheid voorgeschreven vormen, overschrijding of afwending van macht. Het beroep tot nietigverklaring moet, op straffe van niet-ontvankelijkheid, ingediend worden binnen 60 dagen na betekening van dit besluit. Het verzoekschrift dient aan de griffie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33 in 1040 Brussel, te worden toegezonden, hetzij per post met een aangetekend schrijven, hetzij volgens de elektronische procedure aan de hand van de identiteitskaart op de beveiligde website van de Raad van State <http://eproadmin.raadvst-consetat.be>. Er kan eveneens een

vordering tot schorsing van dit besluit worden ingediend, in overeenstemming met de bepalingen uit het koninklijk besluit van 5 december 1991 tot bepaling van de rechtspleging in kort geding voor de Raad van State.

Opgemaakt in Etterbeek op 29.04.2024.”

De raad neemt kennis.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

20240429_Arrêté du Bourgmestre N.pdf, 20240429_Arrêté du Bourgmestre F.pdf

27.05.2024/A/0008 **Réseau de métro de la STIB - Nuisances sonores et vibrations – Autorisation d’ester en justice.**

Le Conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale, et notamment les articles 123, 135 et 270 ;

Vu l’ordonnance du 17.07.1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain ;

Considérant que des nuisances sonores et des vibrations, dues aux rails et aux roues du métro circulant sous plusieurs communes, sont reprochées à la STIB ;

Considérant que le problème serait dû, notamment, à l’usure des roues des wagons du métro ; que le remplacement de l’ensemble des roues ne pourra avoir lieu, au plus tôt, que dans plusieurs années ;

Considérant que certains riverains ont fait part de leurs préoccupations à ce sujet, évoqué des dégâts à certaines maisons, et demandé l’aide de la commune ;

Considérant que ces nuisances constituent un trouble important et anormal de la jouissance des immeubles impactés par ces vibrations et bruits ; qu’il existe un déséquilibre entre l’exercice des droits de la propriété ;

Considérant que Woluwe-Saint-Lambert et Woluwe-Saint-Pierre ont décidé d’intenter un recours en justice visant la cessation du trouble excessif de voisinage dû au passage du métro ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 23.05.2024 décidant notamment d'ester en justice, par toute voie de droit, dans ce cadre ;

Considérant que l'article 270 NLC impose au Collège des Bourgmestre et Echevins de recueillir l'autorisation du Conseil communal lorsque la commune intervient comme demanderesse dans une action judiciaire ;

DECIDE d'autoriser le Collège des Bourgmestre et Echevins à ester en justice, par toute voie de droit, afin de contraindre la STIB à prendre les mesures nécessaires à la cessation du trouble excessif de voisinage dû au passage du métro sur les lignes concernées.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Metronetwerk MIVB - Geluids- en trillingshinder - Handelingsbevoegdheid.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Affaires générales - Algemene Zaken

27.05.2024/A/0009 **Affaires générales - Enseignement communal fondamental ordinaire (La Farandole & Les Marronniers) - Convention à titre gratuit avec le GC De Maalbeek (Centre communautaire néerlandophone d'Etterbeek) définissant les modalités d'utilisation du jardin du centre pendant l'exécution des travaux de végétalisation de la cour de récréation de l'école - Adoption**

Le Conseil communal,

Considérant que, dans le cadre de l'exécution de la convention — adoptée par le conseil communal en sa séance du 23/01/2023 — entre Bruxelles Environnement et la commune d'Etterbeek et visant à végétaliser la cour de récréation de l'école La Farandole & Les Marronniers dans le cadre de l'appel à projets « Opération Ré-Création », des travaux seront effectués dans la cour de récréation de l'école à partir du 01/07/2024 jusqu'à fin décembre ;

Considérant que les gros travaux sont prévus jusqu'à la mi-septembre ; que la cour de l'école ne sera pas accessible durant l'exécution des gros travaux ;

Considérant qu'afin de permettre aux élèves de bénéficier d'un espace extérieur pendant l'exécution des gros travaux, l'école souhaite occuper le jardin du GC De Maalbeek, sis à proximité de l'établissement, à partir de la rentrée scolaire 2024/2025, soit à partir du 26/08/2024 jusqu'au 18/10/2024 inclus ;

Considérant qu'aucune contrepartie financière n'est demandée par le GC De Maalbeek pour l'utilisation de son jardin ;

Vu la convention à titre gratuit reprise ci-dessous et définissant les modalités d'utilisation du jardin du GC De Maalbeek ;

DÉCIDE d'adopter la convention à titre gratuit ci-dessous avec le GC De Maalbeek (Centre communautaire néerlandophone d'Etterbeek) et définissant les modalités d'utilisation du jardin dudit centre par l'école La Farandole & Les Marronniers pendant l'exécution des gros travaux de végétalisation de la cour de récréation de l'école et, ce, pour la période du 26/08/2024 au 18/10/2024.

Convention d'utilisation

Convention **entre GC De Maalbeek**, rue Général Leman 118, 1040 Etterbeek **et**

Le Complexe scolaire « La Farandole » & « Les Marronniers », chaussée Saint-Pierre 193, 1040 Etterbeek

Représenté par **Vincent DE WOLF, Bourgmestre et Annick PETIT, Secrétaire communale**

Responsable de l'activité : Julien JACQUEMIN, Directeur : 02 734 47 86 / 0499 19 96 30 — lafarandole.ecole@gmail.com

Modalités d'utilisation des espaces et/ou du matériel :

Espace **Extramuros**

Du 26/08/2024 au 18/10/2024

Nombre de participants attendus :

- GC De Maalbeek n'est pas responsable des accidents survenus lors de l'utilisation du jardin.
- L'utilisateur fournit une assurance pendant l'utilisation du jardin.
- L'utilisateur veille à ce qu'il y ait une surveillance adulte à tout moment pendant l'utilisation du jardin.
- Les bacs à fleurs et le potager des riverains se trouvent également dans ce jardin, l'utilisateur veille à ce que les enfants ne les dérangent pas.
- L'utilisateur peut utiliser les installations sanitaires de la salle de sport, mais assure une surveillance adéquate pendant l'utilisation.
- Les vestiaires de la salle de sport ne sont pas accessibles aux élèves, l'utilisateur est responsable de cette surveillance.
- L'accès à l'escalier menant au toit du Maelbeek est strictement interdit, l'utilisateur est responsable de cette surveillance.

L'utilisateur déclare être assuré pour cette activité en termes de responsabilité civile et accepte le règlement accompagnant cette convention d'utilisation (disponible au centre ou sur le site web).

Toute la responsabilité de l'organisation de l'activité incombe à l'utilisateur.

La location de la salle n'inclut pas le matériel technique, ni le personnel.

Si une convention d'utilisation est conclue à plus long terme, nous attendons une certaine flexibilité en cas de changements inattendus.

Fait en 2 exemplaires dont 1 exemplaire doit être signé et renvoyé.

Modalités financières :

La somme à payer est **TOTAL : € .00**

L'utilisateur paie sur le compte **IBAN BE56 73504273 8588** de **GC De Maalbeek**, rue Général Leman 118, 1040 Etterbeek avec la mention **'Tuin/24027/EC'**.

Date de paiement final : /

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Algemene aangelegenheden - Gewoon gemeentelijk basisonderwijs (La Farandole & Les Marronniers) - Gratis overeenkomst met GC De Maalbeek (Nederlandstalig gemeenschapscentrum van Etterbeek) houdende de afspraken voor het gebruik van de tuin van het centrum tijdens de uitvoering van de beplantingswerkzaamheden op de speelplaats van de school - Goedkeuring

De gemeenteraad,

overwegende dat, in het kader van de uitvoering van de overeenkomst – goedgekeurd door de gemeenteraad in zijn zitting van 23/01/2023 – tussen Leefmilieu Brussel en de gemeente Etterbeek met betrekking tot het vergroenen van de speelplaats van de school La Farandole & Les Marronniers in het kader van de projectoproep “Operatie Re-Creatie”, werkzaamheden zullen worden uitgevoerd op de speelplaats van de school vanaf 01/07/2024 tot eind december;

overwegende dat de grote werkzaamheden zijn gepland tot half september; dat de speelplaats niet toegankelijk zal zijn tijdens de uitvoering van de werkzaamheden;

overwegende dat, om de leerlingen een buitenruimte te bieden tijdens de uitvoering van deze grote werkzaamheden, de school gebruik wil maken van de tuin van GC De Maalbeek, die vlak bij de school is gelegen, vanaf de start van het schooljaar 2024/2025, dat wil zeggen van 26/08/2024 tot en met 18/10/2024;

overwegende dat GC De Maalbeek geen enkele financiële tegenprestatie vraagt voor het gebruik van zijn tuin;

gelet op de onderstaande gratis overeenkomst waarin de afspraken voor het gebruik van de tuin van GC De Maalbeek zijn vastgelegd;

BESLIST om de onderstaande gratis overeenkomst met GC De Maalbeek (Nederlandstalig gemeenschapscentrum van Etterbeek) houdende de afspraken voor het gebruik van de tuin van het centrum door de school La Farandole & Les Marronniers tijdens de uitvoering van de beplantingswerkzaamheden op de speelplaats van de school tijdens de periode van 26/08/2024 tot 18/10/2024 goed te keuren.

Gebruiksovereenkomst

Overeenkomst **tussen GC De Maalbeek**, Generaal Lemanstraat 118, 1040

Etterbeek en

Het schoolcomplex “La Farandole” en “Les Marronniers”, Sint-Pieterssteenweg 193, 1040 Etterbeek
vertegenwoordigd door **Vincent DE WOLF, burgemeester en Annick PETIT, gemeentesecretaris**

Verantwoordelijke activiteit: Julien JACQUEMIN, Directeur : 02 734 47 86 / 0499 19 96 30 — lafarandole.ecole@gmail.com

Afspraken voor gebruik van ruimtes en/of materialen:

Ruimte **Extramuros**

Van 26/08/2024 tot en met 18/10/2024

Verwacht aantal deelnemers:

- GC De Maalbeek is niet verantwoordelijk voor ongevallen die gebeuren tijdens het gebruik van de tuin.
- De gebruiker zorgt voor een verzekering tijdens het gebruik van de tuin.
- De gebruiker zorgt ervoor dat er op elk moment toezicht van een volwassene is tijdens het gebruik van de tuin.
- De bloembakken en de moestuin van de buurtbewoners bevinden zich ook in deze tuin. De gebruiker zorgt ervoor dat de kinderen hen niet storen.
- De gebruiker mag de sanitaire voorzieningen van de sportzaal gebruiken, maar zorgt voor het nodige toezicht tijdens het gebruik ervan.
- De kleedkamers van de sportzaal zijn niet toegankelijk voor de leerlingen. De gebruiker moet hiervoor zorgen.
- De toegang tot de trap die leidt naar het dak van de Maalbeek is strikt verboden, de gebruiker is verantwoordelijk voor het toezicht.

De gebruiker verklaart verzekerd te zijn voor deze activiteit wat betreft burgerlijke verantwoordelijkheid en aanvaardt het reglement bij deze gebruiksovereenkomst (ter beschikking in het centrum of te raadplegen op de website).

Alle verantwoordelijkheid voor de organisatie van de activiteit bij ligt de huurder zelf.

De zaalhuur is exclusief technisch materiaal en personeel.

Indien er op langere termijn een gebruikersovereenkomst wordt afgesloten verwachten we een zekere flexibiliteit ivm onverwachte wijzigingen.

Opgemaakt in 2 exemplaren waarvan 1 exemplaar ondertekend dient teruggestuurd te worden.

Financiële afspraken:

De te betalen som bedraagt **TOTAAL: € .00**

De gebruiker betaalt op rekening **IBAN BE56 73504273 8588** van **GC De Maalbeek**, Generaal Lemanstraat 118, 1040 Etterbeek met als mededeling **'Tuin/24027/EC'**.

Uiterste betaaldatum: /

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

27.05.2024/A/0010 **Avenue d'Auderghem 233 - Convention d'occupation du rez-de-chaussée par le CPAS pour y installer un centre de jour.**

Le Conseil Communal,

Considérant la délibération du Conseil Communal du 19 décembre 2022 approuvant la délibération du Conseil de l'action sociale portant création d'un Centre d'accueil de jour;

Considérant la décision de modification de la destination de l'immeuble sis 233 avenue d'Auderghem, rénové dans le cadre du Contrat de Quartier Durable, en y installant un centre d'accueil de jour pour personnes âgées par le Collège le 7 juillet 2022;

Considérant qu'il convient d'établir une convention d'occupation avec le CPAS en charge de la gestion des lieux;

Considérant que le Conseil de l'action sociale a approuvé le 25 mars 2024 la convention d'occupation portant sur l'établissement du centre d'accueil de jour Suzanne Schmidt;

Considérant que la convention est passée entre le CPAS et la Régie Foncière, gestionnaire du bâtiment jusqu'au 31 décembre 2024 et que sa gestion sera ensuite transmise au service des travaux de la commune, et qu'il est donc économe sur le plan administratif que ce soit le service des travaux qui prenne en charge la présentation de la convention;

Considérant qu'il convient de compléter le 6ème article en indiquant que le préavis peut être donné tant par la commune que par le CPAS.

Décide d'approuver la convention d'occupation de l'avenue d'Auderghem 233 (rez-de-chaussée) afin d'y établir le centre d'accueil pour personnes âgées Suzanne Schmidt.

**Convention d'établissement du centre d'accueil de jour
Suzanne Schmidt-Madou**

ENTRE LES SOUSSIGNÉS :

D'une part, la Commune d'Etterbeek, ci-après dénommée « la Commune », ayant son siège social à 1040 Etterbeek, Avenue des Casernes 31/1, représentée par M. Vincent DE WOLF, son Bourgmestre, et Mme Annick PETIT, sa Secrétaire communale, ci-après « la Commune »,

ET

D'autre part, le Centre Public d'Action Sociale d'Etterbeek, ci-après dénommé « le CPAS », ayant son siège à 1040 Etterbeek, Rue Beckers 4, représenté par M. Arnaud

VAN PRAET, son Président, et Monsieur Gino ROOSENDANS, son Secrétaire général,
ci-après « le CPAS »,

IL A ÉTÉ CONVENU CE QUI SUIT :

Art. 1er – Objet de la convention

La Commune cède au CPAS, qui l'accepte, l'usage exclusif du rez-de-chaussée de l'immeuble sis avenue d'Auderghem 233 à 1040 Etterbeek aux fins d'y établir et exploiter le Centre d'accueil de jour pour personnes âgées « Suzanne Schmidt-Madou ».

Ledit rez-de-chaussée est réparti comme suit :

Locaux communs du bâtiment principal :

Hall d'entrée avec vestiaire - 35 m²

Bureau accueil et média - 18 m² (espace polyvalent à front de rue)

Espace repos - 19 m²

Espace de repas avec cuisine + espace détente - 55 m²

WC public et personnel - 6 m²

Locaux communs de l'annexe arrière (pavillon pentagonal) :

Hall et couloir - 19 m²

Sanitaires : 2 WC + 1 WC PMR avec douche - 12 m²

2 salles polyvalentes - 2 x 35 m², soit 70 m²

1 local technique (serveur + ventilation + boiler électrique) - 4 m²

Abords et espaces extérieurs :

Cour extérieure

Jardin dont l'usage est partagé avec les activités de la ludothèque La surface totale du centre, hors abords et espaces extérieurs, est de 238 m².

Le CPAS reconnaît expressément que la loi sur les baux commerciaux, la loi sur le bail à ferme et le Titre XI du Code bruxellois du Logement relatif aux baux d'habitation, tel que disposé par l'ordonnance du 27 juillet 2017 visant la régionalisation du bail d'habitation, ne sont pas applicables à la présente convention.

La présente convention est régie par les dispositions du code civil en matière de louage de chose.

Art. 2 – Motif de la convention

En 2022, la Région de Bruxelles-Capitale comptait 160.116 personnes âgées de 65 ans et plus, soit 13% de la population, tandis que, sur le territoire de la commune d'Etterbeek, il est dénombré 5.314 personnes âgées de 65 ans et plus, soit 11 % de la population locale.

L'établissement du centre d'accueil de jour « Suzanne Schmidt-Madou » s'intègre à la politique régionale et communale en vue de soutenir le maintien à domicile des personnes âgées et de constituer, par ailleurs, une alternative utile au placement précoce en maison de repos.

Le territoire régional ne comporte qu'un nombre restreint de centres d'accueil de jour pour personnes âgées (6 agréés par la COCOF et 3 agréés par la COCOM) constituant une offre nettement inférieure aux besoins et aux attentes de la population.

La Commune et le CPAS ont décidé d'associer leurs moyens en vue de répondre à la demande croissante de places à l'échelle du territoire etterbeekois et de constituer un centre d'accueil de jour pour personnes âgées d'une capacité de 20 places.

L'affectation de l'immeuble situé avenue d'Auderghem 233 s'inscrit dans le cadre du Pôle « Intergénération » du Contrat de Quartier Durable Chasse-Gray dont les moyens ont permis la rénovation des lieux. A cet égard, le centre d'accueil de jour pour personnes âgées nourrira des interactions avec les autres infrastructures durit

Pôle : la crèche Claudine Meurice, la ludothèque et la Maison des Enfants, l'école Marronniers / Carrefours.

Le centre d'accueil de jour « Suzanne Schmidt-Madou » est constitué par adossement à la Fondation Jourdan (site Beauport) en vue de disposer d'un agrément délivré par la COCOM (Iriscare). Il constitue, au sens de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS, un établissement à finalité sociale.

Art. 3 – Gestion

La gestion technique du centre d'accueil de jour est confiée au service de la Régie foncière de la Commune d'Etterbeek jusqu'au 31 décembre 2024. Dans le courant de l'année 2025, celle-ci sera transférée au service Travaux Publics de la Commune d'Etterbeek. La date exacte ainsi que les coordonnées des personnes de contact seront communiquées à l'occupant, au moment du transfert.

Art. 4 – Charges

La mise à disposition des lieux visée à l'article 1er s'effectue à titre gratuit.

Tous abonnements et contrats afférents à la télédistribution, au téléphone, à l'eau, à l'électricité ou à la location de compteurs sont à la charge exclusive du CPAS.

En ce qui concerne l'eau, le bien dispose d'un compteur individuel identifié comme suit :

Numéro :

code d'identification :

En ce qui concerne l'électricité, le bien dispose d'un compteur individuel identifié comme suit :

Numéro :

code d'identification :

En ce qui concerne le gaz, le CPAS paiera des provisions semestrielles sur le compte bancaire BE61 0910 0597 4017, appartenant à la Commune, moyennant la communication « Charges - Auderghem 233 ». Le numéro de compte bancaire pourra être modifié par la Commune. Dans ce cas, elle sera tenue d'en informer immédiatement le CPAS afin que celui-ci puisse effectuer le changement demandé.

A la réception du décompte annuel relatif à la consommation de gaz, la Commune ou le CPAS versera immédiatement à l'autre partie la différence entre les provisions versées et les charges réelles.

Le CPAS ne supporte aucun impôt quelconque mis ou à mettre sur les lieux occupés.

Art. 5 – Durée de la convention d'occupation

L'occupation est consentie à durée indéterminée prenant cours le 1er avril 2024.

Art. 6 – Résiliation

Le délai de préavis sera convenu dans l'organe visé aux articles 26 et 26bis de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS, lequel ne pourra être inférieur à six mois.

Le délai de préavis sera notifié par courrier recommandé à la poste et commencera à courir au troisième jour ouvrable suivant le jour de la notification.

Dans tous les cas, aucune indemnité de rupture ne peut être due.

Ce préavis pourra être donné tant par la commune que par le CPAS.

Art. 7 – Interdiction de cession

Le CPAS ne peut céder, en tout ou en partie, l'usage du rez-de-chaussée visé à l'article 1er.

Le CPAS ne peut pas changer l'usage du bien, ni y exercer une activité commerciale.

Art. 8 – Usage des lieux

Le CPAS s'engage à disposer des lieux en administration normalement prudente et

diligente. Il s'engage à exiger des sous-occupants qu'ils disposent des lieux en personnes prudentes et raisonnables (« bons pères de famille ») et à assurer les visites qui lui permettront d'apprécier la bonne tenue des lieux.

Le CPAS s'engage à maintenir les lieux occupés en bon état et à les restituer, au terme de la présente convention, dans l'état décrit par l'état des lieux d'entrée, sauf cas de force majeure ou de vétusté.

La Commune renonce à tout droit d'accession des biens et équipements financés par le CPAS aux fins de l'exploitation des lieux.

Art. 9 – Entretien et réparation

Le CPAS reconnaît avoir reçu les lieux en bon état d'entretien et de fonctionnement, sans préjudice de l'état des lieux d'entrée contradictoirement établi entre parties, avant toute occupation des lieux. Ledit état des lieux est joint à la présente convention. Les parties réputent valoir, en elles, la réglementation bruxelloise visant à répartir les travaux et réparations entre le bailleur et le preneur d'un bien d'habitation. Dans ce cadre, le CPAS s'engage à effectuer et à supporter les frais des réparations qui incombent impérativement au preneur. La Commune s'engage à effectuer et à supporter les travaux et les réparations qui incombent au bailleurs.

Les parties s'engagent à œuvrer conjointement, et de façon diligente, afin répondre à l'ensemble des normes architecturales et d'équipement qui conditionnent l'obtention et le maintien de l'agrément de centre d'accueil de jour pour personnes âgées auprès de la COCOM (Iriscare).

Sauf accord des parties, l'état des lieux de sortie est pareillement établi au dernier jour de la présente convention, qui coïncide à la libération des lieux.

Les parties conviennent que les compteurs des services publics ne seront pas fermés avant l'établissement de l'état de lieux de sortie.

Art. 10 – Modification des lieux

En principe, les modifications des lieux, lorsqu'elles ne sont pas immédiatement contraintes par une disposition légale ou réglementaire, doivent préalablement être soumises pour acceptation au propriétaire. En cas d'autorisation, les modifications seront à charge du CPAS, sauf si elles relèvent des travaux qui, en vertu de la réglementation bruxelloise, incombent à la Commune.

A la fin de la convention, les lieux ne devront pas être remis dans leur pristin état.

Dans le cas où le CPAS aurait effectué des modifications sans en informer préalablement la Commune, les lieux devront être remis dans leur pristin état par le CPAS, à la fin de la convention.

Art. 11 – Garantie

Les parties conviennent qu'aucune garantie ne soit constituée.

Art. 12 – Assurances

Le CPAS s'engage à assurer sa responsabilité envers le propriétaire, à savoir la Commune, en souscrivant, pendant toute la période de l'occupation, une assurance responsabilité civile à l'égard des usagers et une autre assurance portant sur le contenu du centre d'accueil de jour, auprès d'une compagnie ayant son siège social en Belgique. Sur demande expresse de la Commune, il devra fournir la preuve de l'assurance et du paiement de la dernière prime échue.

Art. 13 – Litige

Tout litige sera prioritairement porté à l'ordre du jour de l'organe visé aux articles 26 et 26bis de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS en vue de chercher une résolution amiable à celui-ci.

A défaut, les parties reconnaissent la compétence exclusive des tribunaux de

l'arrondissement judiciaire de Bruxelles. Les parties s'engagent à y comparaître volontairement.

Fait en double exemplaire à Etterbeek, le --/---/2024, dont chaque partie déclare avoir reçu un exemplaire.

Pour la Commune,
La Secrétaire communale,
Annick PETIT

Le Bourgmestre,
Vincent DE WOLF

Pour le CPAS,
Le Secrétaire général,
Gino ROOSENDANS

Le Président,
Arnaud VAN PRAET

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Oudergemlaan 233 - Overeenkomst voor het OCMW om de benedenverdieping te gebruiken voor een dagcentrum.

De Gemeenteraad,

Gezien de beraadslaging van de Gemeenteraad van 19 december 2022 tot goedkeuring van de beraadslaging van de Raad voor Sociale Actie betreffende de oprichting van een dagcentrum;

Gezien de beslissing om de bestemming van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan 233, gerenoveerd in het kader van het Duurzaam Wijkcontract, te wijzigen door er op 7 juli 2022 een dagcentrum voor bejaarden te installeren door de Raad;

Overwegende dat met het OCMW dat belast is met het beheer van het gebouw, een gebruiksovereenkomst moet worden opgesteld;

Overwegende dat de Raad voor Sociale Actie op 25 maart 2024 de gebruiksovereenkomst met betrekking tot de vestiging van het dagverblijf Suzanne Schmidt heeft goedgekeurd;

Overwegende dat het gaat om een overeenkomst tussen het OCMW en de Regie van Grondbeleid, die het gebouw beheert tot 31 december 2024, en dat het beheer daarna wordt overgedragen aan de dienst Werken van de gemeente, en dat het dus administratief voordelig is dat de dienst werken verantwoordelijk is voor het voorleggen van de overeenkomst;

Overwegende dat het 6de artikel moet worden aangevuld met de vermelding dat de opzeggingstermijn zowel door de gemeente als door het OCMW kan worden gedaan.

Besluit in te stemmen met het huurcontract van de Oudergemlaan 233 (gelijkvloers) voor de vestiging van het bejaardencentrum Suzanne Schmidt.

**Overeenkomst voor de oprichting van het dagcentrum
Suzanne Schmidt-Madou**

TUSSEN DE ONDERGETEKENDEN:

Eenzijds, de gemeente Etterbeek, hierna “de gemeente” genoemd, waarvan de maatschappelijke zetel is gevestigd in 1040 Etterbeek, Kazernenlaan 31/1, vertegenwoordigd door de heer Vincent DE WOLF, burgemeester, en mevrouw Annick PETIT, gemeentesecretaris, hierna “de gemeente” genoemd,

EN

Anderzijds, het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Etterbeek, hierna “het OCMW” genoemd, waarvan de zetel is gevestigd in 1040 Etterbeek, Beckersstraat 4, vertegenwoordigd door de heer Arnaud VAN PRAET, voorzitter, en de heer Gino ROOSENDANS, secretaris-generaal, hierna “het OCMW” genoemd,

WERD OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

Art. 1 – Voorwerp van de overeenkomst

De gemeente draagt het exclusieve gebruik van de benedenverdieping van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan 233 in 1040 Etterbeek over aan het OCMW, dat het aanvaardt, om er het dagopvangcentrum voor senioren “Suzanne Schmidt-Madou” op te richten en uit te baten.

Die benedenverdieping is als volgt ingedeeld:

Gemeenschappelijke lokalen van het hoofdgebouw:

Hal met vestiaire - 35 m²

Bureau onthaal en media - 18 m² (polyvalente ruimte aan de straatkant)

Ruimte - 19 m²

Maaltijdruimte met keuken + ontspanningsruimte - 55 m²

Wc voor bezoekers en personeel - 6 m²

Gemeenschappelijke lokalen het bijgebouw achteraan (vijfhoekig paviljoen):

Hal en gang - 19 m²

Sanitair: 2 WC + 1 WC PBM met douche - 12 m²

2 polyvalente zalen - 2 x 35 m², ofwel 70 m²

1 technisch lokaal (server + ventilatie + elektrische boiler) - 4 m²

Omgeving en buitenruimten:

Binnenplaats

Tuin die wordt gedeeld met de activiteiten van de speltheek

De totale oppervlakte van het centrum, zonder de omgeving en de buitenruimte, bedraagt 238 m².

Het OCMW erkent uitdrukkelijk dat de wet op de handelshuur, de wet op de pacht en Titel XI van de Brusselse Huisvestingscode met betrekking tot de woninghuur, zoals bepaald door de ordonnantie van 27 juli 2017 houdende de regionalisering van de woninghuurovereenkomst, niet van toepassing zijn op deze overeenkomst.

Deze overeenkomst wordt geregeld door de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek in verband met de huur van goederen.

Art. 2 – Reden van de overeenkomst

In 2022 telde het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 160.116 senioren van 65 jaar en

ouder, dat is 13 procent van de bevolking. Op het grondgebied van de gemeente worden 5.314 senioren van 65 jaar en ouder geteld, dat is 11 procent van de plaatselijke bevolking.

De oprichting van het dagopvangcentrum “Suzanne Schmidt-Madou” is onderdeel van het gewestelijke en gemeentelijke beleid om oudere mensen te ondersteunen om thuis te blijven wonen en om een nuttig alternatief te bieden voor een vroegtijdige plaatsing in een rusthuis.

In het Gewest is slechts een beperkt aantal dagopvangcentra voor ouderen te vinden (6 erkend door de Franse Gemeenschap COCOF en 3 erkend door de GGC), waarmee het aanbod duidelijk lager ligt dan de behoeften en verwachtingen van de bevolking.

De gemeente en het OCMW hebben beslist om hun middelen te bundelen om tegemoet te komen aan de toenemende vraag naar plaatsen in Etterbeek en om een dagopvangcentrum voor ouderen op te richten met een capaciteit van 20 plaatsen.

De bestemming van het gebouw gelegen aan de Oudergemlaan 233 is onderdeel van de pool “Intergeneraties” van het Duurzaam Wijkcontract Jacht-Gray. Met de middelen van het Duurzaam Wijkcontract werd de renovatie van het gebouw gefinancierd. In dat opzicht zal het dagopvangcentrum voor ouderen voor interactie zorgen met de andere infrastructuren van die pool: de crèche Claudine Meurice, de spelothek en het “Maison des Enfants”, de school Marronniers/Carrefours.

Het dagopvangcentrum “Suzanne Schmidt-Madou” leunt aan bij de Jourdanstichting (site Beauport) om te beschikken over een erkenning van de GGC (Iriscare). Het is een instelling met een sociale doelstelling in de zin van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's.

Art. 3 – Beheer

Het technisch beheer van het dagopvangcentrum wordt toevertrouwd aan de dienst Regie van Grondbeleid van de gemeente Etterbeek tot 31 december 2024. In de loop van het jaar 2025 wordt het beheer overgedragen aan de dienst Openbare Werken van de gemeente Etterbeek. De exacte datum en de gegevens van de contactpersonen zullen aan de gebruiker worden meegedeeld op het moment van de overdracht.

Art. 4 – Kosten

De in artikel 1 bedoelde lokalen worden gratis ter beschikking gesteld.

Alle abonnement en bijhorende contracten voor teledistributie, telefoon, water, elektriciteit en de huur van meters zijn exclusief ten laste van het OCMW.

Wat het water betreft, beschikt het pand over een individuele meter die als volgt geïdentificeerd is:

Nummer:

identificatiecode:

Wat de elektriciteit betreft, beschikt het pand over een individuele meter die als volgt geïdentificeerd is:

Nummer:

identificatiecode:

Wat het gas betreft, betaalt het OCMW halfjaarlijkse provisies op de bankrekening BE61 0910 0597 4017 van de gemeente, met de mededeling “Charges - Auderghem 233”. Het bankrekeningnummer kan worden gewijzigd door de gemeente. In dat geval moet zij het OCMW daarvan onmiddellijk op de hoogte brengen zodat deze laatste de gevraagde wijziging kan doorvoeren.

Bij ontvangst van de jaarlijkse afrekening voor het gasverbruik zal de gemeente of het OCMW onmiddellijk het verschil tussen de betaalde provisies en de werkelijke kosten betalen aan de andere partij.

Het OCMW draagt geen enkele belasting, van welke aard ook, die op de gebruikte lokalen wordt of zal worden geheven.

Art. 5 – Duur van de gebruiksovereenkomst

Het gebruik wordt verleend voor onbepaalde duur met ingang op 1 april 2024.

Art. 6 – Ontbinding

De opzeggingstermijn wordt overeenkomsten in het orgaan bedoeld in artikels 26 en 26bis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's en mag niet korter dan zes maanden zijn.

De opzeggingstermijn wordt meegedeeld per aangetekend schrijven met de post en gaat in op de derde werkdag na de dag van kennisgeving.

In geen geval is een vergoeding wegens opzegging verschuldigd.

Deze opzeggingstermijn kan zowel door de gemeente als door het OCMW worden opgelegd.

Art. 7 – Verbod op overdracht

Het OCMW mag het gebruik van de in artikel 1 bedoelde benedenverdieping niet geheel of gedeeltelijk overdragen.

Het OCMW mag het gebruik van het onroerend goed niet wijzigen, noch er een commerciële activiteit uitoefenen.

Art. 8 – Gebruik van de lokalen

Het OCMW verbindt zich ertoe de lokalen op een normaal voorzichtige en zorgvuldige manier te gebruiken. Het verbindt zich ertoe van de onder-gebruikers te eisen dat zij de lokalen op een voorzichtige en redelijke wijze gebruiken (“voorzichtig en redelijk persoon”) en bezoeken uit te voeren die het in staat stellen te beoordelen of de lokalen goed worden onderhouden.

Het OCMW verbindt zich ertoe de gebruikte lokalen in goede staat te onderhouden en ze aan het einde van deze overeenkomst terug te bezorgen in de staat zoals beschreven in de plaatsbeschrijving bij intrek, behalve in geval van overmacht of in geval van ouderdom.

De gemeente ziet af van elk recht van natrekking van de goederen en voorzieningen gefinancierd door het OCMW voor de exploitatie van de lokalen.

Art. 9 – Onderhoud en herstellingen

Het OCMW erkent dat het de lokalen in goede staat van onderhoud en werking heeft ontvangen, onverminderd de plaatsbeschrijving bij intrek die door beide partijen is opgesteld, vóór enige ingebruikneming van de lokalen. Die plaatsbeschrijving wordt bij deze overeenkomst gevoegd.

De partijen zijn het erover eens dat de Brusselse regelgeving over de verdeling van werken en herstellingen tussen de verhuurder en de huurder van een woning op hen van toepassing is. In dat kader verbindt het OCMW zich ertoe de herstellingen uit te voeren die onder de verantwoordelijkheid van de huurder vallen uit te voeren en de kosten ervan voor zijn rekening te nemen. De gemeente verbindt zich ertoe de werken en herstellingen uit te voeren die onder de verantwoordelijkheid van de verhuurder vallen uit te voeren en de kosten ervan voor haar rekening te nemen.

De partijen verbinden zich ertoe om ijverig samen te werken om te voldoen aan alle architecturale en uitrustingsnormen die nodig zijn om de erkenning van de GGC (Iriscare) als dagopvangcentrum voor ouderen te verkrijgen en te behouden.

Tenzij de partijen anders overeenkomen, wordt de plaatsbeschrijving bij vertrek uitgevoerd op de laatste dag van deze overeenkomst, die samenvalt met de vrijgave van de lokalen.

De partijen komen overeen dat de nutsmeters niet worden afgesloten voordat de plaatsbeschrijving bij vertrek is opgesteld.

Art. 10 – Wijziging van de lokalen

In principe moeten wijzigingen aan de lokalen, voor zover ze niet onmiddellijk worden opgelegd door een wettelijke of reglementaire bepaling, eerst ter goedkeuring aan de eigenaar worden voorgelegd. Als de toelating wordt gegeven, zijn de wijzigingen ten laste van het OCMW, tenzij ze onder de werken vallen die, op grond van de Brusselse reglementering, onder de verantwoordelijkheid van de gemeente vallen.

Aan het einde van de overeenkomst hoeven de lokalen niet in hun oorspronkelijke staat worden hersteld.

Als het OCMW wijzigingen heeft aangebracht zonder de gemeente hiervan vooraf op de hoogte te brengen, moeten de lokalen in hun oorspronkelijke staat worden hersteld door het OCMW aan het einde van de overeenkomst.

Art. 11 – Waarborg

De partijen komen overeen dat er geen waarborg wordt gesteld.

Art. 12 – Verzekeringen

Het OCMW verbindt zich ertoe zijn aansprakelijkheid ten aanzien van de eigenaar, met name de gemeente, te verzekeren door voor de volledige duur van het gebruik een verzekering voor burgerlijke aansprakelijkheid ten aanzien van gebruikers af te sluiten bij een maatschappij met maatschappelijke zetel in België en een andere verzekering voor de inhoud van het dagcentrum. Op uitdrukkelijke vraag van de gemeente moet het een bewijs van de verzekering en de betaling van de laatste verschuldigde premie voorleggen.

Art. 13 – Geschillen

Geschillen worden in de eerste plaats op de agenda gezet van het orgaan bedoeld in artikels 26 en 26bis van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de OCMW's om tot een oplossing in der minne te komen.

Als dat niet lukt, erkennen de partijen de exclusieve bevoegdheid van de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement Brussel. De partijen verbinden zich ertoe vrijwillig voor de rechtbank te verschijnen.

Opgemaakt in twee exemplaren in Etterbeek op --/--/2024, waarvan elke partij verklaart een exemplaar te hebben ontvangen.

Voor de gemeente,

De gemeentesecretaris,

De burgemeester,

Annick PETIT

Vincent DE WOLF

Voor het OCMW,

De secretaris-generaal,

De voorzitter,

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Convention+d'établissement+CDJ NL.docx,

Convention+d'établissement+CDJ.docx(4).docx, Extrait CAS 25.03.2024.pdf

27.05.2024/A/0011

Convention entre la Commune d'Etterbeek et la Région Bruxelloise en vue de l'octroi de subsides à la verdurisation de l'espace public et l'installation de stationnement vélo non-sécurisé et d'un banc

Le Conseil Communal,

Vu le plan de placement de boxes vélos sur le territoire etterbeekois validé par le Collège en sa séance du 17 février 2022 ;

Vu le plan d'action vélo relatif à l'installation d'arceaux vélos décidé par le Collège et le Conseil communal en 2016 ;

Considérant le projet de réaménagement de l'avenue du Préau qui comprend l'installation d'un banc et la déminéralisation de l'espace public ;

Considérant l'introduction en février 2024, auprès de Bruxelles Mobilité, d'une demande de subsides pour le placement de boxes vélos, d'arceaux vélos, d'un banc et la verdurisation de l'avenue du Préau, repris dans le catalogue de subsides « Equipement et infrastructures » ;

Vu l'accord de principe de la subvention « Equipements et infrastructures » donné par Madame la Ministre chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière relatif à l'installation de 4 boxes vélos, 45 arceaux vélos, d'un banc et à la verdurisation de l'avenue du Préau ;

Considérant que les 4 boxes vélos ne sont pas repris dans le projet de Convention puisque l'installation sera prise en charge par l'agence Parking.brussels ;

Considérant que la Région bruxelloise subsidie les autres installations pour un montant de 205.642,00 € ;

Vu le projet de convention afin d'obtenir lesdits subsides ;

CONVENTION

Entre :

la Région de Bruxelles-Capitale, représentée par le Directeur général de Bruxelles Mobilité du Service public régional de Bruxelles, Monsieur Christophe Vanoerbeek,

Dénommée ci-après « La Région »

et

la commune d'Etterbeek, représentée par son Collège des Bourgmestre et Echevins, au nom duquel agissent conjointement Monsieur De Wolf, Bourgmestre et Madame Petit, Secrétaire communale, agissant sous condition suspensive de l'approbation de la présente convention par le Conseil communal et de la non annulation dans le délai légal par l'autorité de tutelle sur les Pouvoirs locaux de ladite décision d'approbation,

Dénommée ci-après « Le Bénéficiaire »,

il est convenu ce qui suit :

Article 1 - Objet de la convention

La présente convention règle les modalités de la mise à disposition du Bénéficiaire, d'une subvention de la Région, d'un montant de 205.642,00 EUR conformément à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2024.

En aucun cas, le champ d'application de l'arrêté susmentionné ne peut être modifié, réduit ou étendu en vertu de la présente convention.

En cas de non-exécution d'une ou plusieurs dispositions de cette convention, la Région peut décider de réduire la subvention ou d'en réclamer la restitution entière ou partielle.

Descriptif du projet :

La subvention est allouée au Bénéficiaire pour l'installation de stationnement vélo, d'un banc et la végétalisation de l'espace public, ci-après nommé les « Travaux ».

Objectifs du projet :

- Concrétiser le plan d'action vélo Etterbike qui prévoit de continuer le placement annuel d'arceaux à vélo et vélo-cargo ;
- Offrir aux piétons les meilleures infrastructures et aux piétons des facilités pour s'arrêter, s'asseoir et flâner.
- Pallier le manque de nature à Etterbeek en augmentant continuellement les zones végétalisées dans les projets de réaménagement.

Indicateurs de réalisation :

- Installation 45 arceaux vélos ;
- Augmentation de la végétalisation d'un espace public ;
- Aménagement d'un banc.

Dépenses :

Les dépenses qui pourront être prises en charge par la subvention sont les suivantes :

- l'installation de stationnement vélo (45 arceaux + 19 potelets associés parmi les localisations suivantes : Rue Bâtonnier Braffort 64-66 ; Rue Joseph Buedts 18 ; Rue de Pervyse 13 ; Linthout 150 ; Rue Général Fivé 84 ; Rue de Chambery 37 ; Rue des Champs 131 ; Rue Cardinal Lavigerie 17 ; Rue Capitaine Joubert 32 ; Rue du Grand-Duc 11 ; Rue Général Capiaumont 75 ; Rue Général Henry 77 ; Rue Général Henry 72 ; Rue Alex Marcette ; et Rue de la Grande Haie 98, en ce compris leur achat, leur transport et leur placement
- les aménagements liés à la végétalisation de l'espace public
- l'aménagement d'un banc

Les aménagements devront être réalisés dans le respect du Règlement régional d'urbanisme et des vademecums régionaux (Cahier de l'accessibilité piétonne (notamment pour le choix du modèle de banc / d'arceau), Vademecum vélo).

Le budget prévisionnel relatif à la présente convention s'établit sous la forme suivante :

Postes des dépenses	Total (TVAC)	A prendre en charge par la Région	Pris en charge par d'autres	Financés par des fonds propres
Frais de fonctionnement	0 €	0 €		
Frais de personnel	0 €	0 €		
Frais de matériel	205.642,00 €	205.642,00 €		
Frais administratifs	0 €	0 €		
Frais de sous-traitance, tiers, honoraires	0 €	0 €		
Frais de déplacement	0 €	0 €		
Frais de séjour	0 €	0 €		
Frais de promotion et publication	0 €	0 €		
Frais de loyer et charges locatives	0 €	0 €		
Frais de nourriture	0 €	0 €		
Total	205.642,00 €	205.642,00 €		

Article 2 - Durée

La convention porte sur la période du 01/01/2024 au 31/12/2025.

Article 3 - Communication

Il sera fait mention du soutien de la Région de Bruxelles-Capitale, de son logo et/ou du logo de Bruxelles Mobilité lors de toute communication du bénéficiaire relative à l'objet de la subvention, quel qu'en soit le support.

Dans toute reproduction du logo de la Région de Bruxelles-Capitale, le bénéficiaire veillera à respecter scrupuleusement la charte graphique du Service public régional de Bruxelles, disponible via info@sprb.brussels.

Article 4 - Modalités de liquidation et pièces à fournir lors des demandes de paiement

La subvention sera liquidée en deux tranches :

Une **première tranche** de 123.385,20 EUR sur la base d'une déclaration de créance établie selon le modèle fourni et envoyée sous format PDF à invoice@sprb.brussels, avec copie à aldepeint@sprb.brussels, après la notification du présent arrêté au bénéficiaire.

Le **solde** de 82.256,80 EUR sur présentation :

- d'une déclaration de créance établie selon le modèle fourni et envoyée sous format PDF à invoice@sprb.brussels, avec copie à aldepeint@sprb.brussels (une seule demande de paiement par mail, dans un fichier PDF unique).
- d u **dossier complet de justificatifs** envoyé à aldepeint@sprb.brussels (+ ahoudmont@sprb.brussels en copie) comprenant :
 - une copie de la déclaration de créance
 - le rapport financier (établi selon le modèle fourni) appuyé de tous les justificatifs des dépenses éligibles prévues par la convention qui sont nommés, numérotés et inventoriés. Chaque justificatif présenté doit être une copie certifiée conforme de l'original et doit obligatoirement être accompagné d'un extrait de compte ou d'un ticket prouvant la dépense
 - la déclaration sur l'honneur de bonne utilisation du subside (établie selon le modèle fourni)
 - le rapport d'activités complété et signé (établi selon le modèle fourni)
 - un exemplaire de chaque support promotionnel, s'il échet

Les factures originales doivent mentionner qu'il s'agit d'une dépense financée par la Région de Bruxelles-Capitale ; la mention « Bruxelles Mobilité » doit être apposée sur chaque pièce originale.

Le dossier complet de justificatifs doit être introduit au plus tard **le 30/06/2026 selon les modalités reprises ci-dessus**. Si le dossier de justificatifs est introduit après cette date, le bénéficiaire perd tout droit à la subvention ; l'obligation de paiement de la Région de Bruxelles-Capitale y relative est alors automatiquement annulée.

L'introduction du dossier de justificatifs donne lieu au décompte final du montant effectivement dû. L'envoi ultérieur de pièces justificatives supplémentaires n'est dès lors pas pris en compte, sauf demande expresse émanant du contrôleur financier de Bruxelles Mobilité.

La liquidation des différentes tranches de la présente subvention est suspendue aussi longtemps que le bénéficiaire, pour une subvention analogue reçue antérieurement, n'a pas, le cas échéant, régularisé sa situation.

Article 5 - Présentation des pièces justificatives

En cas de financements multiples et de diverses origines, il est du devoir du bénéficiaire de lever toute équivoque sur les pièces présentées, tant au moment de la demande de paiement que lors d'éventuels contrôles ultérieurs, que ces contrôles soient sur pièces ou sur place.

Lorsqu'une pièce justificative est présentée à plusieurs pouvoirs subsidiaires, la ventilation entre pouvoirs subsidiaires devra être acceptée au préalable et sera reprise sur chaque pièce originale.

Les pièces justificatives seront soit acquittées, soit accompagnées des preuves de leur paiement (extraits de comptes bancaires ou toute autre forme de preuve de paiement). Comme tempérament à cette règle, des copies de pièces justificatives et des copies de preuves de paiement sont admises.

Elles doivent être numérotées selon l'ordre chronologique et précédées d'une liste reprenant, dans l'ordre des numéros de pièces, le nom du fournisseur, la date de la pièce, le montant hors TVA, le montant TVA comprise si elle est due, c'est-à-dire effectivement supportée. La liste doit se clôturer par un total et être datée et signée par une personne habilitée à engager le Bénéficiaire.

Article 6 - Contrôle des subventions

Les articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle sont d'application. Ces articles sont reproduits, in extenso, ci-dessous :

Art 92 : Conformément à l'article 11 de la loi du 16 mai 2003, précitée, toute subvention accordée par l'entité régionale ou par une personne morale subventionnée directement ou indirectement par l'entité régionale, en ce compris toute avance de fonds récupérable consentie par eux sans intérêt, doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.

Sauf dans les cas où une disposition légale ou réglementaire y pourvoit, toute décision allouant une subvention précise la nature, l'étendue et les modalités de l'utilisation et des justifications à fournir par la bénéficiaire de la subvention.

Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier de l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.

Art 93 : Conformément à l'article 12 de la loi du 16 mai 2003, précitée, par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à l'entité régionale le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.

L'organisation et la coordination des contrôles sont réglées par le Gouvernement. Celui-ci fait appel notamment, pour ce contrôle, aux inspecteurs des finances.

Art 94 : Conformément à l'article 13 de la loi du 16 mai 2003, précitée, est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire :

1° qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention ;

2° qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée ;

3° qui met obstacle au contrôle visé à l'article 93 ;

4° qui perçoit déjà une subvention d'une autre institution pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives.

Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications visées à l'article 92, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.

Art 95 : Conformément à l'article 14 de la loi du 16 mai 2003, précitée, il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications visées à l'article 92 ou de se soumettre au contrôle prévu par l'article 93.

Lorsqu'une subvention est payée par fractions, chaque fraction est considérée comme une subvention indépendante pour l'application du présent article.

Article 7 - Paiements

Les paiements se font dans les limites des crédits budgétaires.

Ils ont lieu dans les meilleurs délais, compte tenu des contraintes liées aux contrôles.

Article 8 - TVA

Les dépenses prises en compte dans le cadre de la subvention allouée sont des dépenses hors TVA. La TVA (Taxe sur la Valeur Ajoutée) ne peut être considérée comme éligible que si elle est effectivement et définitivement supportée par le Bénéficiaire.

Article 9 - Responsabilité

Le Bénéficiaire est l'unique responsable comme maître d'ouvrage dans le cadre de l'exécution des Travaux et s'engage à garantir la Région contre tout recours de tiers ou des participants ou les adjudicataires qui trouvent son origine dans l'exécution des Travaux, des services ou fournitures pour la réalisation des Travaux.

La Région ne peut en aucun cas être tenue ou liée par des obligations contractuelles, quasi contractuelles délictuelles ou quasi délictuelles qui ont été conclues par le Bénéficiaire dans le cadre des marchés de services, de fournitures et de travaux.

Article 10 - Marchés publics

Le Bénéficiaire est soumis aux dispositions de la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics.

Le respect de la législation et de la réglementation relatives aux marchés publics par le Bénéficiaire constitue une condition de l'octroi de la présente subvention, au même

titre que l'obligation du Bénéficiaire de communiquer à la Région les documents et informations qu'elle requiert. Son non-respect peut entraîner la suppression des subventions encore à verser ainsi qu'une demande de restitution des subventions déjà accordées.

Article 11 - Imputation budgétaire

Le montant de la subvention est imputable sur l'allocation de base 19.002.28.01.6321 du budget 2024 de la Région de Bruxelles-Capitale.

Article 12 - Litiges

Tout litige relatif à la présente convention relève de la compétence des Tribunaux de Bruxelles.

Article 13 - Demande de modification

Toute demande de modification (période de couverture, délai de remise du dossier de justificatifs, répartition du budget entre les différents postes de dépenses) doit obligatoirement faire l'objet d'une demande d'établissement d'un avenant au plus tard 8 semaines avant la fin de la période de couverture de la subvention.

Article 14 - Transmission des documents

Toutes les notifications ou communications à faire en vertu de la présente convention seront valablement adressées par les parties aux adresses suivantes :

1. Pour la Région

Iris Tower

Bruxelles Mobilité - Direction Mobilité et Sécurité routière

A l'attention de Mr Bruno van Loveren, Directeur f.f.

Place Saint-Lazare 2

1035 BRUXELLES

2. Pour le Bénéficiaire

La commune d'Etterbeek

avenue des Casernes, 31/1

1040 Etterbeek

Fait à Bruxelles, en deux exemplaires, le

Pour la commune d'Etterbeek		Pour la Région de Bruxelles-Capitale, Le Directeur général de Bruxelles Mobilité
Vincent De Wolf, Bourgmestre	Annick Petit, Secrétaire communale	ir. Christophe Vanoerbeek

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de toekenning van subsidies voor de vergroening van de publieke ruimte en de plaatsing van niet-beveiligde fietsparkings en een zitbank

De gemeenteraad,

gelet op het plan voor de installatie van fietsboxen op het grondgebied van Etterbeek dat werd goedgekeurd door het college in zijn zitting van 17 februari 2022;

gelet op het actieplan voor de plaatsing van fietsbomen dat werd goedgekeurd door het college en de gemeenteraad in 2016;

overwegende het project voor de herinrichting van de Pandhoflaan, dat de plaatsing van een zitbank en de vergroening van de publieke ruimte omvat;

overwegende dat in februari 2024 bij Brussel Mobiliteit een subsidieaanvraag werd ingediend voor de vergroening van de Pandhoflaan en de plaatsing van fietsboxen, fietsbeugels en een zitbank, opgenomen in de subsidiecatalogus “Voorzieningen en infrastructuur”;

gelet op het principeakkoord voor de subsidie “Voorzieningen en infrastructuur” van de minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid voor de plaatsing van 4 fietsboxen, 45 fietsbomen, een zitbank en de vergroening van de Pandhoflaan;

overwegende dat de 4 fietsboxen niet zijn opgenomen in de ontwerpovereenkomst, aangezien deze door het agentschap Parking.brussels zullen worden geplaatst ;

overwegende dat het Brussels Gewest die andere installaties subsidieert voor een bedrag van 205.642,00 euro;

gelet op het ontwerp van de overeenkomst om die subsidies te krijgen :

OVEREENKOMST

Tussen:

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door de directeur-generaal

van Brussel Mobiliteit van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, de heer Christophe Vanoerbeek,

Hierna “het Gewest” genoemd,

en

De gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door haar college van burgemeester en schepenen, in naam waarvan gezamenlijk optreden de heer De Wolf, burgemeester, en mevrouw Petit, gemeentesecretaris, handelend onder de opschortende voorwaarde van de goedkeuring van deze overeenkomst door de gemeenteraad en het niet-vernietigen van voornoemde goedkeuringsbeslissing binnen de wettelijke termijn door de overheid die toezicht houdt op de plaatselijke besturen,

Hierna “de Begunstigde” genoemd,

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 - Voorwerp van de overeenkomst

Onderhavige overeenkomst bepaalt de modaliteiten voor de toekenning aan de Begunstigde, van een subsidie van het Gewest voor een bedrag van 205.642,00 € overeenkomstig het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van2024.

In geen enkel geval mag het toepassingsveld van bovenvermeld besluit gewijzigd, ingeperkt of uitgebreid worden krachtens onderhavige overeenkomst.

In geval van niet-uitvoering van één of meerdere bepalingen van dit overeenkomst kan het Gewest beslissen de subsidie te verminderen of om volledige of gedeeltelijke terugbetaling te verzoeken.

Beschrijving van het project:

De subsidie wordt toegekend aan de Begunstigde voor de plaatsing van fietsparkings, een zitbank en de vergroening van openbare ruimtes, hierna “de Werken” genoemd.

Doelstellingen van het project:

- Ter uitvoering brengen van het fietsactieplan ‘Etterbike’ dat een verderzetting van de jaarlijkse plaatsing van fietsenrekken voor gewone en cargofietsen.
- Het aanbieden van uitstekende voetgangersinfrastructuur en het uitbouwen van opties die uitnodigen halt te houden, neer te zitten en te flaneren.
- Het gebrek aan natuur in Etterbeek opvangen door voortdurend het aantal groenzones te vergroten bij projecten ter heraanleg van de publieke ruimte.

Indicatoren voor de realisatie van het project:

- Plaatsing van 45 fietsenrekken;
- Vergroening van de publieke ruimte;
- de plaatsing van een zitbank.

Uitgaven:

De uitgaven die door deze subsidie kunnen gedekt worden zijn de volgende:

- de plaatsing van fietsparkings (45 fietsbeugels + 19 bijbehorende paaltjes op de volgende plaatsen: Stafhouder Braffortstraat 64-66 ; Joseph Buedtsstraat 18 ; Pervijzestraat 13 ; Linthout 150 ; Generaal Fivéstraat 84 ; Chamberystraat 37; Veldstraat 131 ; Kardinaal Lavigieriestraat 17 ; Kapitein Joubertstraat 32 ; Groothertogstraat 11 ; Generaal Capiaumontstraat 75 ; Generaal Henrystraat 77 ; Generaal Henrystraat 72 ; Alex Marcettestraat en Grote Haagstraat 98, inclusief hun aankoop, transport en plaatsing
- de inrichtingen met betrekking tot de vergroening van de openbare ruimte
- de inrichting van een zitbank.

De inrichtingen dienen uitgevoerd te worden in overeenstemming met de Gewestelijke stedenbouwkundige Verordening en de gewestelijke vademecums (Cahier voetgangerstoegankelijkheid (onder andere voor keuze bank / fietsU), fietsvademedecum).

De begrotingsraming met betrekking tot onderhavige overeenkomst kan als volgt worden opgemaakt:

Posten van de uitgaven	Totaal	Ten laste te nemen door het Gewest	Ten laste genomen door anderen	Gefinancierd met eigen middelen
Functioneringskosten	0 €	0 €		
Personeelskosten	0 €	0 €		
Materiaalkosten	205.642,00 €	205.642,00 €		
Administratieve kosten	0 €	0 €		
Kosten voor onderaanneming, derden, honoraria	0 €	0 €		
Verplaatsingskosten	0 €	0 €		
Verblijfskosten	0 €	0 €		
Promotie- en publicatiekosten	0 €	0 €		
Huurkosten en huurlasten	0 €	0 €		
Kosten voor voeding	0 €	0 €		
Totaal	205.642,00 €	205.642,00 €		

Artikel 2 - Duur

De overeenkomst dekt de periode van 01/01/2024 t.e.m. 31/12/2025.

Artikel 3 - Communicatie

Bij elke communicatie door de begunstigde met betrekking tot het voorwerp van de subsidie, ongeacht de drager, moet de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden vermeld en moet het logo van het Gewest en/of van Brussel Mobiliteit worden aangebracht.

Bij elke reproductie van het logo van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zal de begunstigde ervoor zorgen dat ze de huisstijl van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel naleeft, die beschikbaar is bij info@gob.brussels.

Artikel 4 - Betalingsmodaliteiten en te bezorgen stukken bij de aanvraag tot betaling

De subsidie wordt in twee schijven uitbetaald:

Een **eerste schijf** van 123.385,20 EUR op basis van een schuldvordering, opgesteld volgens het bezorgde model en in pdf-formaat te versturen naar invoice@gob.brussels, met kopie voor aldepeint@gob.brussels, na de kennisgeving van dit besluit aan de begunstigde.

Het **saldo** van 82.256,80 EUR tegen overlegging van:

- een schuldvordering opgesteld volgens het bezorgde model en in pdf-formaat te versturen naar invoice@gob.brussels, met kopie voor aldepeint@gob.brussels (één enkele betalingsaanvraag per e-mail, in de vorm van één enkel pdf-bestand).
- het volledige dossier met verantwoordingsstukken, te versturen naar aldepeint@gob.brussels (+ ahoudmont@sprb.brussels in kopie), dat het volgende omvat:
 - een kopie van de schuldvordering
 - het financiële verslag (opgesteld volgens het bezorgde model), gestaafd met alle verantwoordingsstukken voor de subsidi-eerbare uitgaven waarin de overeenkomst voorziet, benaamd, genum-merd en opgelijst. Elk ingediend verant-woordingsstuk moet een eensluidend ver-klaarde kopie van het origineel zijn en moet vergezeld zijn van een rekeninguittreksel of kasticket waaruit de uitgave blijkt.
 - de verklaring op erewoord dat de subsidie correct aangewend zal worden (opgesteld volgens het bezorgde model)
 - het ingevulde en ondertekende activiteitenverslag (opgesteld volgens het bezorgde model)
 - een exemplaar van alle gebruikte promotiemateriaal, indien van toepassing

De originele facturen moeten vermelden dat het om een door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gefinancierde uitgave gaat; op elk origineel document moet de naam “Brussel Mobiliteit” vermeld staan.

Het volledige dossier met verantwoordingsstukken moet **uiterlijk op 30/06/2026**

worden ingediend volgens de bovenvermelde nadere regels. Als het dossier met verantwoordingsstukken na die datum wordt ingediend, verliest de begunstigde elk recht op de subsidie; de betalingsverplichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in dit verband vervalt dan automatisch.

Op basis van het ingediende dossier met verantwoordingsstukken wordt de eindafrekening opgemaakt die het daadwerkelijk verschuldigde bedrag bepaalt. Later verzonden bijkomende verantwoordingsstukken worden bijgevolg niet in aanmerking genomen, behalve op uitdrukkelijk verzoek van de financiële controleur van Brussel Mobiliteit.

De betaling van de verschillende schijven van deze subsidie wordt opgeschort zolang de begunstigde, voor een soortgelijke subsidie die hij eerder heeft ontvangen, zijn situatie niet heeft geregulariseerd, indien van toepassing.

Artikel 5 - Indiening van de verantwoordingsstukken

In geval van meerdere financieringen van diverse oorsprong, dient de Begunstigde ervoor te zorgen dat er geen enkele onduidelijkheid bestaat over de ingediende stukken, zowel op het ogenblik van de aanvraag tot betaling als tijdens eventuele latere controles. Deze controles kunnen zowel een controle van de stukken als een controle ter plaatse inhouden.

Wanneer een verantwoordingsstuk bij meerdere subsidiërende overheden wordt ingediend, dient de verdeling tussen de subsidiërende overheden vooraf aanvaard te zijn en dient ze vermeld te worden op alle originele stukken.

De verantwoordingsstukken dienen ofwel gekwiteerd te zijn, ofwel vergezeld van het bewijs van betaling (rekeninguittreksels of eender welke andere vorm van bewijs van betaling). Als matiging van deze regel worden ook kopieën van de verantwoordingsstukken en kopieën van de betalingsbewijzen toegelaten.

Ze moeten chronologisch worden genummerd en moeten voorafgegaan worden door een lijst waarin, in de volgorde van de genummerde stukken, de naam van de leverancier, de datum van het document, het bedrag exclusief BTW en desgevallend het bedrag inclusief BTW, d.w.z. als er BTW verschuldigd is, dient te worden vermeld. De lijst moet worden afgesloten met een totaal en moet worden gedateerd en ondertekend door een persoon die gemachtigd is om verbintenissen aan te gaan in naam van de Begunstigde.

Artikel 6 - De controle op de subsidies

De artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zijn van toepassing. Deze artikelen worden hieronder in extenso overgenomen :

Art 92 : Conform artikel 11 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 moet iedere subsidie verleend door de gewestelijke entiteit of door een rechtspersoon, die rechtstreeks of onrechtstreeks door de gewestelijke entiteit wordt gesubsidieerd, daarin begrepen ieder door hen zonder interest verleend geldvoorschot, worden aangewend voor de doeleinden waarvoor zij werd verleend.

Behalve wanneer een wettelijke of reglementaire bepaling daarin voorziet, vermeldt iedere beslissing houdende toekenning van een subsidie nauwkeurig de aard, de omvang en de modaliteiten betreffende het gebruik en betreffende de door de begunstigde van de subsidie te verstrekken verantwoording.

Iedere begunstigde van een subsidie is ertoe gehouden verantwoording te verstrekken over de aanwending van de ontvangen bedragen, tenzij een ordonnantie hem daartoe vrijstelling verleent.

Art. 93 : Conform artikel 12 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 verleent de begunstigde, door het aanvaarden van de subsidie, meteen aan de gewestelijke entiteit het recht om ter plaatse controle te laten uitoefenen op de aanwending van de toegekende gelden.

De Regering zorgt voor de organisatie en de coördinatie van de controle. Voor deze controle doet zij met name een beroep op de inspecteurs van financiën.

Art. 94 : Conform artikel 13 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de subsidie de begunstigde :

1° die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de subsidie werd verleend ;

2° die de subsidie niet aanwendt voor de doeleinden, waarvoor zij werd verleend;

3° die de in artikel 93 bedoelde controle verhindert ;

4° die voor hetzelfde doel al een subsidie ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.

Blijft de begunstigde van de subsidie in gebreke inzake het verstrekken van de in artikel 92 bedoelde verantwoording, dan moet hij het deel dat niet werd verantwoord terugbetalen.

Art 95 : Conform artikel 14 van de voornoemde wet van 16 mei 2003 kan de uitkering van de subsidies worden opgeschort zolang de begunstigde voor soortgelijke subsidies, die hij voordien heeft ontvangen, verzuimt de in artikel 92 bedoelde verantwoording te verstrekken of zich aan de in artikel 93 bepaalde controle te onderwerpen.

Wordt een subsidie in schijven uitgekeerd, dan wordt iedere schijf voor de toepassing van dit artikel als een afzonderlijke subsidie beschouwd.

Artikel 7 - Betalingen

De betalingen gebeuren binnen de limieten van de budgettaire kredieten.

Ze gebeuren zo spoedig mogelijk, rekening houdende met de voorwaarden inzake controle.

Artikel 8 - BTW

De in aanmerking genomen uitgaven in het kader van de toegekende subsidie zijn uitgaven EXCLUSIEF BTW. De btw (Belasting op de Toegevoegde Waarde) kan

slechts beschouwd worden als een in aanmerking komende uitgave indien ze daadwerkelijk en definitief gedragen wordt door de Begunstigde.

Artikel 9 - Verantwoordelijkheid

Als opdrachtgever blijft de Begunstigde de enige verantwoordelijke voor de uitvoering van de Werken. Hij verbindt zich ertoe het Gewest te vrijwaren van elke vordering van derden, deelnemers of opdrachtnemers waaraan de uitvoering van de Werken, met inbegrip van de eraan verbonden levering en diensten, ten grondslag ligt.

Het Gewest kan onder geen beding gehouden of verbonden worden geacht door contractuele, quasi-contractuele, delictuele of quasi-delictuele verbintenissen die door de Begunstigde zijn aangegaan in het kader van overheidsopdrachten voor werken, leveringen of diensten.

Artikel 10 - Overheidsopdrachten

De Begunstigde is onderworpen aan de bepalingen van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten.

Het naleven van de wet- en regelgeving met betrekking tot overheidsopdrachten door de Begunstigde vormt een voorwaarde voor de toekenning van deze subsidie, evenals zijn plicht om het Gewest de documenten en informatie te bezorgen die het vraagt. Het niet naleven ervan kan leiden tot het intrekken van nog uit te betalen subsidies en tot een verzoek tot teruggave van reeds toegekende subsidies.

Artikel 11 - Budgettaire aanrekening

Het bedrag van de subsidie wordt aangerekend op basisallocatie 19.002.28.01.6321 van de begroting 2024 van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Artikel 12 - Geschillen

Alle geschillen betreffende deze overeenkomst vallen onder de bevoegdheid van de rechtbanken van Brussel.

Artikel 13 - Verzoek om wijziging

Voor elk verzoek om wijziging (de dekkingsperiode, de termijn voor de indiening van bewijsstukken, de verdeling van de begroting over de verschillende uitgavenposten) moet uiterlijk 8 weken vóór het einde van de dekkingsperiode van de subsidie een wijzigingsverzoek worden ingediend.

Artikel 14 - Bezorgen van de documenten

Alle notificaties en kennisgevingen die krachtens deze overeenkomst gegeven moeten worden, dienen door de partijen op geldige wijze te worden verstuurd naar de

volgende adressen:

1. Voor het Gewest

Iris Tower

Brussel Mobiliteit - Directie Mobiliteit en Verkeersveiligheid

Ter attentie van de heer Bruno van Loveren, Directeur wnd

Sint-Lazarusplein 2

1035 BRUSSEL

2. Voor de begunstigde

Gemeente Etterbeek

Kazernenlaan, 31/1

1040 Etterbeek

Opgemaakt te Brussel in twee exemplaren, op

Voor de gemeente Etterbeek		Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest De directeur-generaal van Brussel Mobiliteit
Vincent De Wolf, Burgemeester	Annick Petit, Gemeentesecretaris	ir. Christophe Vanoerbeek

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

27.05.2024/A/0012 **Convention relative à la mise à disposition à titre précaire d'un emplacement dans le parking vélo Chasse situé avenue des Casernes, n°35**

Le Conseil Communal,

Vu la fiche n°12 du Budget Bas Carbone visant à renforcer les mesures régionales de promotion du vélo en multipliant les parkings vélos sécurisés pour atteindre un potentiel de réduction de 1118 tCO₂e d'ici 2030 ;

Vu le plan de placement de minimum 120 boxes à vélos (une vingtaine par an) sur une

durée de 6 ans approuvé par le Collège le 17 février 2022 ;

Vu que le 29 février 2024, la plateforme CycloParking a recensé 831 demandes etterbeekoises en attente d'obtention d'un emplacement vélo sécurisé ;

Vu que la Note d'Orientation Politique prévoit d'augmenter les places de stationnement vélo sécurisées hors voirie dans les bâtiments publics et privés ;

Vu l'article 6 du contrat de gestion entre la commune d'Etterbeek et la Régie communale autonome etterbeekoise ;

Considérant la conversion de six emplacements voitures en parking vélo sécurisé au niveau -1 du parking du bâtiment communal situé avenue des Casernes 35 (voir photos annexées) ;

Considérant que le parking est composé de 16 arceaux vélos classiques et 5 arceaux vélos cargo pour un total de 32 emplacements pour vélos classiques et 5 emplacements pour vélos cargo ;

Considérant que le quartier Chasse concentre un nombre particulièrement élevé de demandes d'emplacements dans un parking vélo sécurisé et que la création du parking vélo Chasse permettra d'absorber cette demande ;

Considérant que tout·e etterbeekoise·e, domicilié·e à moins de 500 m du parking vélo Chasse pourra introduire une demande d'emplacement via le formulaire disponible sur le site web communal et l'adresser au service des finances par courrier postal à l'adresse Avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek ou par email à parking@etterbeek.brussels ;

Considérant que le service des finances sera chargé de traiter les demandes d'emplacements, de faire signer les conventions mais aussi de contrôler le bon entretien du parking vélo ;

Considérant que si aucun emplacement n'est disponible dans le parking, le·a demandeur·resse d'un emplacement sera placé·e sur liste d'attente jusqu'à ce qu'un emplacement soit disponible pour son usage personnel ou pour un membre de sa famille ;

Considérant que dans le cas où un emplacement se libèrerait, le service compétent en informerait immédiatement la première personne sur liste d'attente qui disposerait d'une période de 7 jours calendrier à dater de l'envoi du courrier par la poste et par email, afin de confirmer sa volonté de louer l'emplacement ;

Considérant que la convention devra alors être signée dans les 30 jours calendrier à dater de la réception de la notification du futur Utilisateur ;

Considérant qu'il sera demandé à l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale de répertorier le parking vélo Chasse sur la plateforme CycloParking qui recense tous les stationnements sécurisés en Région bruxelloise ;

Considérant le formulaire de demande annexé ;

Considérant que la signature de la Convention est déléguée à l'Administratrice déléguée de la Régie communale autonome etterbeekoise ;

Considérant le modèle-type de convention relu par le service juridique ;

Convention relative à la mise à disposition à titre précaire d'un emplacement

dans le parking vélo Chasse situé avenue des Casernes, n°35.

ENTRE : **La Régie communale autonome etterbeekoise**, représentée par Laure-Mélanie DEFECHE, Administratrice déléguée de la Régie communale autonome etterbeekoise, en exécution de la délibération du Conseil Communal du 27 mai 2024, approuvant le modèle de convention,

ci-après dénommée « **la RCAE** »;

ET : **L'utilisateur d'un emplacement dans le parking vélo** dénommé XXX et résidant XXX à 1040 Etterbeek,

ci-après dénommé « **l'Utilisateur** » ;

IL EST CONVENU CE QUI SUIVIT :

Article 1er. Objet

§ 1^{er}. La RCAE cède à titre onéreux à l'Utilisateur un emplacement vélo dans un parking avec contrôle d'accès.

Seul le parking vélo Chasse situé avenue des Casernes, n°35 est concerné par la présente Convention.

§ 2. L'objet porte sur les conditions générales d'utilisation et les modalités selon lesquelles la RCAE met l'emplacement vélo à la disposition de l'Utilisateur à titre précaire.

Article 2. Durée

§ 1^{er}. L'accès au parking vélo devient effectif à dater du jour de la signature de la présente convention.

§ 2. La convention est conclue pour une durée indéterminée avec un minimum de 3 mois et peut être résiliée suivant les modalités prévues à l'article 11 de la présente convention.

§ 3. L'Utilisateur qui, à tout moment (excepté durant les 3 premiers mois), peut renoncer à utiliser le parking, reste soumis aux conditions de la présente Convention et ce, jusqu'à l'échéance de son abonnement ou sa résiliation conformément à l'article 11.

Article 3. Conditions d'octroi

§ 1^{er}. Afin de soutenir la mobilité active, les emplacements de Parking vélo sont destinés aux cyclistes qui utilisent fréquemment le vélo comme moyen de déplacement (au moins plus d'une fois sur une période de 2 mois consécutifs). Pour garantir cette condition, le domicile de l'Utilisateur ne peut être situé à plus de 500 mètres par la route du parking vélo Chasse.

§ 2. En aucun cas, l'Utilisateur ne peut être propriétaire d'un parking couvert lui permettant de ranger son vélo de manière sécurisée. Il doit avoir un besoin réel de place de Parking à contrôle d'accès.

§ 3. Seules les personnes physiques âgées d'au moins 18 ans sont autorisées à souscrire à un abonnement et à devenir Utilisateur, sans préjudice pour les Utilisateurs disposant d'un abonnement d'ajouter à leur compte un ou plusieurs membres de leur famille, conformément à l'article 6. Le Collège ou son délégué se réserve néanmoins le droit de refuser toute demande et ce, sans justification nécessaire.

§ 4. L'Utilisateur s'engage à notifier dans les plus brefs délais tout changement de situation pouvant conduire à la déchéance du droit à un emplacement vélo et à libérer ce dernier sous peine d'astreinte prévue à l'article 9.

Article 4. Accessibilité du parking vélo Chasse

§ 1^{er}. Le parking vélo Chasse est accessible 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. La RCAE ne peut être tenue pour responsable des interruptions dans la disponibilité du parking et leurs conséquences, lorsque ces interruptions ne dépendent pas de sa volonté. La RCAE se réserve le droit d'accéder au parking vélo Chasse à tout moment.

§ 2. L'accès au parking est strictement personnel à l'Utilisateur ou à un ou plusieurs membre(s) de sa famille s'il(s) disposent d'un emplacement. L'accès se fait à l'aide d'un badge remis lors de la signature de la présente convention. Le nombre de badge est équivalent au nombre d'emplacement(s) stipulé à l'article 13. Le partage de l'accès avec des tiers est strictement interdit.

§ 3. En cas de perte, vol ou détérioration du badge d'accès, l'Utilisateur est tenu d'en aviser immédiatement par mail ou par téléphone la RCAE. Un nouveau badge d'accès sera mis à disposition de l'Utilisateur moyennant le paiement de la production du nouveau badge, conformément à l'article 7 §6.

§ 4. Il est interdit à l'Utilisateur de dupliquer ou modifier le badge d'accès.

§ 5. La RCAE se réserve le droit de retirer l'accessibilité et/ou la disponibilité de l'emplacement à certaines dates moyennant l'obligation de prévenir l'Utilisateur (notamment en cas d'opérations nécessitant que le Parking et/ou un ou plusieurs emplacement(s) soi(en)t libre(s) d'occupation ou si le Parking est endommagé, met en péril la sécurité des vélos et/ou des Utilisateurs). Sur demande de la RCAE, l'Utilisateur sera tenu de retirer le(s) vélo(s) liés à son Compte de l'emplacement pendant la durée requise. A défaut, la RCAE se réserve le droit d'évacuer le(s) vélo(s) aux risques et frais de l'Utilisateur, sans indemnité, conformément à l'article 9.

§ 6. La RCAE se réserve le droit, sans préavis, ni indemnité, de fermer temporairement le parking en cas de nécessité d'une intervention urgente, pour effectuer une réparation, des modifications opérationnelles, sans que cette liste ne soit exhaustive.

§ 7. La RCAE se réserve le droit, sans préavis, ni indemnité, de fermer définitivement le parking vélo Chasse, ou d'empêcher l'accès à l'Utilisateur en cas de non-respect des conditions et modalités dictées par la Convention.

Article 5. Utilisation de l'emplacement et du parking vélo Chasse

§ 1. Chaque Utilisateur et/ou membre de sa famille se voit attribuer à titre précaire un emplacement précis, personnel et individuel dans le parking vélo Chasse afin d'y stationner un et un seul vélo de format standard (à savoir un vélo d'une longueur maximale de 2 mètres et qui ne dépasse pas 33cm de large au niveau des sacoches et autres accessoires (hors guidon) et excepté les vélos enfants de très petite taille), ou de format vélo cargo.

§ 2. Le ou les emplacements lié(s) à un Utilisateur sont renseignés à la fin de la présente Convention. Les emplacements du parking vélo Chasse sont numérotés de gauche à droite et de 1 à 37.

§ 3. La numérotation des emplacements visée à l'article précédent revient à la RCAE et peut être modifiée ou supprimée si nécessaire. Le cas échéant, la RCAE informera l'Utilisateur de la nouvelle numérotation de son emplacement par email.

§ 4. Compte tenu du caractère précaire, personnel et individuel de l'emplacement, sa mise à disposition ne peut faire l'objet d'aucune cession ni sous-location ou encore d'autorisation d'utilisation à des tiers.

§ 5. L'emplacement n'est pas un espace de stockage ou d'entreposage à long-terme, ni un lieu de dépôt. Les vélos inemployés ou très rarement employé (moins d'une fois sur une période de 2 mois consécutifs) devront être évacués (par l'Utilisateur) après avertissement, conformément à l'article 9. La RCAE se réserve en outre le droit de mettre fin à l'abonnement, et/ou d'évacuer le vélo conformément à l'article 9 et/ou de réclamer une astreinte d'un montant de 5 € par jour à l'Utilisateur en cas d'absence d'évacuation de son vélo par celui-ci.

§ 6. S'il est remarqué qu'un Utilisateur stationne son vélo à un emplacement qui ne lui est pas attribué, il recevra un avertissement par email et sera tenu de l'enlever sans délai.

En cas de récidive, une indemnité, égale à 1 mois d'abonnement lui sera facturée par vélo en infraction et ce, jusqu'à l'enlèvement du ou des vélo(s), sans préjudice de l'application de l'article 9.

Dans le cas où l'Utilisateur ou tout tiers utilise un emplacement qui ne lui est pas dédié ou sans abonnement valide, son vélo et ses accessoires pourront être évacués conformément à l'article 9.

§ 7. La RCAE s'engage à informer l'Utilisateur concernant les aspects techniques de l'utilisation du Parking, son ouverture et sa fermeture.

§ 8. En tout état de cause, l'Utilisateur est tenu d'utiliser l'emplacement en tant que personne prudente et raisonnable.

Article 6. Inscription personnelle ou familiale

§ 1^{er}. L'Utilisateur qui souhaite louer un emplacement dans le parking vélo Chasse a complété et signé le formulaire disponible sur le site web communal.

§ 2. L'Utilisateur déclare sur l'honneur respecter les conditions d'octroi reprises à l'Article 3 et dont il a pris connaissance dans le formulaire de demande. La communication d'autres informations utiles pour déterminer si un Utilisateur ou un membre de sa famille peut bénéficier d'un emplacement pourra également être demandée. L'Utilisateur autorise également la RCAE à vérifier le respect des conditions d'octroi et recueillir toutes les informations nécessaires dont le nombre de fois que l'Utilisateur accède au parking vélo Chasse.

§ 3. L'Utilisateur dispose de la faculté d'ajouter un ou plusieurs membre(s) de sa famille, afin que ceux-ci puissent également bénéficier d'un emplacement, sous réserve des disponibilités et des conditions de souscription et d'attribution définies à l'article 6. Pour ce faire, l'Utilisateur a complété les champs à cet effet dans le formulaire de demande. L'Utilisateur communique ainsi les données d'identification du ou des membre(s) de la famille et notifie la RCAE dans les plus brefs délais en cas

de modification.

§ 4. L'Utilisateur peut, à tout moment (excepté dans les 3 premiers mois à dater de l'ajout d'un emplacement), supprimer un emplacement d'un ou de plusieurs membres de sa famille. L'Utilisateur peut également réintroduire un formulaire pour ajouter un emplacement, sauf si son abonnement est déjà composé de 4 emplacements. Ces modifications doivent alors être actées par la signature d'un avenant.

§ 5. Par « membre de la famille », il faut entendre, pour l'application de la présente Convention, une personne disposant d'un lien de filiation avec l'Utilisateur et/ou son conjoint ou cohabitant légal ou de fait et faisant partie du ménage de l'Utilisateur (le ménage étant défini comme l'ensemble des personnes occupant habituellement un même logement et vivant en commun).

§ 6. Les membres majeurs et mineurs affiliés à l'Utilisateur sont ainsi autorisés à disposer d'un emplacement. L'utilisation du parking vélo Chasse par les membres de la famille d'un Utilisateur se fait sous la seule responsabilité de celui-ci.

§ 7. Dans le cadre de l'ajout d'un membre de sa famille, la RCAE se réserve le droit de demander toute information ou document justificatif permettant de vérifier la qualité de membre de la famille (telle que définie au présent article) de la personne affiliée à l'Utilisateur.

§ 8. L'Utilisateur demeure le seul point de contact et est la seule personne habilitée à introduire une demande d'ajout ou de suppression d'emplacement, à titre personnel ou pour le(s) membre(s) de sa famille.

Article 7. Paiement de l'abonnement et du badge

§ 1^{er}. La mise à disposition à l'Utilisateur d'un ou de plusieurs emplacements par la RCAE est payante et s'élève à 20€/mois/emplacement. L'abonnement est facturé mensuellement.

En cas d'inscription familiale conformément à l'article 6, la mise à disposition à l'Utilisateur d'un emplacement pour le 3^e membre de sa famille est payante et s'élève à 15€/mois et celui du 4^e membre à 10€/mois.

§ 2. La RCAE se réserve le droit de modifier sa tarification à tout moment. En cas de modification de la tarification, la RCAE en informera l'Utilisateur qui disposera d'un délai de 15 jours calendrier pour informer la RCAE s'il désire résilier ou continuer son abonnement. Il disposera alors d'un délai de 15 jours calendrier à dater de la réception de sa réponse par la RCAE pour signer l'avenant à la convention qui stipule la nouvelle tarification. Cette dernière prendra effet dès l'émission de la prochaine facture.

§ 3. En dérogation à l'article 7 §1^{er}, les coûts de mise à disposition du ou des emplacements lors du premier mois sont équivalents à 5€/semaine couverte/emplacement avec un maximum de 20€/emplacement.

§ 4. L'Utilisateur doit apporter la preuve du paiement de l'abonnement lors de la signature de la présente Convention. Le paiement du premier mois devra être effectué 3 jours ouvrables avant la date de signature de la présente Convention.

§ 5. L'Utilisateur est responsable du paiement de l'abonnement au plus tard à la date limite indiquée dans les modalités de paiement de la facture pour la totalité des sommes dues.

§ 6. La résiliation de l'abonnement ne peut en aucun cas avoir un effet rétroactif sur les factures émises précédemment.

§ 7. En cas de perte du badge d'accès du parking vélo Chasse, l'Utilisateur en informe immédiatement la RCAE. L'Utilisateur prend alors rendez-vous avec la RCAE pour obtenir un nouveau badge et paye la somme de 10€ au moment de l'émission de la prochaine facture.

Article 8. Règlement d'ordre intérieur du parking vélo Chasse

§ 1^{er}. L'Utilisateur veille à ne pas laisser d'autres utilisateurs accéder au parking simultanément.

§ 2. Afin de garantir une utilisation qui ne perturbe ni les autres Utilisateurs, ni le fonctionnement correct du Parking, le vélo attaché à son emplacement ne doit pas gêner le déplacement des autres vélos. Tous les accessoires standards (paniers et/ou sacoches, siège bébé et/ou autres) sont admis tant qu'ils ne gênent pas le stationnement, l'entrée et la sortie des autres vélos et qu'ils sont toujours attachés correctement et de manière solidaire au Vélo.

§ 3. Le vélo de l'Utilisateur doit être valablement attaché aux arceaux, avec un cadenas et/ou un dispositif antivol de qualité (par exemple cadenas en U). Le vélo reste sous l'entière responsabilité de l'Utilisateur. Tout objet, ou accessoire quel qu'il soit (gourde, pompe, phare, cadenas, sacoche, siège enfant, panier, etc.) attaché ou placé sur le vélo, admis ou non, est sous la seule responsabilité de l'Utilisateur. Le parking ne peut être utilisé à d'autres fins que le stationnement de vélos. Tout stockage de choses est interdit (particulièrement les produits inflammables et la batterie du vélo dans la mesure où cette dernière peut être enlevée du cadre). La RCAE se réserve le droit de faire retirer toute chose qui n'est pas rattachée à un vélo ou qui gêne manifestement les autres utilisateurs.

§ 4. L'Utilisateur est tenu et s'engage à refermer correctement la porte du parking à chaque utilisation de l'emplacement pour que l'accès se verrouille automatiquement. Il vérifie et s'assure que le parking est correctement fermé et verrouillé après son passage.

§ 5. L'Utilisateur s'engage et est tenu de ne pas endommager ni déplacer les vélos qui se trouvent sur les autres emplacements du parking. Il veille à utiliser avec soin et à ne pas endommager le parking. Le cas échéant, il s'engage à en informer la RCAE immédiatement par email ou par téléphone.

§ 6. De manière générale, dès le constat de tout problème technique, dysfonctionnement, panne, dégât, dégradation (causé(s) ou non par l'Utilisateur) à l'emplacement et/ou en cas d'urgence, l'Utilisateur s'engage à prendre immédiatement contact avec la RCAE et à l'informer via ses données de contact.

§ 7. L'Utilisateur ne pourra exécuter ou faire exécuter de modification et/ou de réparation aux emplacements ou au parking et toutes installations relatives à ceux-ci, sauf en cas d'autorisation expresse et écrite de la RCAE. Tout dommage consécutif à de telles modifications/réparations sera à la charge exclusive de l'Utilisateur l'ayant exécutée.

Article 9. Retenue, déplacement et enlèvement des vélos

§ 1^{er}. L'Utilisateur s'engage à retirer son vélo de l'emplacement à la demande motivée de la RCAE et dans tous les cas prévus par la convention. A défaut pour

L'Utilisateur de s'exécuter, la RCAE aura le droit de réclamer une astreinte d'un montant de 5€ par jour à l'Utilisateur à partir du jour où le vélo devait être évacué.

§ 2. Nonobstant l'article 9 § 1^{er}, l'Utilisateur autorise formellement la RCAE qui devra l'en informer préalablement sauf urgence, à évacuer ou déplacer son vélo, aux frais et risques de l'Utilisateur, dans tous les cas prévus par la présente convention et spécifiquement au cas où :

- il n'est pas stationné à l'emplacement attribué par la RCAE ;
- il est laissé sur l'emplacement alors que la RCAE lui a notifié la nécessité de l'évacuer pour une durée déterminée ;
- il constitue un danger pour les personnes et/ou les biens d'autrui ;
- il gêne l'accessibilité normale aux autres Utilisateurs ;
- il est inutilisé (et un avertissement relatant ce constat a préalablement été émis), sauf en cas de motif valable expliquant l'arrêt de l'emploi du vélo pour une longue période dûment notifié à la RCAE par email, avec justificatif (p. ex : raison médicale) ;
- les nécessités de l'exploitation ou la sécurité l'exigent ;
- l'abonnement a été résilié par l'Utilisateur et le vélo demeure sur l'emplacement à l'échéance ou l'expiration du préavis (conformément à l'article 11) et/ou à la date notifiée à l'Utilisateur par email pour retirer son vélo ;

§ 3. Dans ces cas, sauf urgence qui n'a pas pu permettre à la RCAE de demander préalablement le déplacement du vélo à l'Utilisateur, la RCAE se réserve le droit de réclamer les frais de déplacements fixés forfaitairement à 50 € TVAC. Le vélo sera déplacé et entreposé dans un lieu par la RCAE, qui sera communiqué à l'Utilisateur par email, afin que ce dernier puisse y venir récupérer son vélo.

§ 4. L'Utilisateur s'engage à récupérer son vélo au lieu dans lequel il aura été entreposé dans les 48h qui suivent l'évacuation visée à l'article précédent.

§ 5. Les vélos et vélos cargos non récupérés ou réclamés après une période de 3 mois à dater du retrait du parking deviendront la propriété de la RCAE. En conséquence, la RCAE ne peut être tenue de restituer le vélo à son propriétaire après cette période.

Article 10. Responsabilité

§ 1^{er}. La RCAE se limite à mettre à disposition des emplacements dans le parking vélo Chasse aux Utilisateurs et n'assume de ce fait aucune responsabilité de quelque nature que ce soit. En outre, la RCAE décline toute responsabilité, à quelque titre et pour quelque cause que ce soit, du chef de tous dommages généralement quelconques, corporels matériels ou immatériels, aux personnes ou aux biens tels que, notamment: accidents, vols ou dégâts, même partiels qui pourraient survenir à l'occasion ou en raison de l'utilisation d'un emplacement, et notamment lors de l'arrivée ou du départ d'un Utilisateur. S'agissant du vol, à titre indicatif, certaines compagnies d'assurance permettent une extension de l'assurance globale habitation couvrant le vol de vélos. L'Utilisateur est invité à se renseigner personnellement à ce sujet.

§ 2. L'Utilisateur reconnaît qu'en tout état de cause, la responsabilité de la RCAE ne pourra jamais être engagée, pour quelque cause que ce soit, lorsque l'abonnement a été résilié par l'Utilisateur, quand bien même le vélo de l'Utilisateur demeurerait sur son ancien emplacement dans le parking vélo Chasse.

§ 3. La RCAE n'assume en aucune façon une obligation de garde ou de surveillance sur le parking vélo Chasse et ses emplacements et n'encourt aucune responsabilité

pour tous agissements de tiers. L'Utilisateur reconnaît que l'abonnement à l'emplacement ne le dispense pas de veiller à la garde et à la protection de son vélo et qu'il reste seul et entier responsable du fait de son utilisation.

Article 11. Durée et résiliation de l'abonnement

§ 1^{er}. L'Utilisateur ayant souscrit à un abonnement s'engage pour une période indéterminée à partir de la signature de la présente convention et la mise à disposition de l'emplacement.

§ 2. L'Utilisateur peut résilier son abonnement à tout moment et sans motif, avec un préavis de 7 jours calendrier, en notifiant la résiliation par email à la RCAE. Le préavis prend cours à partir du lendemain de la notification de la résiliation.

§ 3. Le badge sera remis à la RCAE suivant les modalités qui seront communiquées à l'Utilisateur par email. En tout état de cause, cette restitution peut s'effectuer soit sur rendez-vous, soit par courrier recommandé avec accusé de réception à l'adresse de la RCAE.

Le badge devra être remis avant la fin du préavis stipulé au § 2 sous peine de continuer à payer l'abonnement et ce, jusqu'à remise définitive du badge. L'emplacement devra être libéré avant la remise du badge, sous peine d'application de l'article 9.

§ 4. En cas de non restitution du badge endéans les 3 mois de la demande de résiliation de l'abonnement et du non-paiement de celui-ci, la RCAE se réserve le droit d'enlever le vélo et de désactiver le badge d'accès. La RCAE conserve le(s) vélo(s) lié(s) à l'Utilisateur. Les vélos non récupérés ou réclamés après une période de 3 mois à dater du retrait du parking deviendront la propriété de la RCAE.

§ 5. La RCAE peut résilier l'abonnement, avec effet immédiat dans tous les cas prévus par la présente convention et, en tout état de cause, en cas de violation de celle-ci. La RCAE notifiera par email à l'Utilisateur la résiliation de son abonnement, la date de son effectivité et la date limite pour laquelle le vélo doit être retiré de l'emplacement, sous peine d'application de l'article 9.

Article 12. Dispositions finales

La RCAE se réserve le droit de modifier et de mettre à jour à tout moment la présente Convention. Les éventuelles modifications seront soumises à l'Utilisateur par la signature d'un avenant à la Convention.

En cas de modification de la présente Convention, l'Utilisateur en sera informé le plus rapidement possible via ses données de contact. Il sera laissé à sa discrétion le choix de signer un Avenant ou de résilier son abonnement au parking vélo et ce, selon les conditions reprises à l'article 11.

Les données personnelles concernant l'Utilisateur et éventuellement le(s) membre(s) de sa famille ne sont traitées par les services compétents de la RCAE qu'en vertu de l'octroi d'un ou de plusieurs emplacement(s) vélo(s) dans le parking vélo Chasse.

Aucune donnée ne sera partagée avec des tiers sans le consentement de l'Utilisateur qui lui sera demandé le cas échéant. Les données de l'Utilisateur et éventuellement d'un ou plusieurs membre(s) de sa famille reprises dans le formulaire ou tout autre support, sont conservées durant le délai légal d'utilité administrative.

Article 13. Coordonnées des parties prenantes et désignation des

emplacements

Service responsable de la mise à disposition à titre précaire d'un ou de plusieurs emplacement(s) dans le parking vélo Chasse :

Service des finances, parking@etterbeek.brussels, 02/627.25.12

Coordonnée de l'Utilisateur :

NOM, PRENOM, ADRESSE, EMAIL, TEL

Nombre d'emplacement(s) mis à disposition de l'Utilisateur et des éventuels membres de sa famille :

Numéro du ou des emplacement(s) attribué(s) à l'Utilisateurs et aux éventuels membres de sa famille :

Fait à Etterbeek, en deux exemplaires, le

Pour la Régie communale autonome etterbeekoise,

L'Utilisateur

Annexes :

- *Photos du parking vélo ;*
- *Formulaire de demande.*

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Overeenkomst betreffende de precare terbeschikkingstelling van een plaats in de fietsparking Jacht gelegen op de Kazernenlaan 35

De gemeenteraad,

gelet op fiche nr. 12 van het koolstofbudget die tot doel heeft de gewestelijke maatregelen om fietsen te promoten te versterken door meer beveiligde fietsenstallingen aan te bieden en op die manier een potentiële daling van 1118tCO₂e te bereiken tegen 2030;

gelet op het plan voor de plaatsing van minstens 120 fietsboxen (een twintigtal per jaar) over een periode van 6 jaar, dat werd goedgekeurd door het college van 17 februari 2022;

overwegende dat het platform CycloParking op 29 februari 2024 831 Etterbeekse aanvragen telde in afwachting van een beveiligde fietsenstalling;

overwegende dat de beleidsnota voorziet om het aantal beveiligde fietsparkeerplaatsen buiten de openbare weg in openbare en private gebouwen te verhogen;

gelet op artikel 6 van de beheersovereenkomst tussen de gemeente Etterbeek en het Etterbeeks Autonoom Gemeentebedrijf;

gelet op de omvorming van zes parkeerplaatsen voor wagens tot een beveiligde

fietsenstalling op niveau -1 van het gemeentelijke gebouw gelegen Kazernenlaan 35;

overwegende dat de parking bestaat uit 16 klassieke fietsbogen en 5 bogen voor bakfietsen, dat wil zeggen een totaal van 32 plaatsen voor klassieke fietsen en 5 plaatsen voor bakfietsen;

overwegende dat er in de Jachtwijk een bijzonder grote vraag is naar plaatsen in een beveiligde fietsenstalling en dat de inrichting van de fietsparking Jacht aan die vraag tegemoetkomt;

overwegende dat elke inwoner van Etterbeek die is gedomicilieerd op minder dan 500 meter van de fietsparking Jacht een aanvraag voor een plaats kan indienen via het formulier op de website van de gemeente, dat moet worden bezorgd aan de dienst Financiën met de post (Kazernenlaan 31/1 in 1040 Etterbeek) of via e-mail (parking@etterbeek.brussels);

overwegende dat de dienst Financiën de aanvragen zal verwerken, de overeenkomsten zal laten ondertekenen en het onderhoud van de fietsparking zal controleren;

overwegende dat als er geen plaats beschikbaar is in de parking, de aanvrager van een plaats op de wachtlijst wordt gezet totdat een plaats vrijkomt voor persoonlijk gebruik of voor een gezinslid;

overwegende dat, wanneer een plaats vrijkomt, de bevoegde dienst de eerste persoon op de wachtlijst hiervan onmiddellijk op de hoogte zal brengen; dat deze persoon vervolgens over 7 kalenderdagen beschikt, vanaf de datum van verzending van de brief per post of via e-mail, om te bevestigen of hij de plaats al dan niet wil huren;

overwegende dat de overeenkomst dan moet worden ondertekend binnen 30 kalenderdagen na de kennisgeving van de toekomstige gebruiker;

overwegende dat aan het parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal worden gevraagd om de fietsparking Jacht te vermelden op het platform CycloParking, dat een overzicht geeft van alle beveiligde parkings in het Brussels Gewest;

gelet op het aanvraagformulier in bijlage;

overwegende dat de ondertekening van de overeenkomst wordt gedelegeerd aan de gedelegeerd bestuurster van het Etterbeekse Autonoom Gemeentebedrijf;

gelet op de modelovereenkomst beoordeeld door de juridisch dienst;

Overeenkomst betreffende de preciaire terbeschikkingstelling van een plaats in de fietsparking Jacht gelegen op de Kazernenlaan 35

TUSSEN: Het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek, vertegenwoordigd door Laure-Mélanie DEFECHE, gedelegeerd bestuurster van het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek, in uitvoering van de beraadslaging van de gemeenteraad van 27 mei 2024, houdende goedkeuring van de model overeenkomst,

hierna “het AGBE” genoemd;

EN: **De gebruiker van een plaats in de fietsparking** genaamd XXX woonachting XXX in 1040 Etterbeek;

hierna “**de gebruiker**” genoemd;

WORDT OVEREENGEKOMEN WAT VOLGT:

Artikel 1. Doel

§1. Het AGBE draagt aan de gebruiker, tegen vergoeding, een fietsplaats over in een parking met toegangscontrole.

Deze overeenkomst heeft uitsluitend betrekking op de fietsparking Jacht gelegen op de Kazernenlaan 35.

§2. Deze overeenkomst heeft tot doel de algemene gebruiksvoorwaarden en de modaliteiten vast te leggen waaronder het AGBE de fietsparking op preciaire basis ter beschikking stelt van de gebruiker.

Artikel 2. Duur

§1. De toegang tot de fietsparking gaat in op de datum van ondertekening van deze overeenkomst.

§2. De overeenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur met een minimum van 3 maanden en kan worden opgezegd in overeenstemming met de bepalingen van artikel 11 van deze overeenkomst.

§3. De gebruiker, die op elk moment (behalve tijdens de eerste 3 maanden) mag beslissen om niet langer gebruik te maken van de parking, blijft onderworpen aan de voorwaarden van deze overeenkomst tot zijn abonnement vervalt of wordt opgezegd in overeenstemming met artikel 11.

Artikel 3. Toekenningsvoorwaarden

§1. Om actieve mobiliteit te ondersteunen zijn de fietsparkeerplaatsen bedoeld voor fietsers die de fiets frequent als vervoermiddel gebruiken (minimaal één keer in een periode van 2 aaneengesloten maanden). Om deze voorwaarde te waarborgen, mag de woonplaats van de gebruiker zich niet verder dan 500 meter over de weg van de fietsparking Jacht bevinden.

§2. De gebruiker mag in geen geval eigenaar zijn van een overdekte parkeerplaats waar hij zijn fiets veilig kan stallen. De gebruiker moet een reële behoefte hebben aan een parkeerplaats met toegangscontrole.

§3. Alleen natuurlijke personen van 18 jaar of ouder kunnen een abonnement nemen en gebruiker worden, onverminderd de mogelijkheid voor gebruikers met een abonnement om in overeenstemming met artikel 6 een of meer gezinsleden aan hun abonnement toe te voegen. Het college of zijn afgevaardigde behoudt zich echter het recht voor om elke aanvraag te weigeren en dat zonder rechtvaardiging.

§4. De gebruiker verbindt zich ertoe elke verandering in situatie die zou kunnen leiden tot het verlies van het recht op een fietsparkeerplaats zo snel mogelijk te melden en om de parkeerplaats te ontruimen op straffe van de in artikel 9 bedoelde dwangsom.

Artikel 4. Toegankelijkheid van de fietsparking Jacht

§1. De fietsparking Jacht is 24 uur per dag, 7 dagen per week toegankelijk. Het

AGBE kan niet aansprakelijk worden gesteld voor onderbrekingen in de beschikbaarheid van de parking en de gevolgen daarvan, wanneer deze onderbrekingen buiten haar wil liggen. Het AGBE behoudt zich het recht voor om op elk moment toegang te krijgen tot de fietsparking Jacht.

§2. De toegang tot de parking is strikt persoonlijk voor de gebruiker of een of meer leden van zijn gezin als zij over een parkeerplaats beschikken. De toegang gebeurt door middel van een badge die bij de ondertekening van deze overeenkomst wordt overhandigd. Het aantal badges is gelijk aan het aantal plaatsen bepaald in artikel 13. Het delen van de toegang met derden is ten strengste verboden.

§3. In geval van verlies, diefstal of beschadiging van de toegangsbadge moet de gebruiker het AGBE onmiddellijk via e-mail of telefonisch op de hoogte brengen. De gebruiker krijgt een nieuwe toegangsbadge tegen betaling van de productiekosten van de nieuwe badge, in overeenstemming met artikel 7, §6.

§4. Het is de gebruiker verboden de toegangsbadge te dupliceren of te wijzigen.

§5. Het AGBE behoudt zich het recht voor om de toegang tot en/of de beschikbaarheid van de plaats op bepaalde data in te trekken, onder voorbehoud van de verplichting om de gebruiker hiervan op de hoogte te brengen (met name in het geval van werkzaamheden waarbij de parking en/of een of meer plaatsen niet bezet mogen zijn of wanneer de parking beschadigd is, de veiligheid van de fietsen en/of de gebruikers in gevaar is). Op verzoek van het AGBE dient de gebruiker de aan zijn abonnement gekoppelde fiets(en) voor de vereiste periode van de plaats te verwijderen. Zo niet, dan behoudt het AGBE zich het recht voor om de fiets(en) op risico en op kosten van de gebruiker te verwijderen, zonder vergoeding, in overeenstemming met artikel 9.

§6. Het AGBE behoudt zich het recht voor om, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder schadevergoeding, de parking tijdelijk te sluiten in geval van een dringende interventie, om herstellingen uit te voeren of operationele wijzigingen aan te brengen, zonder dat deze lijst exhaustief is.

§7. Het AGBE behoudt zich het recht voor om, zonder voorafgaande kennisgeving en zonder schadevergoeding, de parking Jacht definitief te sluiten of de gebruiker de toegang te ontfagen in geval van niet-naleving van de voorwaarden en bepalingen van de overeenkomst.

Artikel 5. Gebruik van de plaats en van de fietsparking Jacht

§1. Elke gebruiker en/of elk lid van zijn gezin krijgt ten preciaire titel een specifieke, persoonlijke en individuele plaats toegewezen in de fietsparking Jacht voor één enkele standaardfiets (d.w.z. een fiets die niet langer is dan 2 meter en niet breder dan 33 cm ter hoogte van de fietstassen en andere accessoires (exclusief het stuur) en exclusief zeer kleine kinderfietsen), of bakfietsformaat.

§2. De plaats(en) van een gebruiker staat (staan) vermeld aan het einde van deze overeenkomst. De plaatsen in de fietsparking Jacht zijn genummerd van links naar rechts en van 1 tot 37.

§3. De nummering van de plaatsen waarnaar in het vorige artikel wordt verwezen, valt onder de verantwoordelijkheid van het AGBE en kan indien nodig worden gewijzigd of geschrapt. In voorkomend geval stelt het AGBE de gebruiker via e-mail op de hoogte van de nieuwe nummering van zijn parkeerplaats.

§4. Gezien het preciaire, persoonlijke en individuele karakter van de plaats mag deze

niet worden overgedragen of onderverhuurd, noch door derden worden gebruikt.

§5. De parkeerplaats is geen opslagruimte voor langdurige opslag, noch een depot. Fietsen die niet of zeer weinig gebruikt worden (minder dan één keer in een periode van 2 opeenvolgende maanden), moeten (door de gebruiker) na waarschuwing verwijderd worden, in overeenstemming met artikel 9. Het AGBE behoudt zich bovendien het recht voor om het abonnement op te zeggen en/of de fiets te verwijderen in overeenstemming met artikel 9 en/of een dwangsom van 5 euro per dag van de gebruiker te eisen als de fiets niet wordt verwijderd.

§6. Wanneer wordt vastgesteld dat een gebruiker zijn fiets parkeert op een plaats die niet aan hem is toegewezen, ontvangt hij een waarschuwing via e-mail en dient hij de fiets onmiddellijk te verwijderen.

In geval van recidive wordt een vergoeding gelijk aan 1 maand abonnement per fiets in overtreding in rekening gebracht, totdat de fiets(en) is (zijn) verwijderd, onverminderd de toepassing van artikel 9.

Als de gebruiker of een derde een plaats gebruikt die niet voor hem bedoeld is of zonder geldig abonnement, kunnen zijn fiets en accessoires worden verwijderd in overeenstemming met artikel 9.

§7. Het AGBE verbindt zich ertoe de gebruiker te informeren over de technische aspecten van het gebruik van de parking, de opening en de sluiting ervan.

§8. In elk geval dient de gebruiker de plaats als een voorzichtig en redelijk persoon te gebruiken.

Artikel 6. Persoonlijke inschrijving of voor het gezin

§1. De gebruiker die een plaats in de fietsparking Jacht wenst te huren, heeft het formulier dat beschikbaar is op de gemeentelijke website ingevuld en ondertekend.

§2. De gebruiker verklaart op erewoord dat hij voldoet aan de in artikel 3 vermelde voorwaarden om in aanmerking te komen en waarvan hij kennis heeft genomen op het aanvraagformulier. Er kunnen ook andere nuttige gegevens worden gevraagd om te bepalen of een gebruiker of een lid van zijn gezin in aanmerking komt voor een plaats. De gebruiker geeft het AGBE ook toestemming om de naleving van de toekenningsvoorwaarden te controleren en alle noodzakelijke informatie te verzamelen, waaronder het aantal keren dat de gebruiker gebruik maakt van de fietsparking Jacht.

§3. De gebruiker heeft de mogelijkheid om een of meer gezinsleden toe te voegen, zodat ook zij van een parkeerplaats kunnen gebruikmaken, afhankelijk van de beschikbaarheid en de inschrijvings- en toekenningsvoorwaarden zoals bepaald in artikel 6. Daartoe moet de gebruiker de desbetreffende velden van het aanvraagformulier invullen. De gebruiker verstrekt aldus de identificatiegegevens van het gezinslid/de gezinsleden en brengt het AGBE zo spoedig mogelijk op de hoogte van eventuele wijzigingen.

§4. De gebruiker kan op elk moment (behalve tijdens de eerste 3 maanden na het toevoegen van een plaats) een plaats voor één of meerdere leden van zijn gezin schrappen. De gebruiker kan ook opnieuw een formulier indienen om een plaats toe te voegen, tenzij zijn abonnement al uit 4 parkeerplaatsen bestaat. Deze wijzigingen moeten dan worden bevestigd door het ondertekenen van een aanhangsel.

§5. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder “gezinslid” verstaan: een

persoon die verwant is aan de gebruiker en/of de echtgeno(o)t(e) of wettelijk of feitelijk samenwonende partner van de gebruiker en die deel uitmaakt van het gezin van de gebruiker (onder gezin wordt verstaan: alle personen die gewoonlijk dezelfde woning bewonen en samenwonen).

§6. Meerderjarige en minderjarige gezinsleden van de gebruiker mogen dus over een parkeerplaats beschikken. De gezinsleden van een gebruiker zijn zelf verantwoordelijk voor het gebruik van de fietsparking Jacht.

§7. Bij het toevoegen van een gezinslid van de gebruiker behoudt het AGBE zich het recht voor om alle informatie of bewijsstukken op te vragen die nodig zijn om de status van het gezinslid van de gebruiker (zoals gedefinieerd in dit artikel) te verifiëren.

§8. De gebruiker blijft het enige aanspreekpunt en is de enige persoon die gemachtigd is om een aanvraag in te dienen om een plaats toe te voegen of te schrappen, hetzij persoonlijk, hetzij voor het (de) lid (leden) van zijn gezin.

Artikel 7. Betaling van het abonnement en van de badge

§1. Voor de terbeschikkingstelling van een of meer parkeerplaatsen aan de gebruiker door het AGBE wordt een bedrag van 20 euro/maand/parkeerplaats in rekening gebracht. Het abonnement wordt maandelijks gefactureerd.

In geval van inschrijving als gezin in overeenstemming met artikel 6 wordt voor de terbeschikkingstelling van een parkeerplaats voor het 3e lid van het gezin van de gebruiker 15 euro/maand in rekening gebracht en voor het 4e lid 10 euro/maand.

§2. Het AGBE behoudt zich het recht voor haar tarieven op elk moment te wijzigen. In geval van een prijswijziging brengt het AGBE de gebruiker hiervan op de hoogte, die veertien kalenderdagen de tijd heeft om het AGBE te laten weten of hij zijn abonnement wil opzeggen of voortzetten. De gebruiker beschikt vervolgens over veertien kalenderdagen vanaf de datum van ontvangst van het antwoord van het AGBE om het aanhangsel van de overeenkomst waarin de nieuwe tarieven worden bepaald te ondertekenen. De nieuwe tarieven worden van kracht op het moment dat de volgende factuur wordt opgemaakt.

§3. In afwijking van artikel 7 §1 bedragen de kosten voor de terbeschikkingstelling van de parkeerplaats(en) voor de eerste maand 5 euro/week/plaats, met een maximum van 20 euro/plaats.

§4. De gebruiker moet bij de ondertekening van deze overeenkomst een bewijs van betaling van het abonnement voorleggen. De betaling voor de eerste maand moet 3 werkdagen voor de datum van ondertekening van deze overeenkomst zijn voldaan.

§5. De gebruiker is verantwoordelijk voor de volledige betaling van het abonnement binnen de termijn die is aangegeven in de betalingsvoorwaarden op de factuur.

§6. Opzegging van het abonnement kan in geen geval terugwerkende kracht hebben op eerder verzonden facturen.

§7. In geval van verlies van de toegangsbadge van de fietsparking Jacht moet de gebruiker het AGBE hiervan onmiddellijk op de hoogte brengen. De gebruiker maakt dan een afspraak met het AGBE om een nieuwe badge te verkrijgen en betaalt het bedrag van 10 euro bij de volgende factuur.

Artikel 8. Huishoudelijk reglement van de fietsparking Jacht

§1. De gebruiker moet ervoor zorgen dat geen andere gebruikers tegelijkertijd toegang hebben tot de parking.

§2. Om ervoor te zorgen dat het gebruik de andere gebruikers of de goede werking van de parking niet hindert, mag de fiets die is vastgemaakt op zijn plaats de beweging van andere fietsen niet hinderen. Alle standaardaccessoires (manden en/of fietstassen, kinderzitjes en/of andere) zijn toegestaan zolang ze het parkeren, het binnen- en buitenrijden van andere fietsen niet belemmeren en ze altijd correct en stevig aan de fiets zijn bevestigd.

§3. De fiets van de gebruiker moet goed worden vastgemaakt aan de bogen, met een hangslot en/of een kwalitatief anti-diefstalmiddel (bijv. een U-vormig slot). De fiets blijft uitsluitend de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Elk voorwerp of accessoire (bidon, pomp, licht, hangslot, fietstas, kinderzitje, mandje, enz.) dat op de fiets wordt bevestigd of geplaatst, al dan niet toegelaten, valt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. De parking mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt dan voor het stallen van fietsen. Het opslaan van voorwerpen is verboden (met name brandbare producten en de batterij van de fiets, voor zover deze uit het frame kan worden verwijderd). Het AGBE behoudt zich het recht voor om elk voorwerp dat niet aan een fiets is bevestigd of dat andere gebruikers duidelijk hindert, te verwijderen.

§4. De gebruiker is verplicht en verbindt zich ertoe om bij elk gebruik van de parkeerplaats de deur van de parking goed te sluiten, zodat de toegang automatisch wordt vergrendeld. De gebruiker dient te controleren en ervoor te zorgen dat de parking na zijn bezoek correct is afgesloten en vergrendeld.

§5. De gebruiker verbindt zich ertoe en is verantwoordelijk voor het niet beschadigen of verplaatsen van de fietsen op de andere plaatsen van de parking. Hij dient de parking met zorg te gebruiken en mag deze niet beschadigen. In geval van schade verbindt de gebruiker zich ertoe het AGBE onmiddellijk via e-mail of telefonisch op de hoogte te brengen.

§6. In het algemeen verbindt de gebruiker zich ertoe om, zodra hij een technisch probleem, een storing, een defect of schade (al dan niet veroorzaakt door de gebruiker) op de plaats vaststelt en/of in geval van nood, onmiddellijk contact op te nemen met het AGBE en het AGBE via zijn contactgegevens op de hoogte te brengen.

§7. De gebruiker mag geen wijzigingen en/of reparaties uitvoeren of laten uitvoeren aan de parkeerplaatsen of de parking en de bijbehorende installaties, tenzij het AGBE hiervoor uitdrukkelijk en schriftelijk toestemming heeft gegeven. Alle schade die voortvloeit uit dergelijke wijzigingen/reparaties valt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker die deze heeft uitgevoerd.

Artikel 9. Inhouding, verplaatsing en verwijdering van fietsen

§1. De gebruiker verbindt zich ertoe zijn fiets van de parkeerplaats te verwijderen op gemotiveerd verzoek van het AGBE en in alle in de overeenkomst voorziene gevallen. Indien de gebruiker zijn verplichtingen niet nakomt, heeft het AGBE het recht om van de gebruiker een dwangsom van 5 euro per dag te eisen vanaf de dag waarop de fiets moest worden verwijderd.

§2. In afwijking van artikel 9, §1, geeft de gebruiker het AGBE, die de gebruiker daarvan vooraf moet informeren, behalve in dringende gevallen, formeel de toestemming om zijn fiets te verwijderen of te verplaatsen, op kosten en risico van de

gebruiker, in alle gevallen die in deze overeenkomst zijn voorzien en meer bepaald wanneer:

- de fiets niet op de door het AGBE toegewezen plaats staat;
- de fiets op de parkeerplaats wordt achtergelaten terwijl het AGBE de gebruiker heeft meegedeeld dat hij de plaats voor een bepaalde periode moet vrijmaken;
- de fiets een gevaar vormt voor personen en/of eigendommen van anderen;
- de fiets de normale toegang van andere gebruikers belemmert;
- de fiets niet wordt gebruikt (en er vooraf een waarschuwing is gegeven), behalve in het geval van een geldige reden die verklaart waarom de fiets gedurende een lange periode niet is gebruikt en die naar behoren via e-mail aan het AGBE is gemeld, met bewijsstukken (bijvoorbeeld medische redenen);
- om operationele of veiligheidsredenen;
- het abonnement door de gebruiker werd opgezegd en de fiets op de parkeerplaats blijft staan na het verstrijken van de opzeggingstermijn (in overeenstemming met artikel 11) en/of op de datum die via e-mail aan de gebruiker werd meegedeeld om de fiets op te halen;

§3. In die gevallen, behalve in dringende gevallen waarin het AGBE de gebruiker niet vooraf heeft kunnen vragen om de fiets te verplaatsen, behoudt het AGBE zich het recht voor om in dat geval de verplaatsingskosten van de fiets te vorderen, die forfaitair op 50 euro inclusief btw worden vastgesteld. De fiets wordt door het AGBE verplaatst en gestald op een plaats die via e-mail aan de gebruiker wordt meegedeeld, zodat de gebruiker zijn fiets er kan ophalen.

§4. De gebruiker verbindt zich ertoe om zijn fiets binnen 48 uur na de in het vorige artikel bedoelde verwijdering op te halen op de plaats waar hij werd gestald.

§5. Fietsen en bakfietsen die na een periode van 3 maanden vanaf de datum van verwijdering uit de parking niet zijn opgehaald of opgeëist, worden eigendom van het AGBE. Het AGBE kan bijgevolg niet worden verplicht om de fiets na deze periode aan de eigenaar terug te bezorgen.

Artikel 10. Aansprakelijkheid

§1. Het AGBE beperkt zich tot de terbeschikkingstelling van parkeerplaatsen in de fietsparking Jacht aan de gebruikers en aanvaardt bijgevolg geen enkele aansprakelijkheid. Bovendien aanvaardt het AGBE geen enkele aansprakelijkheid, uit welke hoofde dan ook en om welke reden dan ook, voor welke schade dan ook, lichamelijk, materieel of immaterieel, aan personen of goederen, zoals met name: ongevallen, diefstal of schade, zelfs gedeeltelijk, die kan ontstaan tijdens of ten gevolge van het gebruik van een parkeerplaats, en met name tijdens de aankomst of het vertrek van een gebruiker. Wat diefstal betreft, ter informatie, bieden sommige verzekeringsmaatschappijen een uitbreiding op de globale inboedelverzekering die diefstal van fietsen dekt. De gebruiker wordt verzocht zich hierover zelf te informeren.

§2. De gebruiker erkent dat het AGBE in geen geval aansprakelijk kan worden gesteld, om welke reden dan ook, wanneer het abonnement door de gebruiker werd opgezegd, zelfs indien de fiets van de gebruiker op zijn vroegere plaats in de fietsparking Jacht blijft staan.

§3. Het AGBE neemt op geen enkele manier een bewakings- of toezichtsplicht op zich over de fietsparking Jacht en haar parkeerplaatsen en aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor handelingen van derden. De gebruiker erkent dat zijn abonnement op een fietsparkeerplaats hem niet ontslaat van de verplichting om zijn fiets te onderhouden en te beschermen en dat hij als enige en volledig

verantwoordelijk blijft voor het gebruik ervan.

Artikel 11. Duur en opzegging van het abonnement

§1. De gebruiker die een abonnement heeft genomen, verbindt zich hiertoe voor onbepaalde duur vanaf de datum van ondertekening van deze overeenkomst en de terbeschikkingstelling van de parkeerplaats.

§2. De gebruiker kan het abonnement te allen tijde en zonder reden opzeggen, met inachtneming van een opzegtermijn van 7 kalenderdagen, door het AGBE hiervan via e-mail op de hoogte te brengen. De opzegtermijn gaat in op de dag volgend op de kennisgeving van de opzegging.

§3. De badge wordt aan het AGBE teruggegeven overeenkomstig de voorwaarden die via e-mail aan de gebruiker worden meegedeeld. De badge kan in ieder geval op afspraak of per aangetekende brief met ontvangstbevestiging worden teruggestuurd naar het adres van het AGBE.

De badge dient voor het einde van de in §2 genoemde opzegtermijn te worden teruggegeven. Zo niet, blijft de gebruiker het abonnement betalen totdat de badge definitief is teruggegeven. De parkeerplaats moet worden vrijgemaakt voordat de badge wordt teruggegeven, op straffe van toepassing van artikel 9.

§4. Als de badge niet binnen 3 maanden na het verzoek tot opzegging van het abonnement en de niet-betaling van het abonnement wordt teruggegeven, behoudt het AGBE zich het recht voor om de fiets te verwijderen en de toegangsbadge te deactiveren. Het AGBE behoudt de aan de gebruiker gekoppelde fiets(en). Fietsen die na een periode van 3 maanden vanaf de datum van verwijdering uit de parking niet zijn opgehaald of opgeëist, worden eigendom van het AGBE.

§5. Het AGBE kan het abonnement met onmiddellijke ingang opzeggen in elk van de in deze overeenkomst genoemde gevallen en in elk geval bij schending van deze voorwaarden. Het AGBE brengt de gebruiker via e-mail op de hoogte van de opzegging van het abonnement, de ingangsdatum en de termijn waarbinnen de fiets van de parkeerplaats moet worden verwijderd, op straffe van toepassing van artikel 9.

Artikel 12. Slotbepalingen

Het AGBE behoudt zich het recht voor om deze overeenkomst op elk moment te wijzigen en bij te werken. Eventuele wijzigingen zullen aan de gebruiker worden voorgelegd door ondertekening van een aanhangsel bij de overeenkomst.

In geval van wijziging van deze overeenkomst wordt de gebruiker zo snel mogelijk via zijn contactgegevens op de hoogte gebracht. Het wordt aan de gebruiker overgelaten om een aanhangsel te ondertekenen of zijn abonnement op de fietsparking op te zeggen, in overeenstemming met de voorwaarden uit artikel 11.

De persoonsgegevens van de gebruiker en eventuele gezinsleden worden door de bevoegde diensten van het AGBE enkel verwerkt met het oog op de toewijzing van een of meer fietsparkeerplaatsen in de fietsparking Jacht.

Er worden geen gegevens gedeeld met derden zonder toestemming van de gebruiker, die hem zo nodig zal worden gevraagd. De gegevens van de gebruiker en eventueel van een of meer van zijn gezinsleden die op het formulier of op een andere drager zijn vermeld, worden bewaard gedurende de administratieve gebruikstermijn.

Artikel 13. Gegevens van de betrokken partijen en toewijzing van de plaatsen

Dienst verantwoordelijk voor de precare terbeschikkingstelling van een of meerdere plaatsen in de fietsparking Jacht:

Dienst Financiën, parking@etterbeek.brussels, 02 627 25 12

Gegevens van de gebruiker:

NAAM, VOORNAAM, ADRES, E-MAILADRES, TELEFOONNUMMER

Aantal plaatsen ter beschikking van de gebruiker en eventuele gezinsleden:

Nummer van de plaats(en) toegekend aan de gebruiker en eventuele gezinsleden:

Opgemaakt in Etterbeek in twee exemplaren op

Voor het Autonoom Gemeentebedrijf van Etterbeek

De gebruiker,

Bijlagen :

- *foto's van de fietsparking ;*
- *aanvraagformulier.*

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

Photos du parking vélo Chasse.pdf, Formulaire de demande de location d'un emplacement vélo à titre précaire - parking vélo Chasse.pdf

27.05.2024/A/0013 **Règlement relatif à l'exploitation d'un établissement Horeca sur le territoire de la commune d'Etterbeek - Approbation**

Le Conseil communal,

Vu la Directive européenne « Services » 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 relative aux services dans le marché intérieur, notamment ses articles 9 à 15 relatifs à la liberté d'établissement ;

Vu l'ordonnance du 19 mai 2011 visant à transposer partiellement la Directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006, relative aux services en Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu la Nouvelle loi communale (ci-après dénommée « NLC »), notamment ses articles 117 et 119 fixant les compétences du Conseil communal en terme de réglementation des matières d'intérêt communal, l'article 119 bis permettant au Conseil communal d'établir des peines et sanctions administratives communales, l'article 123 chargeant le collège des bourgmestre et échevins de d'exécuter les résolutions du conseil

communal, l'article 133 chargeant spécialement le Bourgmestre d'exécuter les lois, décrets, ordonnances, règlements et arrêtés de police, l'article 134 ter permettant au Bourgmestre de fermer provisoirement un établissement ou de suspendre temporairement une autorisation d'exploitation lorsque les conditions d'exploitation de l'établissement ne sont pas respectées, l'article 134 quater permettant au Bourgmestre de fermer un établissement en cas de troubles à l'ordre public survenant autour de cet établissement et ayant leur cause dans l'établissement, et l'article 135, § 2 qui institue un pouvoir de police générale à la commune en cas d'atteinte à l'ordre public ;

Vu la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales (ci-après dénommée « loi SAC ») ;

Vu le Règlement général de police de la commune d'Etterbeek (ci-après dénommé « RGP ») ;

Vu la loi du 30 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances ;

Vu l'arrêté royal du 28 février 1991 concernant les établissements soumis au chapitre II de la loi du 30 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances ;

Vu la circulaire du 3 mars 1992 relative à l'arrêté royal du 28 février 1991 concernant les établissements soumis au chapitre II de la loi du 30 juillet 1979 relative à la prévention des incendies et des explosions ainsi qu'à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile dans ces mêmes circonstances ;

Vu la législation fédérale relative aux contrôles d'hygiène effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (ci-après dénommée « AFSCA ») ;

Vu l'arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'AFSCA ;

Vu l'arrêté Ministériel du 8 août 2008 fixant les modalités particulières pour une notification en vue d'un enregistrement ou une demande d'autorisation et/ou d'agrément auprès de l'AFSCA ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 janvier 2017 fixant les conditions de diffusion du son amplifié dans les établissements ouverts au public ;

Vu les dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, coordonnées le 3 avril 1953 ;

Vu la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses ;

Vu la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées ;

Vu la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs ;

Vu l'arrêté royal du 11 octobre 2018 portant modification de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 relatif au fonctionnement et à l'administration des établissements de jeux de hasard de classe III, aux modalités des demandes et à la forme de la licence de classe C ;

Vu l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets, modifiée par l'ordonnance du 18 décembre 2015 portant la première partie de la réforme fiscale ;

Vu l'arrêté du 1 décembre 2016 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à la gestion des déchets ;

Vu le règlement communal relatif aux redevances dues pour services administratifs ;

Considérant que le secteur Horeca, par sa qualité et sa répartition équilibrée, joue un rôle important en ce qui concerne l'attractivité de la Commune d'Etterbeek, tant pour ses habitants que pour ses visiteurs ;

Considérant que la commune d'Etterbeek attire chaque année sur son territoire de nombreux établissements Horeca dont il convient d'assurer le niveau de qualité ;

Considérant que la nature particulière du secteur Horeca (accessibilité au public et dimension alimentaire) impose des exigences strictes en matière d'hygiène et de sécurité ; que les constats sur le terrain démontrent une méconnaissance de ces exigences et une rotation rapide des repreneurs sans mise en conformité préalable ;

Considérant que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages
d'une bonne police, notamment de la sécurité publique ;

Considérant que la législation en matière d'Horeca est pour le moins disparate avec la conséquence que de nombreux exploitants sont mal informés de leurs obligations, ce qui rend difficile l'application de cette réglementation ;

Considérant qu'en date du 21 décembre 2015, un code de conduite pour de bonnes relations entre brasseurs, les négociants en boissons et le secteur Horeca a été conclu suite à l'initiative du Ministre des Classes Moyennes, des Indépendants et des PME, ainsi que des Vice Premier Ministre et Ministre de l'Emploi, de l'Economie et des Consommateurs ;

Considérant qu'il existe dès lors une nécessité impérieuse de professionnaliser le secteur ; qu'il convient ainsi de préciser de façon objective et dans un texte clair les conditions d'obtention d'une attestation de conformité pour l'exploitation d'un établissement Horeca, les obligations à respecter par les exploitants, ainsi que les

sanctions applicables au niveau communal ; qu'au regard de cette attestation de conformité, des contrôles pourront être menés indistinctement à l'égard de l'ensemble des établissements Horeca ;

Considérant que la Commune d'Etterbeek est compétente pour constater la conformité d'un établissement Horeca sur son territoire ;

DECIDE : d'adopter le règlement dont le texte suit après :

REGLEMENT RELATIF A L'EXPLOITATION D'UN ÉTABLISSEMENT HORECA SUR LE TERRITOIRE DE LA COMMUNE D'ETTERBEEK

Titre I. Définitions

Article 1. Pour l'application du présent règlement, on entend par :

1° Etablissement Horeca

Etablissement accessible au public ayant pour vocation, à titre principal ou accessoire, de préparer et de mettre à disposition du public, des produits de bouche prêts à consommer quels qu'ils soient, à consommer sur place ou à emporter (ex. : restaurant, snack, friterie, débit de boissons, commerce où il y a possibilité de consommer sur place boissons ou nourriture, hébergement touristique avec restauration accessible au public).

Les Etablissements Horeca peuvent être groupés en différentes catégories définies ci-dessous :

- **Catégorie restaurant/brasserie/taverne**
Etablissement où l'on sert une nourriture non standardisée préparée sur place, généralement par un chef cuisinier. L'établissement dispose entre autres, d'une cuisine entièrement équipée, ainsi que d'une salle comportant des tables et des chaises.
- **Catégorie snack (avec ou sans possibilité de consommer sur place)**
Etablissement où l'on sert une nourriture standardisée préparée sur place, des repas simples, légers et hâtifs (de l'anglais « snack » = « en-cas »), salés ou sucrés, froids ou chauds, à emporter ou à consommer sur place. Le critère de consommation sur place n'est pas déterminant (ex.: snack pitta-dürüm, hot-dog, sandwicherie, vente de glaces ou de gaufres,...).
- **Catégorie friterie (avec ou sans possibilité de consommer sur place)**
Etablissement dont l'activité principale consiste à frire divers aliments (ex. : frites, fricadelles,...) pour consommation immédiate par le client.
- **Catégorie débit de boissons/bar/café**
Etablissement où l'on sert principalement des boissons (alcoolisées ou non : bières, vins, spiritueux, softs,...) et accessoirement des snacks froids ou accompagnements.

2° Horeca accessoire

Commerce dont l'activité de base ne consiste pas en une activité Horeca mais où il y a néanmoins possibilité d'acheter des produits de bouche quels qu'ils soient, prêts à consommer sur place. Le critère de consommation sur place est déterminant (ex. : boulanger qui a installé quelques tables, marchand de vin où l'on peut déguster un verre de vin sur place, épicerie fine avec possibilité de dégustation sur place, librairie avec dégustation de café et viennoiserie,...).

Le caractère accessoire dépend de la proportion de superficie de plancher consacrée à l'activité Horeca exercée, laquelle doit rester inférieure à celle dévolue à l'activité principale. Un plan de mesures précis permettra d'évaluer le caractère accessoire de l'activité de type Horeca projetée.

3° Consommation sur place

Consommation par le public sur la superficie de l'Etablissement Horeca exploitable commercialement (intérieur et terrasse).

4° Hébergement touristique

Tout logement proposé pour une ou plusieurs nuits, à titre onéreux, de manière régulière ou occasionnelle, à des touristes.

5° Commerce ambulant

Vente, offre en vente ou exposition en vue de la vente de produits et de services au consommateur, par un commerçant, effectuée en dehors de son établissement mentionné dans son immatriculation à la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE), ou par une personne qui ne dispose pas d'un établissement de ce genre (marchés, brocantes, foodtrucks,...).

6° Dégustation occasionnelle

La vente ou la distribution de nourriture et/ou de boissons avec un maximum de 10 fois par an et pour une durée ne dépassant pas 15 jours consécutifs par un cercle, une société ou une association particulière, à l'exception des sociétés commerciales et des associations de fait à but lucratif ; la vente ou la distribution gratuite de nourriture et/ou boissons à l'occasion d'expositions ou de jubilés, pour toute la durée de l'exposition ou du jubilé, quelle que soit la qualité de l'exploitant.

7° Exploitant(s)

Toute personne déléguée à la gestion journalière de l'établissement, exerçant collégalement, conjointement ou individuellement ses compétences, soit : l'administrateur délégué lorsqu'il s'agit d'une société anonyme ; le gérant lorsqu'il s'agit d'une SPRL ; le président, le directeur, le secrétaire ou le trésorier lorsqu'il s'agit d'une ASBL ; la ou les personne(s) concernée(s) lorsque l'activité est exploitée par une ou plusieurs personne(s) physique(s).

8° Propriétaire

Personne propriétaire du local dans lequel se trouve l'Etablissement Horeca.

9° Boissons fermentées

Les boissons telles que définies par les articles 4, 8 et 11 de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées.

10° Boissons spiritueuses

Les boissons telles que définies par l'article 16 de la loi du 7 janvier 1998 concernant la structure et les taux des droits d'accise sur l'alcool et les boissons alcoolisées.

11° Patente

Autorisation du Bourgmestre de pouvoir vendre, offrir, ou laisser consommer des boissons spiritueuses dans un débit de boissons.

12° SIAMU

Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente de la Région de Bruxelles-Capitale.

13° Personnes habilitées

Personnes pouvant effectuer des contrôles en vue de faire respecter le présent règlement, à savoir :

- Fonctionnaires de police ;
- Agents de police ;
- Gardiens de la paix ;
- SIAMU ;
- Agents communaux pouvant effectuer des constatations dans le cadre de la procédure concernant les sanctions administratives communales ;
- Service des contrôles urbanistiques et service HORECA de la Commune d'Etterbeek ;
- Personnel des services intercommunaux avec lesquels la Commune d'Etterbeek aurait passé une convention de partenariat éventuelle.

-

14° Ouverture, réouverture ou reprise d'un établissement Horeca

Ouverture d'un établissement Horeca : l'ouverture pour la première fois d'un établissement Horeca sur le lieux

Réouverture d'un établissement Horeca : l'ouverture, après une fermeture temporaire, par le même exploitant d'un établissement Horeca qu'il avait soit déclaré, soit pour lequel il avait obtenu une autorisation d'exploiter

Reprise d'un établissement Horeca : ouverture par un nouvel exploitant d'un établissement Horeca ayant soit été déclaré par un autre exploitant, soit pour lequel une autorisation d'exploiter a été obtenue.

15° Changement de gérance

Le changement de gérance est le fait qu'au sein de la personne morale exploitant un établissement Horeca suite à une autorisation, s'opère une modification dans la gérance de la personne morale.

Titre II. Obtention d'une attestation de conformité pour l'exploitation d'un Horeca

Chapitre 1. Généralités

Article 2. Champ d'application

§1. Tout Etablissement Horeca situé sur le territoire de la Commune d'Etterbeek, que ce soit dans un lieu public ou privé, doit obtenir une attestation de conformité officielle, sans préjudice de l'obtention, le cas échéant, d'un permis d'urbanisme et/ou d'un permis d'environnement ou toute autre autorisation requise par une législation ou réglementation non visée par le présent règlement.

Nul ne peut exploiter un Etablissement Horeca sans l'obtention de l'attestation de conformité requise.

§2. Cette attestation de conformité doit être demandée dans les cas suivants :

- ouverture d'un nouvel Etablissement Horeca (avec n° d'établissement propre) ;
- déménagement ou reprise d'un Etablissement Horeca existant.

§3. Sont exclus du champ d'application du présent règlement :

- les dégustations occasionnelles ;
- le commerce ambulant ;
- l'hébergement touristique dont la restauration éventuelle est réservée uniquement à la clientèle séjournant dans l'établissement.

Article 3. Durée de validité de l'attestation de conformité

§1. L'attestation de conformité est délivrée à l'Etablissement Horeca pour une durée de 5 ans, sous la forme d'un titre incessible. Cette attestation de conformité n'engage pas la responsabilité de la commune.

§2. Cette attestation de conformité peut être renouvelée tous les 5 ans à l'initiative de l'Etablissement Horeca, dans le délai prévu à l'article 4, § 5, point b.

§3. Dans l'hypothèse où un permis d'urbanisme et/ou un permis d'environnement est (sont) également nécessaire(s), et que celui (ceux)-ci est (sont) refusé(s), l'éventuelle attestation de conformité et les éventuelles autorisations subséquentes deviennent caduques de plein droit.

Chapitre 2. Conformité

Article 4. Modalités de dépôt des demandes

§1. Toute demande d'attestation de conformité ainsi que toute demande de renouvellement d'une attestation de conformité existante doit être effectuée auprès de la Cellule Horeca de la commune d'Etterbeek, soit par e-mail, soit par courrier, soit directement au guichet de la cellule au moyen du formulaire Horeca disponible sur le site de la commune.

§2. Seule une personne représentant valablement l'Etablissement Horeca peut

déposer une demande d'attestation de conformité ou une demande de renouvellement d'attestation de conformité existante.

§3. Pour toute demande d'attestation de conformité ou demande de renouvellement d'attestation de conformité existante, des frais de dossier sont dus en application du règlement-redevances pour services administratifs de la commune d'Etterbeek. Ce montant est payable par virement bancaire sur le compte de la commune.

§4. Différents documents et formalités sont nécessaires pour le traitement de la demande d'attestation de conformité et pour le traitement de la demande de renouvellement d'une attestation de conformité existante (voir tableau en annexe). Lorsque le demandeur ne dispose pas de l'affectation urbanistique requise pour pouvoir exploiter son établissement, aucun dossier Horeca ne sera créé tant que ce dernier ne dispose pas d'un accusé de réception de dossier complet auprès du Service Urbanisme.

De même, si un permis d'environnement est requis, tant que le demandeur ne dispose pas d'un accusé de réception d'un dossier complet auprès du Service Environnement de la commune, aucun dossier Horeca ne sera créé.

§5. La demande doit être introduite en respectant les conditions suivantes :

1. Demande d'attestation de conformité initiale : tout Etablissement Horeca devra obligatoirement introduire un dossier complet 30 jours calendrier avant l'ouverture de l'établissement. Cette ouverture est présumée effective à la date d'inscription de l'unité d'établissement à la BCE.
2. Demande de renouvellement d'une attestation de conformité existante : toute demande de renouvellement doit être introduite auprès de la Cellule Horeca au plus tard 3 mois avant la date d'échéance de l'attestation de conformité initiale.

Article 5. Modalités d'instruction des demandes

§1. Lorsque le dossier est complet, le Bourgmestre délivre une attestation de conformité. La Cellule Horeca notifie cette décision à l'Etablissement Horeca et lui transmet une affichette lui permettant d'apposer cette attestation de conformité à l'intérieur de son établissement afin de pouvoir la présenter sur simple demande de toute personne habilitée.

Cette attestation de conformité est délivrée sans préjudice de l'obtention, le cas échéant, d'un permis d'urbanisme et/ou d'un permis d'environnement qui peut intervenir ultérieurement ainsi que de toute autre autorisation requise par une législation ou réglementation non visée par le présent règlement.

L'attestation de conformité mentionne les horaires d'ouverture déclarés par l'Exploitant.

§2. Lorsque le dossier est incomplet, la cellule Horeca adresse un avis de dossier

incomplet à l'exploitant.

Lorsque le dossier demeure incomplet 1 mois après le dépôt de la demande, la Cellule Horeca adresse un rappel à l'Etablissement Horeca avec une date limite de mise en ordre.

Si l'Etablissement Horeca ouvre alors qu'il ne dispose pas d'une attestation de conformité ou reste ouvert après la date d'échéance de son attestation de conformité, celui-ci est passible de sanctions, telles que prévues à l'article 13 du présent règlement.

§3. Le Bourgmestre peut refuser de délivrer ou de renouveler une attestation de conformité dans les cas suivants :

- dossier incomplet après la date d'ouverture de l'Etablissement Horeca ou la date d'échéance de l'attestation de conformité ;
- changement de la société exploitant l'Etablissement Horeca, par une entité liée, telle que définie par le Code des sociétés, dans les 3 mois qui suivent une sanction administrative et ce, plus de 3 fois au cours des 5 années précédentes.

Cette décision est motivée et notifiée à l'Etablissement Horeca par courrier recommandé avec accusé de réception.

Article 6. Autorisations subséquentes

Ces autorisations, étant un accessoire de l'attestation de conformité, prennent fin en même temps que l'attestation de conformité.

§1. Avis positif pour le débit de boissons fermentées

Tout Etablissement Horeca qui souhaite vendre des boissons fermentées doit obtenir une autorisation intitulée « avis positif » de la part du Bourgmestre en vertu des dispositions légales concernant les débits de boissons fermentées, coordonnées le 3 avril 1953.

Afin de pouvoir introduire une demande, l'Etablissement Horeca doit fournir un certificat de moralité de l'Exploitant ainsi que de tous les gérants, associés actifs et, le cas échéant, préposés.

Lorsque l'Etablissement Horeca en fait la demande, et pour autant qu'une attestation de conformité lui ait été accordée, la Cellule Horeca se charge de recueillir l'avis positif du Bourgmestre. Dès réception de celui-ci, la Cellule Horeca le notifie à l'Exploitant.

§2. Autorisation de patente pour le débit de boissons spiritueuses

Tout Etablissement Horeca qui souhaite vendre des boissons spiritueuses doit obtenir une autorisation intitulée « patente » de la part du Bourgmestre, conformément à la loi du 28 décembre 1983 sur la patente pour le débit de boissons spiritueuses.

Afin de vérifier que l'exploitant n'entre pas dans les cas d'exclusion visés à l'article

11 de la loi du 28 décembre 1983 susmentionnée, l'exploitant d'un établissement Horeca doit fournir un extrait du casier judiciaire (certificat de moralité) au sens de l'article 596, alinéa 1er section 8 « débit de boissons fermentées/débit de boissons spiritueuses » du Code d'instruction criminelle ainsi que de tous les gérants, associés actifs et, le cas échéant, préposés.

Lorsque l'Etablissement Horeca en fait la demande, et pour autant qu'une attestation de conformité lui ait été accordée, la Cellule Horeca se charge de recueillir la patente auprès du Bourgmestre. Dès réception de celle-ci, la Cellule Horeca la notifie à l'Exploitant.

§3. L'avis favorable destiné à la Commission des Jeux de Hasard

Tout Etablissement Horeca qui souhaite mettre des jeux de hasard à disposition de sa clientèle doit obtenir une autorisation intitulée « avis favorable » du Bourgmestre, conformément à l'arrêté royal du 11 octobre 2018 portant modification de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 relatif au fonctionnement et à l'administration des établissements de jeux de hasard de classe III, aux modalités des demandes et à la forme de la licence de classe C.

Afin de pouvoir introduire une demande, l'Etablissement Horeca doit fournir un certificat de moralité de l'Exploitant ainsi que de tous les gérants, associés actifs et, le cas échéant, préposés.

Lorsque l'Etablissement Horeca en fait la demande, et pour autant qu'une attestation de conformité lui ait été accordée, la Cellule Horeca se charge de recueillir l'avis favorable du Bourgmestre. Dès réception de celui-ci, la Cellule Horeca le notifie par e-mail à l'Etablissement Horeca, tout en l'invitant à le transmettre dans un délai de 2 mois maximum à la Commission des Jeux de Hasard.

§4. Autorisation de terrasse éventuelle

Lorsqu'une attestation de conformité est délivrée, l'Etablissement Horeca peut également solliciter une autorisation de terrasse auprès des services de la Commune d'Etterbeek. Aucune autorisation de terrasse ne sera accordée à un Etablissement Horeca ne possédant pas d'attestation de conformité.

Pour introduire valablement une demande, l'Etablissement Horeca doit compléter un formulaire, disponible en ligne sur le site de la commune, à destination du service des Taxes.

Chapitre 3. Cas particulier

Article 7. Les Horeca accessoires

Tout Horeca accessoire est soumis au présent règlement dans les mêmes termes qu'un Etablissement Horeca au sens strict.

L'activité Horeca est considérée ici comme accessoire de l'activité principale, de sorte que lorsque celle-ci prend fin, l'attestation de conformité Horeca devient caduque de plein droit.

Titre III. Obligations à charge des Horeca disposant d'une attestation de conformité

Article 8. Transparence/Identification

Tout Etablissement Horeca doit afficher de façon visible son attestation de conformité à l'intérieur de son établissement afin de pouvoir la présenter sur simple demande de toute personne habilitée.

Article 9. Information quant aux modifications ultérieures

L'Etablissement Horeca est tenu de notifier à la Cellule Horeca les informations suivantes :

- tout changement d'adresse e-mail ;
- toute reprise de l'établissement dans le cadre d'une cession de fonds de commerce ;
- tout changement d'Exploitant, de gérant, d'associé actif et, le cas échéant, de préposé ;
- tout changement d'affectation impliquant un changement de catégorie Horeca ;
- tout changement du plan d'aménagement intérieur ;
- toute modification du contrat d'assurance RCO.

Cette notification doit parvenir à la Cellule Horeca dans un délai d'1 mois à dater du changement en question.

Article 10. Propreté

Tout Etablissement Horeca doit veiller à maintenir les abords de son commerce dans un bon état de propreté.

Tout dépôt de déchets sur l'espace public est interdit, sauf à prouver l'existence d'une convention conclue avec une société spécialisée dans l'enlèvement des immondices. Tout établissement Horeca doit procéder au tri sélectif de ses déchets.

Article 11. Tranquillité

Tout Etablissement Horeca est tenu de respecter la tranquillité du voisinage et des passants. Le racolage ainsi que le tapage sont interdits.

Tout Etablissement Horeca doit respecter les horaires d'ouverture qu'il a déclarés et qui sont mentionnés dans son attestation de conformité.

Titre IV. Contrôles, mesures de sécurité et sanctions

Article 12. Modalités des contrôles

§1. L'Etablissement Horeca est tenu d'accorder, en tout temps, libre accès aux personnes habilitées telles que définies au Titre 1.

§2. Les personnes habilitées ont le droit de prendre connaissance de tous les documents utiles pour l'instruction du dossier relatif à la demande d'attestation de conformité.

§3. Sans préjudice des compétences des fonctionnaires et agents de police locaux et fédéraux, les personnes habilitées sont compétentes pour effectuer tous contrôles utiles et procéder à toutes constatations nécessaires d'infractions passibles d'une sanction administrative.

§4. Il est interdit de se montrer injurieux, agressif ou menaçant envers toute personne habilitée en vue de faire respecter les lois et règlements.

Article 13. Mesures de sécurité et sanctions

§1. Le non-respect des dispositions contenues dans le présent règlement pourra être sanctionné d'une amende administrative, conformément à la procédure prévue par la loi SAC.

§2. Sans préjudice des compétences du Bourgmestre et des autres dispositions légales prévoyant des mesures de sécurité et des sanctions particulières, toute violation du présent règlement pourra être sanctionnée par une suspension ou un retrait administratif d'autorisation ordonné par le Collège des Bourgmestre et Echevins, conformément à la loi SAC (applicable notamment aux autorisations mentionnées à l'article 6 du présent règlement).

§3. Toute exploitation d'un Etablissement Horeca sans attestation de conformité officielle pourra être sanctionnée par une fermeture administrative ordonnée par le Collège des Bourgmestre et Echevins, conformément à la loi SAC.

§4. Toute infraction grave aux dispositions du présent règlement, en ce qu'elle constitue un danger pour la sécurité, la sûreté, la salubrité ou la tranquillité publique, pourra justifier une fermeture jusqu'à mise en ordre par arrêté du Bourgmestre, sur base de la NLC.

Titre V. Dispositions finales

Article 14. Entrée en vigueur et dispositions transitoires

§1. Le présent règlement entrera en vigueur 5 jours calendrier après sa publication par voie d'affichage et sa mise en ligne sur le site internet de la Commune d'Etterbeek, et au plus tôt, le 01/09/2024 .

§2. Les Etablissements Horeca qui disposent d'un dossier Horeca complet au jour de la publication du présent règlement se verront délivrer une attestation de conformité d'une validité de 5 ans. La date d'échéance de cette attestation de conformité sera la date anniversaire de l'inscription de l'unité d'établissement à la BCE.

§3. Les Etablissements Horeca qui se sont déclarés auprès de la Cellule Horeca de la Commune d'Etterbeek avant le jour de la publication du présent règlement mais qui n'ont pas encore rempli toutes les formalités nécessaires disposent d'un délai de 6 mois pour compléter leur demande. Passé ce délai, les sanctions prévues à l'article 13 du présent règlement seront d'application.

§4. Les Etablissements Horeca qui ne se sont pas encore déclarés auprès de la Cellule Horeca de la Commune d'Etterbeek au jour de la publication du présent règlement et qui tombent sous le coup de ce règlement doivent se déclarer et demander une régularisation auprès de la Cellule Horeca dans les 6 mois à compter de la date de publication du présent règlement. Passé ce délai, les sanctions prévues à l'article 13 du présent règlement seront d'application.

Article 15. Cas non prévus et litiges

Tous les cas non prévus par le présent règlement seront tranchés par le Collège des bourgmestre et échevins.

Une réclamation peut être introduit par écrit auprès du Collège des bourgmestre et échevins contre le refus d'octroi de l'attestation de conformité ou contre les avis de dossier incomplet, dans les 8 jours de leurs notifications.

Les juridictions de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles et le Conseil d'Etat sont seuls compétents en cas de litige.

Article 16. Notifications

Toute notification ou autre communication faite en vertu de ou en rapport avec le présent règlement sera considérée comme valablement portée à la connaissance de la Commune d'Etterbeek si elle a été envoyée par e-mail à l'adresse : horeca@etterbeek.brussels, par courrier postal à l'adresse suivante : Administration communale d'Etterbeek - Cellule Horeca Avenue des Casernes, 31/1 à 1040 Etterbeek, ou communiquée sur rendez-vous au guichet de la Cellule Horeca. Le dépôt via guichet électronique sera également valable lorsque cette fonction sera proposée par la Commune d'Etterbeek.

Toute notification ou communication sort ses effets dès sa réception et est considérée comme réceptionnée à la date de transmission, ou si cette date n'est pas un jour ouvrable, au jour ouvrable qui suit la date de la transmission (pour autant qu'un accusé de réception soit produit).

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Reglement betreffende de uitbating van een horecabedrijf in de gemeente Etterbeek - Goedkeuring

De gemeenteraad,

gelet op Europese richtlijn “Diensten” 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten op de interne markt, in het bijzonder artikelen 9 en 15 met betrekking tot de vrijheid van vestiging;

gelet op de ordonnantie van 19 mei 2011 gericht op de gedeeltelijke omzetting van de richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de diensten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

gelet op de Nieuwe Gemeentewet (hierna “NGW” genoemd), meer bepaald de artikelen 117 en 119 tot vaststelling van de bevoegdheden van de gemeenteraad voor de reglementering van de zaken van gemeentelijk belang, artikel 119 bis dat de gemeenteraad toestaat om gemeentelijke administratieve straffen en sancties op te leggen, artikel 123 dat het college van burgemeester en schepenen de opdracht geeft om de beslissingen van de gemeenteraad uit te voeren, artikel 133 dat de burgemeester in het bijzonder de opdracht geeft om de wetten, decreten, ordonnanties, reglementen en politiebepalingen uit te voeren, artikel 134 ter dat de burgemeester toestaat om een instelling tijdelijk te sluiten of een uitbatingsvergunning tijdelijk op te schorten wanneer de voorwaarden van de uitbating van de inrichting niet worden nageleefd, artikel 134 quater dat de burgemeester toestaat om een instelling te sluiten als de openbare orde rond die inrichting wordt verstoord door gedragingen in die inrichting, en artikel 135, §2 dat aan de gemeente een algemene politiebevoegdheid toekent bij verstoring van de openbare orde;

gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties (hierna “GAS-wet” genoemd);

gelet op het algemeen politiereglement van de gemeente Etterbeek (hierna “APR genoemd”);

gelet op de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en explosies evenals de verplichte verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen;

gelet op het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de inrichtingen die onder de toepassing vallen van hoofdstuk II van de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en explosies evenals de verplichte verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen;

gelet op de omzendbrief van 3 maart 1992 betreffende het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de inrichtingen die onder de toepassing vallen van

hoofdstuk II van de wet van 30 juli 1979 betreffende de preventie van brand en explosies evenals de verplichte verzekering van de burgerlijke aansprakelijkheid in dergelijke gevallen;

gelet op de federale wetgeving betreffende de controles van de hygiëne door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (hierna “FAVV” genoemd);

gelet op het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het FAVV;

gelet op het ministerieel besluit van 8 augustus 2008 tot vaststelling van de bijzondere modaliteiten voor een melding met het oog op registratie of een aanvraag voor toelating en/of erkenning bij het FAVV;

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 26 januari 2017 tot vaststelling van de voorwaarden voor het verspreiden van versterkt geluid in voor publiek toegankelijke inrichtingen;

gelet op de wettelijke bepalingen inzake de slijterijen van gegiste dranken, gecoördineerd op 3 april 1953;

gelet op de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank;

gelet op de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken;

gelet op de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers;

gelet op het koninklijk besluit van 11 oktober 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de werking en het beheer van de kansspelinrichtingen klasse III, de wijze van aanvraag en de vorm van de vergunning klasse C;

gelet op de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen, gewijzigd door de ordonnantie van 18 december 2015 houdende het eerste deel van de fiscale hervorming;

gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 1 december 2016 betreffende het beheer van afvalstoffen;

gelet op het gemeentelijke reglement betreffende de retributies voor administratieve diensten;

overwegende dat de horecasector, door zijn hoedanigheid en zijn evenwichtige spreiding, een belangrijke rol speelt voor de aantrekkingskracht van de gemeente

Etterbeek, zowel voor haar inwoners als voor de bezoekers;

overwegende dat de gemeente Etterbeek jaarlijks talrijke horecazaken aantrekt op haar grondgebied, waarvan het kwaliteitsniveau moet worden gewaarborgd;

overwegende dat de specifieke aard van de horecasector (publieke toegankelijkheid en voedingsdimensie) strikte vereisten inzake hygiëne en veiligheid oplegt; dat de vaststellingen op het terrein aantonen dat er gebrek aan kennis van die vereisten bestaat alsook een snel verloop van de overnemers zonder dat de situatie vooraf in overeenstemming wordt gebracht;

overwegende dat de gemeenten tot taak hebben om ten behoeve van de inwoners te voorzien in een goede politie, in het bijzonder de openbare veiligheid;

overwegende dat de wetgeving betreffende de horeca op zijn minst uiteenlopend kan worden genoemd, wat tot gevolg heeft dat tal van uitbaters slecht zijn geïnformeerd over hun verplichtingen, wat de toepassing van deze reglementering bemoeilijkt;

overwegende dat op 21 december 2015 een gedragscode voor goede relaties tussen brouwers, drankenhandelaars en horecasector werd gesloten na een initiatief van de minister van Middenstand, Zelfstandigen en KMO, alsook van de vicepremier en minister van Werk, Economie en Consumenten;

overwegende dat er bijgevolg een dwingende noodzaak bestaat om de sector te professionaliseren; dat het aldus aangewezen is om de voorwaarden voor het verkrijgen van een conformiteitsattest voor het uitbaten van een horecazaak, de door de uitbaters na te leven verplichtingen en de toepasselijke sancties op gemeentelijk niveau objectief en in een duidelijke tekst vast te stellen; dat op basis van dit conformiteitsattest willekeurige controles kunnen worden uitgevoerd ten aanzien van alle horecazaken;

overwegende dat de gemeente Etterbeek bevoegd is om de conformiteit van een horecazaak op haar grondgebied vast te stellen;

BESLIST om het reglement goed te keuren waarvan de tekst hieronder volgt:

REGLEMENT BETREFFENDE DE UITBATING VAN EEN HORECAZAAK OP HET GRONDGEBIED VAN DE GEMEENTE ETTERBEEK

Titel I. Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt verstaan onder:

1° Horecazaak

Voor het publiek toegankelijke zaak waarbij de hoofd- of nevenactiviteit bestaat uit het bereiden en aan het publiek aanbieden van verbruiksklare maaltijden voor

consumptie ter plaatse of om mee te nemen (bijvoorbeeld restaurant, snackbar, frituur, drankgelegenheid, handelszaak waar ter plaatse drank of voeding kan worden genuttigd, toeristische logies met voor het publiek toegankelijke eetgelegenheid).

Horecazaken kunnen worden ingedeeld in verschillende categorieën die hierna worden omschreven:

- **Categorie restaurant/brasserie/taverne**
Zaak waar er niet-gestandaardiseerde voeding wordt aangeboden, die meestal door een kok ter plaatse wordt bereid. De zaak beschikt onder andere over een volledig uitgeruste keuken en over een zaal met tafels en stoelen.
- **Categorie snackbar (met of zonder mogelijkheid tot consumptie ter plaatse)**
Zaak waar ter plaatse bereide, gestandaardiseerde voeding wordt aangeboden, eenvoudige, lichte en snelle gerechten (uit het Engels “snack” = “hapje”), hartig of zoet, koud of warm, om mee te nemen of voor consumptie ter plaatse. Het criterium van consumptie ter plaatse is niet doorslaggevend (bijvoorbeeld pita-/durumzaak, hotdogkraam, broodjeszaak, verkoop van ijsjes of wafels...).
- **Categorie frituur (met of zonder mogelijkheid tot consumptie ter plaatse)**
Zaak waarvan de hoofdactiviteit bestaat in het frituren van verschillende voedingsmiddelen (bijvoorbeeld frieten, frikandellen...) voor onmiddellijke consumptie door de klant.
- **Categorie drankgelegenheid/bar/café**
Zaak waar hoofdzakelijk dranken (al dan niet alcoholisch: bier, wijn, sterke drank, frisdrank...) worden geserveerd, naast koude snacks of hapjes.

2° Horeca als nevenactiviteit

Handelszaak waarvan de basisactiviteit niet bestaat uit een horeca-activiteit maar waar toch de mogelijkheid is om etenswaren te kopen voor consumptie ter plaatse. Het criterium van consumptie ter plaatse is doorslaggevend (bijvoorbeeld bakker met een paar tafeltjes, wijnhandelaar waar men ter plaatse een glas wijn kan proeven, kruidenier met mogelijkheid tot degustatie van producten ter plaatse, boekenwinkel met koffie en gebak...).

Of het al dan niet om een nevenactiviteit gaat, hangt af van de verhouding van de vloeroppervlakte die aan de uitgeoefende horeca-activiteit wordt gewijd en die kleiner moet blijven dan de oppervlakte die voor de hoofdactiviteit is bestemd. Aan de hand van een nauwkeuring plan met afmetingen kan worden beoordeeld of de geplande horeca-activiteit al dan niet een bijkomstig karakter heeft.

3° Consumptie ter plaatse

Consumptie door het publiek op de commercieel uitbaatbare oppervlakte van de horecazaak (binnen en terras).

4° Toeristische logies

Elk verblijf dat op regelmatige of occasionele basis en tegen betaling wordt

aangeboden aan toeristen voor een of meer nachten.

5° Ambulante handel

Het verkopen, te koop aanbieden of uitstallen met het oog op de verkoop van producten en diensten aan de consument, door een handelaar, buiten zijn zaak die is vermeld in de inschrijving in de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO) of door een persoon die niet over een dergelijke zaak beschikt (markten, rommelmarkten, foodtrucks...).

6° Occasionele degustatie

De verkoop of verdeling van voeding en/of dranken, maximaal 10 keer per jaar en voor maximaal 15 opeenvolgende dagen, door een club, een genootschap of een privévereniging, met uitzondering van handelsvennootschappen en feitelijke verenigingen met winst oogmerk; de verkoop of de gratis verdeling van voeding en/of dranken ter gelegenheid van tentoonstellingen of jubilea, voor de volledige duur van de tentoonstelling of het jubileum, ongeacht de hoedanigheid van de uitbater.

7° Uitbater(s)

Elke persoon die gemachtigd is voor het dagelijks beheer van de zaak, die zijn bevoegdheden collegiaal, gezamenlijk of individueel uitoefent, hetzij: de gedelegeerd bestuurder als het een naamloze vennootschap betreft, de zaakvoerder als het een bvba betreft, de voorzitter, de directeur, de secretaris of de penningmeester als het een vzw betreft, de betrokken persoon of personen als de activiteit door één of meerdere natuurlijke personen wordt uitgebaat.

8° Eigenaar

Persoon die eigenaar is van de ruimte waar de horecazaak zich bevindt;

9° Gegiste dranken

De dranken zoals bepaald in artikelen 4, 8 en 11 van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken.

10° Sterke drank

De dranken zoals bepaald in artikel 16 van de wet van 7 januari 1998 betreffende de structuur en de accijnstarieven op alcohol en alcoholhoudende dranken.

11° Vergunning

Vergunning van de burgemeester om sterke drank te mogen verkopen, aanbieden of laten consumeren in een drankgelegenheden.

12° DBDMH

Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp.

13° Bevoegde personen

Personen die controles mogen uitvoeren met het oog op de naleving van dit reglement, met name:

- Politieambtenaren,

- Politieagenten,
- Gemeenschapswachten,
- DBDMH,
- Gemeentelijke ambtenaren die vaststellingen kunnen doen in het kader van de procedure voor de gemeentelijke administratieve sancties,
- Dienst voor stedenbouwkundige controles en dienst Horeca van de gemeente Etterbeek,
- Personeel van intergemeentelijke diensten waarmee de gemeente Etterbeek eventueel een samenwerkingsovereenkomst heeft gesloten.

-
14° Opening, heropening of overname van een horecazaak

Opening van een horecazaak: de eerste opening van een horecazaak ter plaatse.

Heropening van een horecazaak: de opening, na een tijdelijke sluiting, door dezelfde uitbater van een horecazaak waarvan hij aangifte had gedaan of waarvoor hij een uitbatingsvergunning had verkregen.

Overname van een horecazaak: de opening door een nieuwe uitbater van een horecazaak die hetzij door een andere uitbater werd aangegeven, hetzij waarvoor een uitbatingsvergunning werd verkregen.

15° Wijziging van zaakwaarneming

Een wijziging van zaakwaarneming betekent dat er binnen de rechtspersoon die een horecazaak uitbaat na het verkrijgen van een vergunning, een wijziging optreedt in de zaakwaarneming van de rechtspersoon.

Titel II. Verkrijgen van een conformiteitsattest voor het uitbaten van een horecazaak

Hoofdstuk 1. Algemeen

Artikel 2. Toepassingsgebied

§1. Elke horecazaak die zich bevindt op het grondgebied van de gemeente Etterbeek, op een openbare of op een private plaats, moet een officieel conformiteitsattest verkrijgen, onverminderd het verkrijgen, in voorkomend geval, van een stedenbouwkundige en/of milieuvergunning of enige andere bij wet of reglementering vereiste vergunning die niet aan bod komt in dit reglement.

Niemand mag een horecazaak uitbaten zonder het vereiste conformiteitsattest te hebben verkregen.

§2. Dat conformiteitsattest moet worden aangevraagd in de volgende gevallen:

- opening van een nieuwe horecazaak (met een eigen vestigingsnummer);
- verhuizing of overname van een bestaande horecazaak.

§3. Zijn uitgesloten van het toepassingsgebied van dit reglement:

- occasionele degustaties;
- ambulante handel;

- toeristische logies waarvan de eventuele eetgelegenheid enkel is voorbehouden aan het cliënteel dat in het logies verblijft.

Artikel 3. Geldigheidsduur van het conformiteitsattest

§1. Het conformiteitsattest wordt uitgereikt aan de horecazaak voor een periode van 5 jaar in de vorm van een niet-overdraagbare titel. Dit conformiteitsattest brengt geen aansprakelijkheid met zich mee ten aanzien van de gemeente.

§2. Dit conformiteitsattest kan om de 5 jaar worden verlengd op initiatief van de horecazaak, binnen de termijn die is voorzien in artikel 4, §5, punt b.

§3. In het geval dat ook een stedenbouwkundige vergunning en/of milieuvergunning nodig is/zijn en deze wordt/worden geweigerd, vervallen het eventuele conformiteitsattest en verdere vergunning van rechtswege.

Hoofdstuk 2. Conformiteit

Artikel 4. Modaliteiten voor het indienen van de aanvragen

§1. Alle aanvragen van een conformiteitsattest, alsook alle aanvragen tot verlenging van een bestaand conformiteitsattest, worden ingediend bij de cel Horeca van de gemeente Etterbeek, hetzij via e-mail, hetzij per post, hetzij rechtstreeks aan het loket van de cel door middel van het horecaformulier dat op de website van de gemeente Etterbeek staat.

§2. Enkel een persoon die de horecazaak geldig vertegenwoordigt kan een aanvraag van een conformiteitsattest of een aanvraag tot verlenging van een bestaand conformiteitsattest indienen.

§3. Voor elke aanvraag van een conformiteitsattest of verlenging van een bestaand conformiteitsattest, zijn dossierkosten verschuldigd in toepassing van het reglement betreffende de retributies voor administratieve diensten van de gemeente Etterbeek. Dit bedrag is te betalen per bankoverschrijving op de rekening van de gemeente.

§4. Verschillende documenten en formaliteiten zijn noodzakelijk voor de behandeling van de aanvraag van een conformiteitsattest en voor de behandeling van een aanvraag tot verlenging van een bestaand conformiteitsattest vereist (zie tabel in bijlage).

Als de aanvrager niet beschikt over de vereiste stedenbouwkundige bestemming om zijn zaak te kunnen uitbaten, wordt geen horecadossier opgemaakt zolang hij niet beschikt over een ontvangstbewijs van een volledig dossier bij de dienst Stedenbouw.

Ook als een milieuvergunning nodig is, wordt er geen horecadossier opgemaakt zolang de aanvrager niet beschikt over een ontvangstbewijs van een volledig dossier bij de dienst Leefmilieu van de gemeente.

§5. Bij het indienen van de aanvraag moeten de volgende voorwaarden worden

nageleefd:

1. Aanvankelijke aanvraag van een conformiteitsattest: elke horecazaak is verplicht een volledig dossier in te dienen 30 kalenderdagen vóór de opening van de horecazaak. Deze opening wordt geacht effectief te zijn op de datum van inschrijving van de vestigingseenheid in de KBO.
2. Aanvraag tot verlenging van een bestaand conformiteitsattest: elke aanvraag tot verlenging moet uiterlijk 3 maanden vóór de vervaldatum van het aanvankelijke conformiteitsattest worden ingediend bij de cel Horeca.

Artikel 5. Modaliteiten voor het onderzoek van de aanvragen

§1. Wanneer het dossier volledig is reikt de burgemeester een conformiteitsattest uit. De cel Horeca brengt deze beslissing ter kennis van de horecazaak en bezorgt hem een aanplakbiljet waarmee hij het conformiteitsattest in zijn zaak kan uithangen om het op eenvoudig verzoek van een bevoegde persoon te kunnen voorleggen.

Het conformiteitsattest wordt uitgereikt onverminderd het verkrijgen, in voorkomend geval, van een stedenbouwkundige en/of milieuvergunning die in de toekomst nodig kan zijn evenals enige andere bij wet of reglementering vereiste vergunning die niet aan bod komt in dit reglement.

Het conformiteitsattest vermeldt de openingstijden die door de exploitant werden aangegeven.

§2. Wanneer het dossier onvolledig is, bezorgt de cel Horeca een bericht van onvolledig dossier aan de uitbater.

Wanneer het dossier nog steeds onvolledig is 1 maand na het indienen van de aanvraag, stuurt de cel Horeca een herinnering naar de horecazaak met een deadline om het dossier in orde te brengen.

Als de horecazaak opent terwijl hij niet over een conformiteitsattest beschikt of open blijft na de vervaldatum van zijn conformiteitsattest, kunnen sancties worden opgelegd, zoals voorzien in artikel 13 van dit reglement.

§3. De burgemeester kan weigeren om een conformiteitsattest uit te reiken of te verlengen in de volgende gevallen:

- als het dossier onvolledig is na de openingsdatum van de horecazaak of na de vervaldatum van het conformiteitsattest;
- verandering van de onderneming die de horecazaak uitbaat, door een verwante entiteit, zoals gedefinieerd door het Wetboek van de Vennootschappen, binnen de 3 maanden na een administratieve sanctie en dat, meer dan 3 keer in de voorgaande 5 jaar.

Deze beslissing wordt gemotiveerd en bekendgemaakt aan de horecazaak via aangetekend schrijven met ontvangstbewijs.

Artikel 6. Verdere vergunningen

Aangezien deze vergunningen bij het conformiteitsattest horen, lopen ze gelijktijdig met het conformiteitsattest af.

§1. Positief advies voor drankgelegenheden met gegiste dranken

Elke horecazaak die gegiste dranken wenst te verkopen moet een vergunning met als titel “positief advies” verkrijgen van de burgemeester op grond van de wettelijke bepalingen betreffende slijterijen van gegiste dranken, gecoördineerd op 3 april 1953.

Om een aanvraag te kunnen indienen, moet de horecazaak een moraliteitsattest bezorgen van de uitbater en van alle zaakvoerders, werkende vennoten en, in voorkomend geval, aangestelden.

Wanneer de horecazaak een dergelijke aanvraag doet, en voor zover aan de horecazaak een conformiteitsattest werd toegekend, vraagt de cel Horeca het positief advies van de burgemeester. Zodra zij dit positief advies ontvangt, brengt de cel Horeca de uitbater op de hoogte.

§2. Vergunning voor drankgelegenheden met sterke drank

Elke horecazaak die sterke drank wenst te verkopen moet een vergunning met de titel “vergunning” verkrijgen van de burgemeester overeenkomstig de wet van 28 december 1983 betreffende de vergunning voor het verstrekken van sterke drank.

Om na te gaan of de uitbater (natuurlijke of rechtspersoon) niet valt onder de uitsluitingsgevallen bedoeld in artikel 11 van de bovengenoemde wet van 28 december 1983, moet de uitbater van een horecazaak een uittreksel uit het strafregister (moraliteitsattest) in de zin van artikel 596, alinea 1, afdeling 8 (drankgelegenheden met gegiste dranken /drankgelegenheden met sterke drank) van het Wetboek van Strafvordering voor te leggen, evenals alle zaakvoerders, werkende vennoten en, in voorkomend geval, aangestelden.

Wanneer de horecazaak een dergelijke aanvraag doet, en voor zover aan de horecazaak een conformiteitsattest werd toegekend, vraagt de cel Horeca de vergunning aan de burgemeester. Zodra zij deze ontvangt, brengt de cel Horeca de uitbater op de hoogte.

§3. Gunstig advies voor de Kansspelcommissie

Elke horecazaak die kansspelen ter beschikking van zijn klanten wil stellen moet een vergunning met als titel “gunstig advies” verkrijgen van de burgemeester, overeenkomstig het koninklijk besluit van 11 oktober 2018 tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 2000 betreffende de werking en het beheer van de kansspelinrichtingen klasse III, de wijze van aanvraag en de vorm van de vergunning klasse C.

Om een aanvraag te kunnen indienen, moet de horecazaak een moraliteitsattest bezorgen van de uitbater en van alle zaakvoerders, werkende vennoten en, in voorkomend geval, aangestelden.

Wanneer de horecazaak een dergelijke aanvraag doet, en voor zover aan de horecazaak een conformiteitsattest werd toegekend, vraagt de cel Horeca het gunstig advies van de burgemeester. Zodra zij dit gunstig advies ontvangt, brengt de cel Horeca de horecazaak via e-mail op de hoogte en vraagt hem om het binnen een termijn van maximaal 2 maanden door te sturen naar de Kansspelcommissie.

§4. Eventuele terrasvergunning

Wanneer hij een conformiteitsattest ontvangt, kan de Horecazaak ook een terrasvergunning aanvragen bij de diensten van de gemeente Etterbeek. Horecazaken zonder conformiteitsattest kunnen geen vergunning krijgen voor een terras.

Om een geldige aanvraag in te dienen, moet de horecazaak een onlineformulier invullen op de website van de gemeente Etterbeek, ter attentie van de dienst Belastingen.

Hoofdstuk 3. Bijzondere gevallen

Artikel 7. Horeca als nevenactiviteit

Alle handelszaken met horeca als nevenactiviteit zijn onderworpen aan dit reglement op dezelfde manier als een horecazaak in de strikte zin.

De horeca-activiteit wordt hier beschouwd als ondergeschikt aan de hoofdactiviteit, zodat wanneer die beëindigd wordt, het conformiteitsattest voor horeca van rechtswege vervalt.

Titel III. Verplichtingen ten laste van horecazaken die over een conformiteitsattest beschikken

Artikel 8. Transparantie/Identificatie

Elke horecazaak moet zijn conformiteitsattest zichtbaar ophangen in zijn zaak om het op eenvoudig verzoek van een bevoegde persoon te kunnen voorleggen.

Artikel 9. Informatie over latere wijzigingen

De horecazaak moet de volgende informatie meedelen aan de cel Horeca:

- elke wijziging van e-mailadres;
- elke overname van de zaak in het kader van een overdracht van handelsfonds;
- elke wijziging van uitbater, zaakvoerder, werkend vennoot en in voorkomend geval van aangestelde;
- elke wijziging van bestemming die een verandering van de horecacategorie impliceert;
- elke wijziging van het binneninrichtingsplan;

- elke wijziging in de verzekeringsovereenkomst OBA.

Deze kennisgeving moet binnen een termijn van 1 maand vanaf de betrokken wijziging aan de cel Horeca worden bezorgd.

Artikel 10. Netheid

Elke horecazaak moet de onmiddellijke omgeving van zijn handelszaak schoon houden.

Het is de uitbater verboden afval in de openbare ruimte achter te laten, tenzij hij kan bewijzen dat er een overeenkomst met een gespecialiseerd afvalinzamelingsbedrijf is gesloten. Elke horecazaak moet zijn afval sorteren.

Artikel 11. Rust

Elke horecazaak moet de rust van de buurt en van de voorbijgangers respecteren. Het is verboden klanten te ronselen of lawaai te maken.

Elke horecazaak moet de openingstijden die hij heeft aangegeven en die vermeld zijn in zijn conformiteitsattest respecteren.

Titel IV. Controle, veiligheidsmaatregelen en sancties

Artikel 12. Controlemodaliteiten

§1. De horecazaak is verplicht om de bevoegde personen zoals bepaald in Titel 1 te allen tijde vrije toegang te verlenen tot zijn zaak.

§2. De bevoegde personen hebben het recht om kennis te nemen van alle nuttige documenten voor het onderzoek van het dossier van het conformiteitsattest.

§3. Onverminderd de bevoegdheden van de lokale en federale ambtenaren en agenten van de politie, zijn de bevoegde personen bevoegd om alle nuttige controles uit te voeren en alle nodige vaststellingen te doen van inbreuken waar een administratieve sanctie op staat.

§4. Het is verboden om zich beledigend, agressief of dreigend op te stellen ten opzichte van de bevoegde personen die de wetten en reglementen doen naleven.

Artikel 13. Veiligheidsmaatregelen en sancties

§1. De niet-naleving van de bepalingen uit dit reglement kan worden bestraft met een administratieve boete, overeenkomstig de procedure waarin de GAS-wet voorziet.

§2. Onverminderd de bevoegdheden van de burgemeester en de andere wettelijke bepalingen die in bijzondere veiligheidsmaatregelen en sancties, kan elke inbreuk op dit reglement worden bestraft met een schorsing of een administratieve intrekking van de vergunning op bevel van het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de GAS-wet (in het bijzonder van toepassing op de in artikel 6 vermelde vergunningen van dit reglement).

§3. Het uitbaten van een horecazaak zonder officieel conformiteitsattest kan worden bestraft met een administratieve sluiting op bevel van het college van burgemeester en schepenen, overeenkomstig de GAS-wet.

§4. Elke ernstige inbreuk op de bepalingen van dit reglement, die een gevaar vormt voor de openbare veiligheid, netheid of rust, kan bij besluit van de burgemeester op basis van de NGW een sluiting rechtvaardigen totdat de situatie werd rechtgezet.

Titel V. Slotbepalingen

Artikel 14. Inwerkingtreding en overgangsmaatregelen

§1. Dit reglement treedt in werking 5 kalenderdagen na de bekendmaking ervan door aanplakking en het online publiceren ervan op de website van de gemeente Etterbeek en ten vroegste op 01/09/2024.

§2. Horecazaken die over een volledig horecadossier beschikken op de dag van bekendmaking van dit reglement zal een conformiteitsattest met een geldigheid van 5 jaar worden uitgereikt. De vervaldatum van dit conformiteitsattest is de verjaardag van de inschrijving van de vestigingseenheid in de KBO.

§3. Horecazaken die zich die zich voor de dag van bekendmaking van dit reglement hebben aangegeven bij de cel Horeca van de gemeente Etterbeek, maar die nog niet alle nodige formaliteiten hebben vervuld beschikken over een termijn van 6 maanden om hun aanvraag te vervolledigen. Na afloop van die termijn zullen de sancties bedoeld in artikel 13 van dit reglement van toepassing zijn.

§4. Horecazaken die zich op de dag van de bekendmaking van dit reglement nog niet hebben aangegeven bij de cel Horeca van de gemeente Etterbeek en die bijgevolg onder dit reglement vallen moeten zich aangeven en een regularisatie aanvragen bij de cel Horeca binnen 6 maanden vanaf de datum van bekendmaking van dit reglement. Na afloop van die termijn zullen de sancties bedoeld in artikel 13 van dit reglement van toepassing zijn.

Artikel 15. Onvoorziene gevallen en geschillen

Het college van burgemeester en schepenen neemt een beslissing over alle gevallen die niet zijn voorzien in dit reglement.

Er kan een schriftelijke klacht worden ingediend bij het college van burgemeester en

schepenen tegen de weigering tot toekenning van het conformiteitsattest of tegen het bericht van onvolledig dossier binnen 8 dagen na hun kennisgeving.

Alleen de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement van Brussel en de Raad van State zijn bevoegd in geval van geschillen.

Artikel 16. Kennisgevingen

Alle kennisgevingen of andere communicatie op grond van of in verband met dit reglement wordt geacht geldig ter kennis te zijn gebracht van de gemeente Etterbeek als deze via e-mail werden verstuurd naar het e-mailadres horeca@etterbeek.brussels, per post naar het adres Gemeentebestuur van Etterbeek – Cel Horeca, Kazernenlaan 31/1 in 1040 Etterbeek of op afspraak werden meegedeeld aan het loket van de cel Horeca. Indiening via het elektronische loket zal ook geldig zijn wanneer deze functie zal worden aangeboden door de gemeente Etterbeek.

Alle kennisgevingen en communicatie hebben uitwerking vanaf de ontvangst ervan en worden beschouwd als ontvangen op de dag waarop ze zijn doorgestuurd, of als deze dag geen werkdag is, op de werkdag na de datum waarop ze werden doorgestuurd (voor zover een ontvangstbewijs wordt voorgelegd).

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

Règlement horéca après CBE.pdf, Horeca -Nodige documenten 2024.pdf, Horeca - Documents à fournir 2024.pdf, 20240517_HORECA_Règlement nl.pdf

Service de prévention - Preventiedienst

27.05.2024/A/0014 **Convention de subventionnement entre l'Etat représenté par le Ministre de la Justice et la Commune d'Etterbeek concernant l'engagement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires pour la période 2023/Approbation.**

Le Conseil communal,

Vu l'arrêté royal du 12 août 1994 du Ministère de la Justice modifié par l'arrêté royal du 26 décembre 2015, déterminant les conditions auxquelles les communes doivent satisfaire pour bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel civil supplémentaire chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives et de la prévention de la criminalité ;

Attendu qu'aux termes de cet arrêté notre commune a procédé à l'engagement d'un travailleur universitaire à temps plein chargé de l'encadrement des personnes qui

font l'objet de décisions des instances judiciaires ;

Attendu qu'à cet effet une convention est établie chaque année entre l'Etat représenté par le Ministre de la Justice et notre Commune ;

Vu la convention de subventionnement 2023 transmise le 8 avril 2024,

DECIDE d'approuver la conclusion de la convention de subventionnement entre l'Etat représenté par le Ministre de la Justice et la Commune d'Etterbeek concernant l'engagement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires pour la période 2023, ci-dessous.

La présente délibération sera soumise aux autorités de tutelle conformément aux dispositions légales.

Convention 2023 relative au subventionnement d'un organisme agissant en tant que Service d'accompagnement

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, article 69, alinéa 1er, 4°, alinéas 6 et 7, modifié par les lois des 27 décembre 2006, 12 mai 2014 et 25 décembre 2016, et article 69bis, inséré par la loi du 25 décembre 2016 ;

Vu l'arrêté royal du 26 décembre 2015 déterminant les conditions auxquelles des organismes peuvent bénéficier d'une aide financière pour l'exercice d'une mission ou le recrutement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires, visée à l'article 69, alinéa 1er, 4°, alinéas 6 et 7 et de l'article 69 bis de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 16 juin 2022, ci-après dénommé « l'AR » ;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juillet 2022 en exécution de l'arrêté royal du 26 décembre 2015 déterminant les conditions auxquelles des organismes peuvent bénéficier d'une allocation financière pour l'exercice d'une mission ou pour le recrutement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires mentionné à l'article 69, 1er alinéa, 4°, sixième et septième alinéas et l'article 69bis de la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, ci-après dénommé « l'AM » ;

Entre

L'Etat fédéral, représenté par le Ministre de la Justice établi Boulevard de Waterloo 115 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommé « le Ministre » ;

et

La commune d'Etterbeek représentée par le conseil communal, pour lequel intervient Monsieur Vincent De Wolf, Bourgmestre, ci-après dénommée l'« organisme » ;

Il est convenu ce qui suit :

Chapitre 1er. Définitions

Article 1er. Dans la présente convention, on entend par :

1° Organisme : Commune, province, structure de coopération intercommunale, association sans but lucratif ou fondation d'utilité publique ;

2° Service d'accompagnement : un service d'accompagnement tel que visé à l'article 1er, 3°, de l'AR, c'est-à-dire l'ensemble des travailleurs dans un organisme, ayant pour mission l'accompagnement d'un travail d'intérêt général, d'une peine de travail, d'une formation ou d'un traitement dans le cadre d'une mesure judiciaire;

3° Service d'accompagnement simple : le service d'accompagnement qui suit les peines de travail/travaux d'intérêt général en fournissant pour chaque justiciable un endroit approprié à la prestation et suit de près le déroulement de la prestation;

4° Service d'accompagnement de terrain : le service d'accompagnement qui suit les peines de travail/travaux d'intérêt général en travaillant avec un groupe de justiciables.

Chapitre 2. Généralités

Article 2. Conformément aux dispositions de la présente convention, le Ministre octroie annuellement une subvention de 59.547,28 € maximum à l'organisme.

La présente convention est conclue pour une durée de 1 an à dater du 1^{er} janvier 2023 et peut être renouvelée conformément à l'article 6 de l'AM.

Les parties peuvent résilier unilatéralement la convention par lettre recommandée moyennant un délai de préavis de 6 mois.

La reconduction de la convention, visée à l'alinéa 2, dépend notamment de l'évaluation du fonctionnement du service d'accompagnement (via le rapport d'activités) et du contrôle des justifications financières (via le dossier financier) visées aux articles 10 et 11 de la présente convention.

Chapitre 3. Objet de la subvention

Art. 3. La subvention visée à l'article 2 de la présente convention concerne le soutien financier à un organisme pour la mise en place d'un service d'accompagnement.

Art. 4. L'organisme, visé à l'article 2 de la présente convention, se charge de l'accompagnement simple d'une peine de travail ou d'un travail d'intérêt général. Le service d'accompagnement propose à chaque justiciable un lieu de prestation adéquat et assure le suivi du bon déroulement de l'exécution de la peine/mesure.

L'organisme répond du respect des obligations visées à l'article 8 de l'AM :

- *d'engager le personnel destiné à l'accompagnement d'un travail d'intérêt général, d'une peine de travail, d'une formation ou d'un traitement dans le cadre d'une mesure judiciaire. Ce personnel est désigné comme le ou les travailleur(s) du service d'accompagnement;*
- *d'agir en tant qu'employeur conformément aux dispositions légales et réglementaires prévues par le droit de la protection du travail;*
- *d'assumer les moyens d'action associés au recrutement et les frais de fonctionnement;*
- *de veiller à offrir au personnel une formation appropriée à la mission du*

service d'accompagnement et un encadrement spécialisé;

- *de soutenir le service d'accompagnement quant au développement de son contenu par son expertise spécifique.*

L'organisme mobilise 1 équivalent temps plein (ci-après : ETP). Chaque membre du personnel du service possède au minimum un diplôme de bachelier ou un diplôme équivalent dans le domaine psycho social ou juridique pour réaliser les objectifs visés au chapitre II, section 3 de de l'AM.

Art. 5. Conformément à l'article 16 de l'AM, l'organisme accomplit sa mission en respectant les critères suivants, qui sont évalués sur la base des indicateurs objectifs indiqués en regard :

Critère	Indicateur objectif
---------	---------------------

1° L'offre répond à la demande des partenaires de la chaîne pénale.	Tout justiciable envoyé vers le service d'accompagnement pour effectuer une peine de travail ou un travail d'intérêt général doit être pris en charge. Si à titre tout à fait exceptionnel la mise en œuvre de la peine ou de la mesure n'est pas possible, le service motive son refus à l'égard de l'assistant de justice ; Par Maison de Justice, le service d'accompagnement développe une offre large et variée de lieux de prestation répondant à la demande des Maisons de Justice et de autorités judiciaires. Cette offre est actualisée régulièrement et le service entretient des contacts réguliers avec les lieux de prestation et leur assure un soutien afin de faciliter l'exécution des peines. Le territoire d'action sur lequel travaille le service d'accompagnement est celui défini en collaboration avec la Maison de justice compétente et précisé dans le rapport d'activité. Chaque ETP subventionné est mobilisé. En cas d'absence prolongée d'un membre du personnel, l'organisme s'engage à remplacer celui-ci le plus rapidement possible dans un délai maximum de 4 mois. le remplaçant est affecté à la réalisation de l'objectif de la convention de subvention.
2° Le justiciable bénéficie d'un soutien maximal dans l'accomplissement de sa peine de travail ou de son travail d'intérêt général.	La peine/mesure doit être exécutée dans le délai légal d'exécution. Le choix du lieu de prestation tient compte des horaires du justiciable, de ses aptitudes, et de l'accessibilité géographique.

3° L'organisme rend compte de ses activités.	Le service d'accompagnement rend compte à l'assistant de justice, pour chaque justiciable, du déroulement de la peine de travail ou du travail d'intérêt général et transmet à cet effet les documents nécessaires tels que « l'aperçu des heures prestés » permettant la clôture du dossier. Le service d'accompagnement informe la Maison de justice de l'offre de lieux de prestation et des modifications de cette offre. Le service d'accompagnement rend compte de ses activités sur une base annuelle (et à la demande exceptionnelle de l'administration sur une base trimestrielle) des prestations fournies. Le service d'accompagnement collabore aux actions de sensibilisation et aux sessions d'information organisées par la Maison de justice compétente.
4 ° Chaque membre du personnel engagé dans un service d'accompagnement simple, doit, sur base annuelle, avoir clôturé l'encadrement d'au moins 67 dossiers ou des dossiers portant sur au moins 6075 heures prononcées de peines de travail et de travaux d'intérêt général ou avoir rempli 90% des deux critères précédents cumulés.	Sur la base du rapport d'activité annuel, visé à l'article 10, §1 de la présente convention, le service d'accompagnement démontre que chaque ETP subventionné pour l'accompagnement simple des TIG et des PTA a encadré au moins 67 dossiers clôturés ou des dossiers portant sur au moins 6075 heures prononcées de peines de travail et de travaux d'intérêt général ou avoir rempli 90% des deux critères précédents cumulés. Le critère visé au point 1°, selon lequel un lieu de prestation est fourni pour chaque justiciable, demeure cependant toujours applicable en priorité.

Chapitre 4. Dispositions financières

Art. 6. Conformément à l'article 10 de l'AR, la subvention annuelle visée à l'article 2 de la présente convention, est payée comme suit :

1° une première tranche de 80 % du montant de la subvention est payée immédiatement après la décision d'octroi de la subvention annuelle ;

2° une deuxième tranche de 20 % du montant de la subvention est payée après contrôle et approbation des justifications de fond et financière visées aux articles 10 et 11.

Art. 7. La subvention peut être utilisée pour les frais suivants dans la mesure où ils ont été exposés entre le 1er janvier et le 31 décembre de l'année à laquelle la subvention se rapporte :

1° les frais de personnel : Les frais de personnel désignent les coûts salariaux ou tous autres frais supportés par l'employeur pour la mise en service du personnel engagé dans la convention, en ce compris les primes et les cotisations sociales, dans les limites du forfait octroyé.

2° les moyens d'action et les frais de fonctionnement : Les moyens d'actions recouvrent les frais administratifs[1], les frais de déplacement[2] et les investissements[3] et les frais de fonctionnement sont les frais qui ont pour but de soutenir la mise en œuvre des mesures judiciaires.

Les frais éligibles visés au 2° sont des frais en lien avec la mission et couvrent par exemple : les frais de poste, de téléphone, les frais d'entretien des locaux, l'achat d'une photocopieuse, la participation à un colloque. Cette liste n'est pas exhaustive.

Conformément à l'article 8 de l'AR, au moins 70 % de la subvention sont utilisés pour les frais de personnel qu'implique l'affectation des ETP visés à l'article 4, alinéa 3, de la présente convention.

Art. 8. Le montant de la subvention annuelle ne peut pas être majoré des soldes disponibles établis à l'occasion des décomptes annuels visés à l'article 12 de la présente convention.

Chapitre 5. Justification et contrôle

Art. 9. En cas de modification dans le personnel, l'organisation soumet, par voie électronique, le formulaire "PG 1 changement de personnel" auprès de la Direction du Partenariat (justificatifs.partenariats@cfwb.be) dépendant de l'administration générale des Maisons de Justice, qui figure en annexe 1 de la présente convention.

Art.10. § 1er. L'organisme introduit annuellement un rapport d'activités du fonctionnement du service d'accompagnement tel que visé à l'article 2 de la présente convention, démontrant que ou dans quelle mesure l'activité pour laquelle la subvention est octroyée a été réalisée.

Ce rapport d'activité comporte à minima :

- un aperçu des ETP déployés sur une base annuelle
- un relevé des prestations sous la forme d'un volet quantitatif et qualitatif.

§ 2. Le rapport d'activités visé au paragraphe 1er est introduit par voie électronique, au plus tard le **31 janvier** de l'année qui suit l'octroi de la subvention, auprès de la Direction du Partenariat (direction.partenariats@cfwb.be) dépendant de l'administration générale des Maisons de Justice.

Art.11. § 1er. L'organisme introduit annuellement une justification financière de la subvention visée à l'article 2 de la présente convention, attestant des frais exposés pour la réalisation de l'activité pour laquelle la subvention a été octroyée, qu'ils soient issus de l'activité ou d'autres sources. Cette justification financière (dossier financier) se compose :

1° du formulaire « frais de personnel PG 2 » joint en annexe 2 à la présente convention, attestant des frais de personnel ;

2° du formulaire «moyens d'action et frais de fonctionnement PG 2bis » joint en annexe 3 à la présente convention, attestant des moyens d'action et de fonctionnement ;

3° d'une liste numérotée des pièces justificatives. Les pièces justificatives originales ne sont pas envoyées mais sont tenues à disposition au sein même de l'organisme. Lors d'un contrôle, ces pièces justificatives peuvent être réclamées ;

4° du formulaire «Relevé du personnel pour l'année PG 3 » en annexe 4 à la présente convention.

§ 2. La justification financière visée au paragraphe 1er est introduite par voie électronique, au plus tard le **31 mars** de l'année qui suit l'octroi de la subvention, auprès de la direction du Partenariat (justificatifs.partenariats@cfwb.be) dépendant de l'administration générale des Maisons de Justice.

Art. 12. À l'issue du contrôle, tel que décrit à l'article 11, § 1^{er} de la présente convention, chaque organisme reçoit un décompte annuel provisoire et dispose de 20 jours ouvrables pour marquer son accord ou pour soumettre des arguments, motivations ou justificatifs additionnels éventuels. Sur cette base, la Direction du Partenariat dépendant de l'administration générale des Maisons de Justice établit le décompte annuel définitif.

Art. 13. Le Ministre récupère la subvention en tout ou en partie en cas :

1° de non-respect des conditions, telles que mentionnées aux chapitres 2 à 5 de la présente convention ;

2° d'absence de justification ou d'insuffisance de justification des frais, tels que mentionnés à l'article 11 de la présente convention, pour lesquels la subvention a été utilisée.

Chapitre 6. Dispositions finales

Art. 14. La présente convention entre en vigueur le 01 janvier 2023.

Établie par voie électronique conformément à l'article 8.1, 1°, du Code civil. Chacune des parties déclare avoir reçu le document signé électroniquement.

Le Ministre de la justice,

Paul VAN TIGCHELT

Le Bourgmestre de la commune d'Etterbeek,

Vincent De Wolf

[1] Les frais administratifs couvrent à la fois les frais habituels occasionnés par le fonctionnement d'un service d'accompagnement ainsi que les frais de formation et de mission ou dépenses connexes.

[2] Les frais de déplacement du domicile au lieu de travail ne peuvent entrer en ligne de compte, ceux-ci sont à imputer sur les frais de personnel.

[3] Les investissements sont les dépenses qui ont une valeur unitaire d'au moins 500 euros et dont l'objet a une durée d'utilisation estimable de plus d'un an.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Subsidie overeenkomst tussen de federale Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie en de gemeente Etterbeek betreffende de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen voor de periode 2023 /Goedkeuring

De Gemeenteraad,

gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1994 van het ministerie van Justitie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 december 2015 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de gemeenten moeten voldoen om een financiële hulp te genieten voor de aanwerving van bijkomend burgerpersoneel belast met de begeleiding van alternatieve strafrechtelijke maatregelen en de criminaliteitspreventie;

overwegende dat onze gemeente krachtens dat besluit overgegaan is tot de aanwerving van een voltijdse universitaire medewerker belast met de begeleiding van personen die het voorwerp uitmaken van beslissingen van gerechtelijke instanties;

overwegende dat daartoe hierop een overeenkomst is jaarlijks opgesteld tussen de federale Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie en onze gemeente; gezien de subsidie overeenkomst 2023 die op 8 april 2024 werd doorgestuurd,

BESLIST de conclusie van de subsidie overeenkomst tussen de federale Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie en de gemeente Etterbeek betreffende de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen voor de periode 2023 goed te keuren.

Deze beraadslaging zal in overstemming met de wettelijke voorschriften aan de overheidstoezicht onderworpen worden.

Overeenkomst 2023 betreffende de subsidiëring van een organisatie die optreedt als begeleidingsdienst

Gelet op de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, artikel 69, eerste lid, 4°, zesde en zevende lid, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2006, 12 mei 2014 en 25 december 2016, en artikel 69bis, ingevoegd bij de wet van 25 december 2016;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 december 2015 houdende de voorwaarden waaronder organisaties een financiële toelage kunnen genieten voor de uitvoering van een opdracht of voor de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen, bedoeld in artikel 69bis, eerste lid, 4°, zesde en zevende lid, van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 2022 ; hierna "het KB" genoemd;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juli 2022 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 26 december 2015 houdende de voorwaarden waaronder organisaties een financiële toelage kunnen genieten voor de uitvoering van een opdracht of voor de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen, bedoeld in artikel 69, eerste lid, 4°, zesde en zevende lid en artikel 69bis van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen; hierna "het MB" genoemd;

tussen

de federale Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie, Paul VAN TIGCHELT;

Hierna "de minister" genoemd,

en

De gemeente Etterbeek; vertegenwoordigd door burgemeester Vincent DE WOLF;

Hierna «de organisatie» genoemd,

wordt overeengekomen wat volgt:

Hoofdstuk 1. Definities

Artikel 1. In deze overeenkomst wordt verstaan onder:

1° Organisatie: gemeente, provincie, intergemeentelijk samenwerkingsverband, vereniging zonder winstoogmerk en stichting van openbaar nut;

2° Begeleidingsdienst: een begeleidingsdienst als vermeld in het artikel 1, 3°, van het KB, i.e. het geheel van medewerkers binnen een organisatie die instaan voor de begeleiding van een dienstverlening, een werkstraf, een opleiding of voor een behandeling in het kader van een gerechtelijke maatregel;

3° Dispatchingsdienst: de begeleidingsdienst verzorgt de opvolging van de werkstraffen/dienstverleningen door voor iedere justitiabele een geschikte prestatieplaats te voorzien en de werkzaamheden van nabij op te volgen;

4° Dienst werkvloer: de begeleidingsdienst verzorgt de opvolging van de werkstraffen/dienstverleningen door op de werkvloer samen met de justitiabelen te werken;

Hoofdstuk 2. Algemeen

Art. 2. De minister kent, conform de bepalingen van deze overeenkomst, jaarlijks een subsidie van maximaal 59.547,28 € toe aan de organisatie.

Deze overeenkomst heeft een looptijd van een jaar, en kan conform artikel 6 van het MB herhaaldelijk worden verlengd.

De partijen kunnen de overeenkomst eenzijdig opzeggen per aangetekend schrijven, mits een opzegtermijn van 6 maanden in acht te nemen.

De verlenging van de overeenkomst, vermeld in het tweede lid, is onder meer afhankelijk van de evaluatie van de werking van de dispatchingsdienst en de controle van de functionele en financiële verantwoording, vermeld in artikel 10 en en 11 van deze overeenkomst.

Hoofdstuk 3. Voorwerp van de subsidie

Art. 3. De subsidie, vermeld in artikel 2 van deze overeenkomst, betreft de financiële ondersteuning van een begeleidingsdienst.

Art. 4. De organisatie, die optreedt als begeleidingsdienst, als vermeld in artikel 2 van deze overeenkomst, fungeert als een dispatchingsdienst en staat in voor de begeleiding van een gerechtelijke maatregel, met name het voorzien in de opvolging van werkstraffen en dienstverleningen door voor iedere justitiabele in een geschikte prestatieplaats te voorzien en de werkzaamheden van nabij op te volgen.

De organisatie staat in voor de naleving van de verplichtingen, vermeld in artikel 8 van het MB.

- *personeel in te zetten bestemd voor de begeleiding van een dienstverlening, een werkstraf, een opleiding of een behandeling in het kader van een gerechtelijke maatregel. Dit personeel wordt als de medewerker(s) van de begeleidingsdienst aangeduid;*
- *te handelen als werkgever conform de wettelijke en reglementaire bepalingen voorzien in het arbeidsbeschermingsrecht;*
- *de actiemiddelen op zich te nemen die verbonden zijn aan de aanwerving en de werkingsmiddelen;*
- *voor het personeel te voorzien in een opleiding aangepast aan de missie van de begeleidingsdienst en een gespecialiseerde omkadering;*
- *Zijn specifieke expertise in te zetten ter ondersteuning van de begeleidingsdienst bij de inhoudelijke uitwerking.*

De organisatie zet 1 voltijd equivalent (verder: VTE) met minimum een bachelor diploma of een daarmee gelijkgesteld diploma op psychosociaal of juridisch gebied om de doelstellingen, vermeld in hoofdstuk II, afdeling 3 van het MB te realiseren.

Art. 5. Conform artikel 16 van het MB vervult de organisatie haar missie met respect voor volgende criteria, die beoordeeld worden op basis van de daarbij vermelde objectieve indicatoren:

Criterion	Objectieve indicator
-----------	----------------------

1° Het aanbod is afgestemd op de vraag van de partners in de strafrechtsketen.	Iedere justitiabele die conform de gemaakte afspraken naar de begeleidingsdienst wordt doorverwezen, kan een werkstraf of dienstverlening uitvoeren. Indien er voor de justitiabele uitzonderlijk niet in een omkadering kan worden voorzien, motiveert de begeleidingsdienst de weigering ten aanzien van de justitieassistent; Per justitiehuis wordt een ruim en gevarieerd aanbod aan prestatieplaatsen voorzien. Dit aanbod wordt nauwgezet opgevolgd en bij problemen worden door de begeleidingsdienst verbetervoorstellen geformuleerd. Het werkingsgebied waarin de begeleidingsdienst actief is, is het werkingsgebied dat in samenwerking met het bevoegde justitiehuis is vastgesteld en in het activiteitenrapport is gespecificeerd. Iedere gesubsidieerde VTE wordt ingezet. Een personeelslid dat gedurende vier maanden afwezig is, wordt vervangen en ingezet voor de realisatie van de doelstelling van de subsidieovereenkomst.
2° De justitiabele wordt maximaal ondersteund in het vervullen van zijn voorwaarden.	De omkadering wordt conform de gemaakte afspraken binnen de voorziene uitvoeringstermijn van het mandaat op een voor de justitiabele geschikte locatie en tijdstip aangeboden zodat de toegankelijkheid maximaal wordt verzekerd.

3° De organisatie brengt verslag uit over haar werkzaamheden.	De begeleidingsdienst brengt per justitiabele verslag uit aan de justitieassistent over het verloop van de werkstraf of dienstverlening en bezorgt daartoe de vooropgestelde documenten. De begeleidingsdienst informeert het justitiehuis over het aanbod van prestatieplaatsen en van wijzigingen in dit aanbod. De begeleidingsdienst brengt jaarlijks (en bij uitzondering op verzoek van de administratie op kwartaalbasisverslag) uit over zijn activiteiten. De begeleidingsdienst werkt mee aan sensibiliseringsactiviteiten en informatiesessies, door het bevoegde justitiehuis georganiseerd.
4° Elke gesubsidieerde VTE personeelslid tewerkgesteld in een dispatchingsdienst moet op jaarbasis minimum 67 afgesloten dossiers hebben omkaderd, of afgesloten dossiers hebben omkaderd gebaseerd op minimum 6075 uitgesproken uren werkstraf en dienstverlening of 90% van de twee voorgaande criteria cumulatief vervuld hebben.	Op basis van het jaarlijks activiteitenrapport vermeld in artikel 10, §1 van deze overeenkomst, toont de begeleidingsdienst aan dat elke gesubsidieerde VTE ten minste 67 afgesloten dossiers heeft omkaderd of afgesloten dossiers hebben omkaderd gebaseerd op minimum 6075 uitgesproken uren werkstraf en dienstverlening of 90% van de twee voorgaande criteria cumulatief vervuld hebben. Het criterium zoals vermeld in punt 1°, dat inhoudt dat voor elke justitiabele een prestatieplaats voorzien wordt, blijft echter steeds prioritair van toepassing.

Hoofdstuk 4. Financiële bepalingen

Art. 6. De jaarlijkse subsidie, vermeld in artikel 2 van deze overeenkomst, wordt, conform artikel 10 van het KB als volgt uitbetaald:

1° een eerste schijf van 80% van het subsidiebedrag wordt uitbetaald onmiddellijk na de beslissing tot toekenning van de jaarlijkse subsidie;

2° een tweede schijf van 20% van het subsidiebedrag wordt uitbetaald nadat de inhoudelijke en financiële verantwoording, vermeld in artikel 10 en 11 van deze overeenkomst, is gecontroleerd en goedgekeurd.

Art. 7. De subsidie kan worden aangewend voor volgende kosten, voor zover deze gerealiseerd zijn tussen 1 januari en 31 december van het jaar waarop de subsidie

betrekking heeft:

1° personeelskosten : De personeelskosten verwijzen naar de loonkosten of elke andere kost die door de werkgever worden gedragen voor de indienststelling van het in het kader van de overeenkomst aangeworven personeel. Hierin zijn inbegrepen: de premies en de sociale bijdragen en dat rekening houdend met het toegekende forfaitair bedrag.

2° actiemiddelen en werkingskosten : De actiemiddelen omvatten de administratieve kosten[1], de reiskosten[2] en de investeringen[3] en de werkingskosten zijn de kosten die tot doel hebben de uitvoering van gerechtelijke maatregelen te ondersteunen.

De in aanmerking komende kosten, vermeld 2°, zijn kosten in verband met de missie en betreffen bijvoorbeeld: porto, telefoon, onderhoud van lokalen, aankoop van een fotokopieerapparaat, deelname aan een conferentie. Deze lijst is niet volledig.

Conform artikel 8 van het KB wordt ten minste 70% van de subsidie aangewend voor personeelskosten, waarmee de VTE, vermeld in artikel 4, derde lid van deze overeenkomst, worden ingezet.

Art. 8. Het bedrag van de jaarlijkse subsidie kan niet verhoogd worden met de beschikbare saldi die vastgesteld worden naar aanleiding van de jaarlijkse afrekeningen, vermeld in artikel 12 van deze overeenkomst.

[1] De administratiekosten dekken tegelijk de gewone kosten die veroorzaakt worden door de werking van een begeleidingsdienst evenals de opleidings- of zendingskosten en de uitgaven die er verband mee houden.

[2] De reiskosten voor het woon-werkverkeer komen niet in aanmerking. Zij dienen op de loonkosten ingebracht te worden.

[3] De investeringen zijn de uitgaven die een eenheidswaarde hebben van minstens 500 euro en waarvan het voorwerp een vermoedelijke gebruiksduur van meer dan één jaar heeft.

Hoofdstuk 5. Verantwoording en controle

Art. 9. De organisatie dient bij een wijziging van het personeelsbestand het formulier 'PG 1 Changement de personnel' op elektronische wijze in bij het Direction du Partenariat (justificatifs.partenariats@cfwb.be) dépendant de l'Administration générale des Maisons de Justice, dat als bijlage 1 bij deze overeenkomst is gevoegd.

Art. 10. §1. De organisatie dient jaarlijks een functionele verantwoording in van de subsidie, vermeld in artikel 2 van deze overeenkomst, waarbij wordt aangetoond dat, of in welke mate, de activiteit waarvoor de subsidie is toegekend, gerealiseerd is.

Deze activiteitenrapport bevat ten minste :

- een overzicht van de op jaarbasis ingezette VTE's
- een opgave van de geleverde diensten in de vorm van een kwantitatief en kwalitatief gedeelte

§2. Het activiteitenrapport vermeld in paragraaf 1, wordt uiterlijk op 31 januari van het jaar dat volgt op de toekenning van de subsidie op elektronische wijze ingediend bij het Direction du Partenariat (direction.partenariats@cfwb.be).

Art. 11. §1. De organisatie dient jaarlijks een financiële verantwoording in van de subsidie, vermeld in artikel 2 van deze overeenkomst, waarbij wordt aangetoond welke kosten zijn gemaakt voor de realisatie van de activiteit waarvoor de subsidie is toegekend en welke opbrengsten in het kader van die activiteit werden verworven, uit de activiteit of uit andere bronnen. Deze financiële verantwoording bestaat uit:

- 1° het formulier “PG 2 Frais de personnel”, dat als bijlage 2 bij deze overeenkomst is gevoegd, waarmee personeelskosten worden aangetoond;
- 2° het formulier “PG 2 bis moyens d’action et frais de fonctionnement”, dat als bijlage 3 bij deze overeenkomst is gevoegd;
- 3° een genummerde lijst van bewijsstukken. De originele bewijsstukken worden niet toegezonden, maar worden binnen de organisatie bewaard. Bij een controle kunnen deze bewijsstukken worden opgevraagd;
- 4° het formulier “PG 3 Relevé du personnel pour l’année”, dat als bijlage 4 bij deze overeenkomst is gevoegd.

§2. De financiële verantwoording, vermeld in paragraaf 1, wordt uiterlijk op 31 maart van het jaar dat volgt op de toekenning van de subsidie op elektronische wijze worden ingediend bij het Direction du Partenariat (justificatifs.partenariats@cfwb.be).

Art. 12. Na afloop van de controle van de financiële verantwoording vermeld in artikel 11, paragraaf 1 van deze overeenkomst, ontvangt elke organisatie een voorlopige jaarlijkse afrekening en beschikt ze over 20 werkdagen om ofwel haar akkoord, ofwel eventuele argumenten, motiveringen en bijkomende bewijsstukken voor te leggen. Op basis daarvan maakt, La Direction du Partenariat dépendant de l’Administration Générale des Maisons de Justice, de definitieve jaarlijkse afrekening op.

Art. 13. De minister vordert de subsidie gedeeltelijk of volledig terug in geval van:

- 1° niet-naleving van de voorwaarden, zoals vermeld in hoofdstuk 2 tot en met 5 van deze overeenkomst;
- 2° het niet of onvoldoende verantwoorden van de kosten zoals vermeld in artikel 11 van deze overeenkomst, waarvoor de subsidie is aangewend.

Hoofdstuk 6. Slotbepalingen

Art. 14. Deze overeenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2023.

Elektronisch opgemaakt conform artikel 8.1, 1°, van het Burgerlijk Wetboek. Elke partij verklaart het elektronisch ondertekend document te hebben ontvangen.

De minister van Justitie,
Paul VAN TIGCHELT

De Burgemeester van de gemeente Etterbeek,
Vincent De Wolf

[1] De administratiekosten dekken tegelijk de gewone kosten die veroorzaakt worden door de werking van een begeleidingsdienst evenals de opleidings- of zendingskosten en de uitgaven die er verband mee houden.

[2] De reiskosten voor het woon-werkverkeer komen niet in aanmerking. Zij dienen

op de loonkosten ingebracht te worden.

[3] De investeringen zijn de uitgaven die een eenheidswaarde hebben van minstens 500 euro en waarvan het voorwerp een vermoedelijke gebruiksduur van meer dan één jaar heeft.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Contentieux-taxes + 250 € - Geschillen-belastingen + 250€

27.05.2024/A/0015 **Taxes sur les antennes pour la téléphonie mobile enrôlées au nom d'Orange, pour l'exercice 2019 - Autorisation d'intenter une action en justice suite au jugement du Tribunal de première instance.**

Le Conseil communal,

Vu la réclamation du 14.04.2020 de maître Xavier THIÉBAUT contre les taxes de l'exercice 2019 enrôlées au nom d'Orange, sous les numéros d'article 001 à 008 ;

Vu la décision du Collège du 25.03.2021 décidant se déclarer incompétent sur les arguments avancés par Maître Xavier THIÉBAUT, ceux-ci ayant trait à la légalité du règlement-taxé ;

Vu le recours introduit par Orange auprès du Tribunal de première instance, en application de l'art. 1385undecies, dont la requête déposée au Greffe le 7.07.2021 ;

Vu le jugement du Tribunal de première instance du 31.05.2023 ordonnant le dégrèvement des taxes de l'exercice 2019 ;

Considérant la décision du Collège du 22.05.2024 de faire appel de ce jugement ;

Considérant les articles 123, 8 et 270, alinéa 2 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE d'autoriser le Collège à intenter une action en justice en introduisant un recours contre le jugement du 31.05.2023 du tribunal de première instance de Bruxelles relatif aux taxes sur les antennes de téléphonie mobile enrôlées au nom de Orange, pour l'exercice 2019.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Belasting op de antennes voor mobiele telefonie ten kohiere gebracht op naam van Orange voor het begrotingsjaar 2019 – Toestemming om in rechte op te treden naar aanleiding van het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg

De gemeenteraad,

gelet op de klacht van 14.04.2020 van Meester Xavier THIÉBAUT tegen de belasting geheven op naam van Orange voor het begrotingsjaar 2020 (kohierartikel 1 tot 8);

gelet op de beslissing van het college van 25.03.2021 om zich onbevoegd te verklaren voor de argumenten die worden aangehaald door Meester Xavier THIÉBAUT, aangezien die betrekking hebben op de wettelijkheid van het belastingreglement;

gelet op het beroep van Orange voor de rechtbank van eerste aanleg in toepassing van artikel 1385undecies;

gelet op het vonnis van 31.05.2023 van de rechtbank waarin belastingvermindering wordt bevolen voor het begrotingsjaar 2019;

gelet op de beslissing van het college van 22.05.2024 om tegen dit vonnis in beroep te gaan;

gelet op artikels 123, 8 en 270, alinea 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST om het college toestemming te geven om in rechte op te treden door een beroep in te stellen tegen het vonnis van 31.05.2023 van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel betreffende de belastingen de belastingen op antennes voor mobiele telefonie ten kohiere gebracht op naam van Orange voor het begrotingsjaar 2019.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

3 annexes / 3 bijlagen

Jugement.pdf, TR Orange Belgium Etterbeek - 2019.msg, décision Collège.pdf

27.05.2024/A/0016 **Taxes sur les antennes pour la téléphonie mobile enrôlées au nom d'Orange, pour l'exercice 2020 - Autorisation d'intenter une action en justice suite au jugement du Tribunal de première instance.**

Le Conseil communal,

Vu la réclamation du 7.04.2021 de maître Xavier THIÉBAUT contre les taxes de l'exercice 2020 enrôlées au nom d'Orange, sous les numéros d'article 001 à 008 ;

Vu la décision du Collège du 25.11.2021 décidant se déclarer incompétent sur les arguments avancés par Maître Xavier THIÉBAUT, ceux-ci ayant trait à la légalité du règlement-taxe ;

Vu le recours introduit par Orange auprès du Tribunal de première instance, en application de l'art. 1385undecies, dont la requête déposée au Greffe le 22.02.2022 ;

Vu le jugement du Tribunal de première instance du 10.01.2024 ordonnant le dégrèvement des taxes de l'exercice 2020 ;

Considérant la décision du Collège du 15.05.2024 de faire appel de ce jugement ;

Considérant les articles 123, 8 et 270, alinéa 2 de la Nouvelle loi communale ;

DECIDE

D'autoriser le Collège à intenter une action en justice en introduisant un recours contre le jugement du 10.01.2024 du tribunal de première instance de Bruxelles relatif aux taxes sur les antennes de téléphonie mobile enrôlées au nom de Orange, pour l'exercice 2020.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Belasting op de antennes voor mobiele telefonie ten kohiere gebracht op naam van Orange voor het begrotingsjaar 2020 – Toestemming om in rechte op te treden naar aanleiding van het vonnis van de rechtbank van eerste aanleg

De gemeenteraad,

gelet op de klacht van 7.04.2021 van Meester Xavier THIÉBAUT tegen de belasting geheven op naam van Orange voor het begrotingsjaar 2020 (kohierartikel 1 tot 8);

gelet op de beslissing van het college van 25.11.2021 om zich onbevoegd te verklaren voor de argumenten die worden aangehaald door Meester Xavier THIÉBAUT, aangezien die betrekking hebben op de wettelijkheid van het belastingreglement;

gelet op het beroep van Orange voor de rechtbank van eerste aanleg in toepassing van artikel 1385undecies;

gelet op het vonnis van 10.01.2024 van de rechtbank waarin belastingvermindering wordt bevolen voor het begrotingsjaar 2020;

gelet op de beslissing van het college van 15.05.2024 om tegen dit vonnis in beroep te gaan;

gelet op artikels 123, 8 en 270, alinea 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

Om het college toestemming te geven om in rechte op te treden door een beroep in te stellen tegen het vonnis van 10.01.2024 van de rechtbank van eerste aanleg van Brussel betreffende de belastingen de belastingen op antennes voor mobiele telefonie ten kohiere gebracht op naam van Orange voor het begrotingsjaar 2020.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

2 annexes / 2 bijlagen

*20211125_Orange_Décision du CBE.pdf, 20240110_Orange_Exercice
2020_Jugement Tb 1ère instance.pdf*

27.05.2024/A/0017 **Patrimoine Régie/Rénovation – Vente de l'immeuble rue Richard Kips 21 - Fixation des modalités et des conditions.**

Le Conseil Communal,

Considérant que la Commune est propriétaire de l'immeuble suivant situé sur Etterbeek **21 rue Richard Kips**

- ID cadastrale 21364B0003/00P004
- Superficie utile de 183 m²
- Superficie de la parcelle de 130 m²
- Revenu cadastral non indexé 711,00 €
- Rez + 2 + combles : 2 pièces en enfilade par niveau - Annexe + Caves + Jardin

Considérant que pour pouvoir être mis en location, l'immeuble devrait être entièrement rénové (salle de bain, cuisine, toiture, châssis, techniques spéciales);

Considérant que cette rénovation permettrait de créer une maison unifamiliale 4 chambres pour un investissement total estimé par le service architecture de la Régie Foncière à 700.000,00 € ;

Considérant le programme de rénovation énergétique, rénovation et construction de logements prévu sur les 5 à 10 prochaines années (Rue Général Tombeur, sur le site des Jardins de la Chasse, rue Felix Hap/rue Sainte-Gertrude) ;

Vu l'article 33 de l'Ordonnance du 17/07/2003 portant le Code bruxellois du Logement qui dispose que l'opérateur immobilier public, à l'exclusion de la Régie foncière régionale, ne peut en aucun cas diminuer le nombre de mètres carrés habitables de son parc de logements locatifs tel qu'établi au 1er juillet de l'année précédente ;

Considérant que la Régie Foncière a augmenté son parc de logements de +/- 1.336,30 mètres carrés habitables avec la construction de 15 logements dans le cadre du Contrat de Quartier Durable ;

Considérant que la Régie Foncière propose de vendre le bien repris ci-avant (soit +/- 183,00 m² habitables) ;

Vu le rapport d'estimation de Bruxelles Fiscalité du 14/03/2024 estimant la valeur vénale de l'immeuble à 494.000,00 € ;

Considérant que les recettes issues de la vente seront inscrites à l'article 221-41 du budget 2024 de la Régie Foncière ;

Vu l'article 117 de la nouvelle loi communale ;

DECIDE :

1. De vendre le bien situé sur Etterbeek **21 rue Richard Kips** (ID cadastrale 21364B0003/00P004 aux conditions suivantes :

- Vente de gré à gré avec publicité et procédure d'offres
- Prix minimum : 494.000,00 € (basé sur l'estimation de Bruxelles Fiscalité du 14/03/2024)
- Délai d'introduction des offres le 31/08/2024 à 14h00 au plus tard (délai qui

pourra être prolongé par le Collège des Bourgmestre et Echevins si aucune offre valide n'a été remise à cette date)

- Ouverture des offres à huis-clos en présence de la Secrétaire Communale et/ou du Receveur, d'un représentant du service de la Régie Foncière et d'un représentant du service des Travaux Publics

2. De charger le Collège des Bourgmestre et Echevins de l'exécution de la procédure.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Patrimonium Regie/Renovatie – Verkoop van het gebouw gelegen Richard Kipsstraat 21 – Vaststelling van de modaliteiten en algemene voorwaarden.

De gemeenteraad,

Overwegende dat ge gemeente, eigenaar is van de volgende pand in Etterbeek **gelegen Richard Kipsstraat 21**

- ID kadaster 21364B0003/00P004
- Nuttige oppervlakte van 183 m²
- Oppervlakte van het perceel van 130 m²
- Niet-geïndexeerd kadastraal inkomen 711,00 €
- Gelijksvloer + 2 + zolder: 2 aangrenzende kamers per niveau - Bijgebouw + Kelders + Tuin

Overwegende dat dit gebouw volledig zouden moeten worden gerenoveerd (badkamer, keuken, dak, ramen, speciale technieken) om verhuurd te kunnen worden;

Overwegende dat deze renovatie het mogelijk zou maken om 1 huis met 4 kamers te maken voor een totale investering die door de dienst Architectuur van de Regie van Grondbeleid op 700.000,00 € wordt geschat;

Gelet op het programma voor energierenovatie, renovatie en woningenbouw voor de komende 10 jaar (Generaal Tombeurstraat, Jachthofsite, Felix Hapstraat/Sint-Gertrudisstraat);

Gelet op artikel 33 van de ordonnantie van 17/07/2023 houdende de Brusselse Huisvestingscode die bepaalt dat de openbare vastgoedoperator, met uitzondering van de Gewestelijke Grondregie, in geen enkel geval het aantal vierkante meter bewoonbare oppervlakte van zijn huurwoningenbestand, zoals vastgesteld op 1 juli van het voorgaande jaar, mag verminderen;

Overwegende dat de Regie van Grondbeleid haar woningenpark heeft uitgebreid met +/- 1.336,30 bewoonbare vierkante meters met de bouw van 15 woningen in het kader van het Duurzaam Wijkcontract;

Overwegende dat de Regie van Grondbeleid voorstelt om de bovenstaande pand te verkopen;

Gelet op het schattingsverslag van Brussel Fiscaliteit van 14/03/2024, waarin de verkoopwaarde van deze gebouwen wordt geschat op 494.000,00 €;

Overwegende dat de inkomsten uit de verkoop zullen worden ingeschreven op artikel 221-41 van de gewone begroting 2024 van de Regie van Grondbeleid;

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

1. Om de pand gelegen in Etterbeek **21 Richard Kipsstraat** (ID cadastrale 21364B0003/00P004 te verkopen onder de volgende voorwaarden:

- Onderhandse verkoop met openbaarmaking en biedingsprocedure
- Minumprijs: 494.000,00 € (gebaseerd op de schatting van Brussel Fiscaliteit op 14/03/2024)
- Deadline voor de indiening van de offertes: 31/08/2024 om 14.00 uur (termijn kan worden verlengd door het college van burgemeester en schepenen als geen enkele geldige offerte werd ingediend op deze datum)
- Opening van de offertes achter gesloten deuren in aanwezigheid van de gemeentesecretaris en/of de ontvanger, van een vertegenwoordiger van de dienst Regie van Grondbeleid en van een vertegenwoordiger van de dienst Openbare Werken

2. om het college van burgemeester en schepenen te belasten met de uitvoering van de procedure.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
05_0030_01 Rapport d'estimation.pdf

Finances - Financiën

27.05.2024/A/0018 **Assistance au remplissage des déclarations fiscales (IPP) - collaboration entre la commune d'Etterbeek et le SPF Finances (IPP exercice 2024 - revenus 2023)**

Le Conseil Communal,

Considérant que le SPF Finances propose de collaborer avec les communes afin de proposer aux contribuables une aide au remplissage des déclarations fiscales (IPP exercice 2024 - revenus 2023) ;

Vu la décision du Collège du 27 mars 2024 qui approuve la collaboration entre la commune d'Etterbeek le SPF Finances afin de proposer aux contribuables une aide au remplissage des déclarations fiscales (IPP exercice 2024 - revenus 2023) ;

Considérant que les communes intéressées doivent, le cas échéant, conclure un accord de collaboration avec le SPF Finances afin de préciser les obligations de chacun ;

Considérant que deux mécanismes sont proposés pour aider les contribuables à remplir leur déclaration à l'impôt des personnes physiques :

1. Permanences physiques : le citoyen peut venir aux permanences sur rendez-vous organisées dans les communes. Il incombe notamment aux communes de prendre et gérer les rendez-vous sur base des dates proposées par le SPF Finances, de fournir du personnel pour garantir l'accueil/sécurité de citoyens,

de fournir aux agents du SPF Finances des guichets fonctionnels pour recevoir le public, de fournir pour chaque poster de travail une connexion internet rapide et sécurisée . Les communes doivent tenir compte des règles générales suivantes :

- 1 déclaration = 1 rendez-vous ;
 - 1 rendez-vous dure 12 minutes ;
 - Les rendez-vous sont organisés entre 9h et 12h et entre 13h et 15h ;
2. Permanences téléphoniques : le citoyen peut informer la commune de son souhait d'avoir une aide au remplissage. La commune mentionne dans une plateforme partagée avec le SPF Finances les données des contribuables qui demandent une aide (dans le respect du RGPD). Ces informations doivent être communiquées au fur et à mesure et au plus tard le 14 juin 2024. Le SPF prend ensuite contact avec ces personnes par téléphone. Nb : ce service ne pourra pas être proposé aux contribuables qui bénéficient de l'aide locale organisée par la commune ;

Considérant que le point 3. « Règles du RGPD » de « l'accord de collaboration entre le SPF Finances et les villes et communes dans le cadre de l'aide au remplissage des déclarations fiscales | Échange d'informations » précise que les échanges de données personnelles se feront via une plate-forme de partage sécurisée Microsoft SharePoint jusqu'au 30 juin 2024 ;

Considérant qu'au regard du règlement général sur la protection des données (RGPD) du 24 mai 2016, le SPF Finances doit être considéré comme le responsable du traitement tandis que l'Administration Communale d'Etterbeek doit être considérée comme le sous-traitant ;

Considérant que l'Autorité de Protection des Données (APD) dans son avis de septembre 2018 rappelle les obligations à charge du sous-traitant, et notamment l'obligation de sécurisation du traitement des données à caractère personnel ;

Considérant que les demandes de l'administration communale des 8 et 22 avril 2024 afin d'obtenir du SPF Finances l'analyse de risque et l'éventuel analyse d'impact quant à l'utilisation de Microsoft SharePoint pour les échanges de données personnelles sont restées sans réponses ;

Considérant dès lors qu'une analyse de risque réalisée par le service Accueil donne un risque faible ne requérant pas l'élaboration d'une analyse d'impact.

DECIDE :

1. D'approuver une collaboration entre la commune d'Etterbeek le SPF Finances afin de proposer aux contribuables une aide au remplissage des déclarations fiscales (IPP exercice 2024 - revenus 2023) ;
2. D'approuver les mécanisme de collaboration suivants : organisation de permanences physiques sur rendez-vous à la commune et mise en place de permanences téléphoniques ;
3. De réserver ce service aux habitants de la commune et aux fonctionnaires communaux ;
4. D'approuver que 3 guichets de la Zone C de l'hôtel communal soient affectés aux agents du SPF Finances dans le cadre de l'aide aux contribuables pour le remplissage des déclarations fiscales (IPP exercice 2024 - revenus 2023) pour le 12, 13 et 14 juin 2024 de 9h à 12h et de 13h à 15h ;
5. D'approuver la signature d'un accord de collaboration entre la commune et le SPF Finances afin de définir le rôle de chaque partie ;
6. De charger le service Accueil de gérer un call-center spécifiquement dédiés à la gestion des permanences téléphoniques relatives à ce projet. Ce call-center sera opérationnel du 27 mai 2024 au 14 juin 2024 ;

7. De détacher un gardien de la paix durant la période précitée afin d'assurer l'accueil des visiteurs et la sécurité tant des contribuables que des agents du SPF Finances ;
8. De désigner Monsieur Olivier Dekeuster (IT Manager) en qualité de personne de contact au niveau informatique chargée notamment d'effectuer des tests afin de vérifier si les connexions au réseau fonctionnent et d'intervenir avec ses équipes en cas de problèmes ;
9. De désigner Monsieur Philippe Demol, receveur communal, en qualité de personne de contact pour l'organisation générale de ce projet.

ACCORD DE COLLABORATION ENTRE LE SPF FINANCES ET LES VILLES ET COMMUNES DANS LE CADRE DE L'AIDE LOCALE AU REMPLISSAGE DES DECLARATIONS

Permanences locales

1. Objet

Cet accord a pour but :

- d'améliorer la collaboration entre le SPF Finances Administration Particuliers et l'ensemble des villes/communes qui participent activement à l'organisation des permanences locales d'aide au remplissage des déclarations IPP ;
- de préciser les conditions nécessaires et indispensables pour pourvoir organiser les séances dans de bonnes conditions.

2. Contribuables visés

L'aide locale, offerte par le SPF Finances aux Villes et Communes, est dédiée aux contribuables qui ont besoin d'aide pour remplir leur déclaration d'impôt.

3. Permanences locales

3.1. Engagement du SPF FINANCES

Monsieur Sabbatini, Conseiller a.i., sera la personne de contact pour le Centre Particulier de la commune d'Etterbeek (téléphone) : +32 2 575 .72.79 Adresse mail : p.bru.beheer.gestion@minfin.fed.be

En aucun cas, ses coordonnées ne seront communiquées au public.

Le SPF Finances s'engage à :

- mettre 3 fonctionnaires à disposition de la commune d'Etterbeek suivant les modalités reprises ci-dessous :
 - Adresse : Avenue des Casernes 31/1 à 1040 Etterbeek
 - Dates : 12,13 et 14 juin 2024
- Heures : 9h-12h & 13h-15h : total 25 rendez-vous par jour par agent du SPF Finances mis à disposition
 - 1 rendez-vous = 1 déclaration = 12 min.
- aider les personnes qui ont fixé un rendez-vous auprès de commune Etterbeek à remplir leur déclaration à l'impôt des personnes physiques via l'application TOW fonctionnaire

3.2. Engagement des Villes et Communes

Monsieur Philippe DEMOL, receveur communal, sera la personne de contact pour l'organisation pour la commune d'Etterbeek.

Téléphone : +32 2 627.25.00

Adresse mail :

philippe.demol@etterbeek.brussels

Monsieur Olivier DEKEUSTER, IT manager, sera la personne de contact ICT/informatique pour la commune d'Etterbeek.

Téléphone : +32 2 627.25.68

Adresse mail :

olivier.dekeuster@etterbeek.brussels

La commune d'Etterbeek s'engage, préalablement pendant la période reprise au point 3.1 à :

1. Mettre en place un système de rendez-vous pour les citoyens qui souhaitent faire usage de la permanence locale d'aide au remplissage, en tenant compte des créneaux horaires mis à disposition par le SPF Finances.
2. Indiquez clairement au citoyen qu'une seule déclaration sera remplie par tranche horaire de 12 min.
3. Informer le citoyen qu'il doit fournir une procuration, s'il se présente avec une déclaration d'une autre personne (par exemple pour un membre de sa famille)

La commune D'Etterbeek s'engage, pendant la période reprise au point 3.1, à mettre à disposition du SPF Finances :

1. Un local fonctionnel pour recevoir le public et en assurer l'entretien journalier :

Ce local répondra aux conditions suivantes :

- être configuré pour garantir le respect de la vie privée des citoyens qui se présentent
- chaque agent du SPF Finances disposera d'un bureau ou d'une table et de minimum 3 chaises
- disposer d'un accès à des sanitaires pour les collaborateurs du SPF Finances
- répondre aux normes de sécurité et d'hygiène en matière de protection du travail ;
- être accessible aux agents du SPF Finances au moins 30 min avant le début des séances de remplissage

2. Une salle d'attente

- L'accueil et la gestion des files d'attente sont assurés par la ville/commune

3. Les moyens informatiques nécessaires, soit :

- par poste de travail, une connexion internet rapide et sécurisée ;
- tous les accessoires nécessaires pour la connexion des pc portables de nos agents à l'internet (câble réseau, prises de courant suffisantes)
- la personne de contact intervient en cas de problèmes informatiques. Avant le début des séances, cette personne de contact organise avec la personne de contact du SPF (voir ci-dessus) un test afin de vérifier si les connexions au réseau fonctionnent. Remarque : les agents du SPF Finances apporteront leur propre PC portable

4. Des agents de sécurité ou du personnel communal pour assurer l'accueil des visiteurs et la sécurité tant des contribuables que des agents du SPF Finances (et le cas échéant, le suivi des mesures sanitaires en vigueur).

ACCORD DE COLLABORATION ENTRE LE SPF FINANCES ET LES VILLES ET COMMUNES DANS LE CADRE DE L'AIDE AU REMPLISSAGE DES DECLARATIONS FISCALE
Échange d'informations

1. Objet

Cet accord a pour but d'améliorer la collaboration entre le SPF Finances Administration Particuliers et l'ensemble des villes et communes qui participent

activement à l'aide au remplissage des déclarations IPP en fournissant les coordonnées de certains de leurs citoyens.

Les villes/communes agissent en tant que sous-traitant des données, le SPF Finances en tant que responsable du traitement des données.

2. Contribuables visés

La possibilité d'échange d'informations, offerte par le SPF Finances aux villes et communes, est destinée aux contribuables qui ont besoin d'aide pour remplir leur déclaration d'impôts et qui disposent d'un numéro de téléphone/GSM.

3. Règles du RGDP

Afin de respecter les règles du RGPD, les échanges de données personnelles se feront via une plate-forme de partage sécurisée. de Microsoft Sharepoint, en ce jusqu'au 30 juin 2024

Les personnes reprises ci-dessous des autorités locales participantes auront accès à

- un dossier général qui contiendra les documents mis à disposition par le SPF Finances (template à compléter avec les données d'identification des contribuables visés) ;
- un dossier propre sur lequel elle pourra charger des templates complétés.

Adresses mail des personnes de la commune (sous-traitant) devant disposer d'un accès à la plate-forme partagée:

1. jennifer.avsar@etterbeek.brussels
2. guylian.empain@etterbeek.brussels
3. moussa.izarzar@etterbeek.brussels
4. nicoletta.bondar@etterbeek.brussels
5. wim.deman@etterbeek.brussels
6. jessica.derathe@etterbeek.brussels
7. dorothee.snoeckx@etterbeek.brussels
8. jason.berteaud@etterbeek.brussels
9. kim.delhaye@etterbeek.brussels

Adresses mail des personnes du SPF Finances (responsable du traitement) qui est responsable pour donner l'accès à la plate-forme partagée aux personnes des villes et communes :

A déterminer :

1.
@.....
2.
@.....
3.
@.....

4. Engagement du SPF Finances

Monsieur Sabbatini, conseiller a.i., sera la personne de contact pour le Centre Particuliers d'Etterbeek. Téléphone : +32 2 575 .72.79 .

Adresse mail : p.bru.beheer.gestion@minfin.fed.be

En aucun cas, ses coordonnées ne seront communiquées au public.

Le SPF Finances (responsable du traitement) s'engage à contacter directement par téléphone les contribuables concernés pour leur offrir la meilleure assistance possible : assistance par téléphone ou rendez-vous en face à face dans ses bâtiments.

5. Engagement des Villes et Communes

Monsieur Philippe Demol, receveur communal de la commune d'Etterbeek sera la personne de contact pour l'organisation de l'échange d'informations.

Téléphone : + 32 2 627.25.00 Adresse mail : philippe.demol@etterbeek.brussels

La commune d'Etterbeek s'engage à :

- Transmettre via la plateforme sécurisée au SPF Finances le template contenant l'identification ET les coordonnées du citoyen sur une base hebdomadaire au fur et à mesure de la réception des demandes et au plus tard le 14/06/2024
 - Les données obligatoires :
 - Numéro de registre national
 - Nom et prénom
 - Numéro de téléphone/GSM
- Informer les citoyens que leurs données d'identification et de contact seront notées et transmises afin que l'administration du SPF Finances puisse les contacter par téléphone pour les aider à remplir leurs déclarations d'impôts
- ne pas proposer ce service aux contribuables qui bénéficient de l'aide locale organisée par la commune.
- à garantir la confidentialité des données qu'il collecte pour le SPF Finances
- ne pas utiliser les données collectées à d'autres fins que celles convenues avec le Service public fédéral Finances.
- ne collecter les données que pendant la période de collaboration avec le Service public fédéral Finances telle que prévue dans le présent accord ne pas confier la collecte des données à d'autres organismes sans l'accord préalable exprès du SPF Finances

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Hulp bij het invullen van belastingaangiften (PB) - samenwerking tussen de gemeente Etterbeek en de FOD Financiën (PB - jaar 2024 - inkomsten 2023)

De Gemeenteraad,

overwegende dat de FOD Financiën voorstelt met de gemeenten samen te werken om belastingplichtigen hulp te bieden bij het invullen van hun belastingaangifte (PB-jaar 2024 - inkomsten 2023);

gelet op het besluit van het college van 27 maart 2024 tot goedkeuring van de samenwerking tussen de gemeente Etterbeek en de FOD Financiën om belastingplichtigen hulp te bieden bij het invullen van hun belastingaangifte (PB-jaar 2024 - inkomsten 2023);

overwegende dat de geïnteresseerde gemeenten moeten, in voorkomend geval, een samenwerkingsovereenkomst met de FOD Financiën sluiten om de verplichtingen van elke partij te verduidelijken;

overwegende dat drie mechanismen worden voorgesteld om de belastingplichtigen te helpen bij het invullen van hun aangifte personenbelasting:

1. Fysieke spreekuren: de burger kan op afspraak naar de spreekuren komen die in de gemeenten worden georganiseerd. De gemeenten moeten de afspraken maken en beheren op basis van de door de FOD Financiën voorgestelde data, personeel ter beschikking stellen om de ontvangst/veiligheid van de burgers te garanderen, de ambtenaren van de FOD Financiën functionele loketten ter beschikking stellen om het publiek te ontvangen, een snelle en veilige internetverbinding voor elke werkplek voorzien. De gemeenten moeten rekening houden met de volgende algemene regels:
 - 1 aangifte = 1 afspraak;
 - 1 afspraak duurt 12 minuten;
 - De afspraken vinden plaats tussen 9 uur en 12 uur en tussen 13 uur en 15 uur.

2. Telefonische bijstand: de burger kan aan de gemeente meedelen dat hij bijstand wenst bij het invullen van het formulier. De gemeente voert de gegevens van de burgers die om hulp vragen in op een beveiligd platform dat wordt gedeeld met de FOD Financiën (met inachtneming van de GDPR). Deze informatie moet geleidelijk en uiterlijk op 14 juni 2024 worden meegedeeld. De FOD Financiën neemt vervolgens telefonisch contact op met deze personen. NB: deze dienst kan niet worden aangeboden aan belastingplichtigen die gebruikmaken van lokale steun die door de gemeente wordt georganiseerd;

overwegende dat punt 3 GDPR-regels van het "samenwerkingsakkoord tussen de FOD Financiën en de steden en gemeenten in het kader van de bijstand bij het invullen van de belastingaangiften | Informatie-uitwisseling" bepaalt dat persoonsgegevens tot 30 juni 2024 zullen worden uitgewisseld via een beveiligd Microsoft SharePoint sharing platform;

overwegende dat met betrekking tot de Algemene Verordening Gegevensbescherming (AVG) van 24 mei 2016, de SPF Financiën moet worden beschouwd als de verantwoordelijke voor de verwerking van de gegevens, terwijl het Gemeentebestuur van Etterbeek moet worden beschouwd als de verwerker van de gegevens;

overwegende dat de Gegevensbeschermingsautoriteit in haar advies van september 2018 herinnert aan de verplichtingen die op de verwerker rusten, en in het bijzonder aan de verplichting om de verwerking van persoonsgegevens te beveiligen ;

overwegende dat de verzoeken van het gemeentebestuur van 8 en 22 april 2024 om een risicoanalyse en een eventuele impactanalyse te verkrijgen van de FOD Financiën met betrekking tot het gebruik van Microsoft SharePoint voor de uitwisseling van persoonsgegevens onbeantwoord zijn gebleven;

overwegende dat een door de dienst Onthaal uitgevoerde risicoanalyse wijst op een laag risico waarvoor geen impactanalyse moet worden opgesteld.

BESLIST :

1. Akkoord te gaan met een samenwerking tussen de gemeente Etterbeek en de FOD Financiën om belastingplichtigen te helpen met het invullen van hun belastingaangifte (PB-jaar 2024 - inkomen 2023);
2. De volgende samenwerkingsmechanismen goed te keuren: organisatie van fysieke spreekuren op afspraak in de gemeente en het opzetten van telefonische bijstand;
3. Deze dienst voor te behouden aan inwoners van de gemeente en personeelsleden van de gemeente;
4. Goed te keuren dat 3 loketten in zone C van het gemeentehuis worden toegewezen aan ambtenaren van de FOD Financiën in het kader van de hulp aan belastingplichtigen bij het invullen van belastingaangiften (PB-boekjaar 2024 - inkomsten 2023) voor 12, 13 en 14 juni 2024 van 9 tot 12 uur en van 13 tot 15 uur (door de FOD Financiën opgelegde data);
5. Goedkeuring te geven voor de ondertekening van een samenwerkingsakkoord tussen de gemeente en de FOD Financiën om de rol van elke partij te bepalen;
6. De dienst Onthaal aan te wijzen om een callcenter te beheren dat specifiek belast is met het beheer van de telefonische spreekuren in verband met dit project. Dit callcenter zal operationeel zijn van 27 mei 2024 tot 14 juni 2024;
7. Gedurende bovengenoemde periode een gemeenschapswacht te detacheren om de ontvangst van de bezoekers en de veiligheid van zowel de belastingplichtigen als de ambtenaren van de FOD Financiën te waarborgen;
8. De heer Olivier Dekeuster (IT-manager) aan te wijzen als contactpersoon voor IT, die verantwoordelijk zal zijn voor het uitvoeren van tests om na te

- gaan of de netwerkverbindingen werken en voor het tussenkomen van zijn teams in geval van problemen;
9. De heer Philippe Demol, gemeenteontvanger, aan te wijzen als contactpersoon voor de algemene organisatie van dit project.

SAMENWERKINGSOVEREENKOMST TUSSEN DE FOD FINANCIËN EN DE STEDEN EN GEMEENTEN IN HET KADER VAN LOKALE HULP BIJ HET INVULLEN VAN BELASTINGAANGIFTEN

Zitdagen

1. Doel:

De samenwerkingsovereenkomst heeft als doel:

- de samenwerking te optimaliseren tussen de FOD Financiën Administratie Particulieren en alle steden/gemeenten die actief deelnemen aan de organisatie van de zitdagen voor het invullen van aangiften in de personenbelasting;
- de noodzakelijke voorwaarden op te lijsten om de zitdagen in goede omstandigheden te laten doorgaan.

2. Bedoelde belastingplichtigen:

De lokale hulp die de FOD Financiën aan de steden en gemeenten biedt, is bestemd voor de belastingplichtigen die hulp nodig hebben bij het invullen van hun belastingaangifte.

3. Lokale zitdagen

3.1 Verbintenissen van de FOD FINANCIËN:

Mijnheer Sabbatini, Adviseur a.i., zal de contactpersoon zijn voor het centrum Particulieren voor de gemeente Etterbeek

Telefoon: +32 2 575.72.79

E-mail:

p.bru.beheer.gestion@minfin.fed.be

Deze contactgegevens zullen in geen enkel geval worden meegedeeld aan het publiek.

De FOD Financiën verbindt zich ertoe :

- 3 ambtenaren ter beschikking te stellen in gemeente Etterbeek volgens volgende modaliteiten:
 - Plaats: Kazernelaan 31/1 te 1040 Etterbeek
 - Data: 12,13 en 14 juni 2024
- Uren: 9u-12u & 13u-15u: in totaal 25 afspraken per dag per beschikbare medewerker van de FOD Financiën
 - 1 slot = 1 aangifte = 12 minuten
- de burger die een afspraak bij gemeente Etterbeek heeft gemaakt te helpen bij het invullen van haar of zijn aangifte in de personenbelasting via de applicatie TOW ambtenaar

3.2 Verbintenissen van de steden en gemeenten:

Mijnheer Philippe DEMOL, Gemeenteontvanger, zal de contactpersoon zijn wat betreft de organisatie voor de stad/gemeente

Telefoon: +32 627.25.00

E-mail:

philippe.demol@etterbeek.brussels

Mijnheer Olivier DEKEUSTER, IT Manager, zal de contactpersoon zijn wat betreft ICT voor de stad/gemeente

Telefoon: +32 2 627.25.68

E-mail:

olivier.dekeuster@etterbeek.brussels

De gemeente Etterbeek verbindt zich ertoe, voorafgaand aan de periode vermeld onder punt 3.1:

- Een afsprakensysteem op te zetten voor de burgers die gebruik wensen te maken van de zitdag rekening houdende met de ter beschikking gestelde tijdsloten door de FOD Financiën.
- De burger duidelijk te maken dat er per tijdsslot van 12 minuten maar één aangifte wordt ingevuld
- De burger erop te wijzen dat hij/zij alle relevante documenten moet meebrengen en dat hij/zij een volmacht nodig heeft indien hij zich op een zitdag aanmeldt met een aangifte van een andere persoon (bv. familielid)

De gemeente Etterbeek verbindt zich ertoe, tijdens de periode vermeld onder punt 3.1, de volgende middelen ter beschikking te stellen van de FOD Financiën:

1. Een functioneel lokaal om het publiek te ontvangen waarvan het dagelijks onderhoud wordt verzekerd.
 - Het ter beschikking gestelde lokaal beantwoordt aan volgende voorwaarden:
 - de inrichting van het lokaal waarborgt de privacy van de burgers die zich aanbieden;
 - per ambtenaar worden een bureau of tafel en minimaal 3 stoelen voorzien;
 - het lokaal geeft toegang tot sanitaire voorzieningen voor de medewerkers van de FOD Financiën;
 - het lokaal beantwoordt aan de veiligheidsnormen en normen met betrekking tot de hygiëne en bescherming op het werk;
 - het lokaal zal ten laatste 30 minuten voor het aanvangen van de invulsessies toegankelijk zijn voor de ambtenaren van de FOD Financiën.
2. Een wachtzaal
 - Het onthaal en wachtrijsbeheer wordt door de stad/gemeente verzekerd.
3. De nodige ICT-middelen, namelijk:
 - een snelle en veilige internetverbinding voor iedere PC;
 - alle toebehoren nodig voor de aansluiting van de draagbare PC van onze ambtenaar op het internet. (netwerkkabel, voldoende stopcontacten...)
 - de contactpersoon komt onmiddellijk tussen in geval van ICT problemen.
 - Voorafgaand aan de organisatie van de zitdagen zal die contactpersoon een overlegmoment organiseren met de contactpersoon van de FOD Financiën (zie hoger) om voorafgaandelijk de aansluiting van de draagbare PC's op de ter beschikking gestelde netwerkaansluiting te testen;
 - Opmerking: de agenten van de FOD Financiën zullen hun eigen draagbare PC meebrengen.
4. Veiligheidspersoneel of personeel van de stad/gemeente om het onthaal van de bezoekers, de veiligheid van de burgers en medewerkers van de FOD Financiën (en indien van toepassing de opvolging van de sanitaire maatregelen van kracht) te allen tijde te garanderen.

SAMENWERKINGSOVEREENKOMST TUSSEN DE FOD FINANCIEN EN DE STEDEN EN GEMEENTEN IN HET KADER VAN DE HULP BIJ HET INVULLEN VAN BELASTINGAANGIFTEN

Uitwisseling van informatie

1. Doel:

De samenwerkingsovereenkomst heeft als doel de samenwerking te optimaliseren tussen de FOD Financiën Administratie Particulieren en alle steden/gemeenten die actief deelnemen aan de hulp voor het invullen van de aangiften in de

personenbelasting door de contactgegevens van een deel van hun burgers mee te delen.

De steden/gemeenten treden hierbij op als de verwerker van de gegevens, De FOD Financiën als de verwerkingsverantwoordelijke.

2. Bedoelde belastingplichtigen:

De mogelijkheid tot uitwisseling van gegevens die de FOD Financiën aan de steden en gemeenten biedt, is bestemd voor belastingplichtigen die hulp nodig hebben bij het invullen van hun belastingaangifte en over een telefoon/GSM nummer beschikken.

3. GDPR regelgeving

Om te voldoen aan de regels van de GDPR, zal de uitwisseling van persoonsgegevens plaatsvinden via het beveiligd uitwisselingsplatform van Microsoft Sharepoint, en dit tot uiterlijk 30 juni 2024.

De hieronder vermelde personen van de deelnemende lokale overheid zullen toegang hebben tot;

- een algemene map met de verschillende te gebruiken documenten, die door de FOD Financiën ter beschikking zullen worden gesteld (bv. aan te vullen template met de identificatiegegevens van de betrokken belastingplichtigen).
- een eigen map waarin zij de ingevulde templates kunnen opladen.

E-mailadressen van de personen in de gemeente (verwerker) die toegang moeten krijgen tot het gedeelde platform:

1. jennifer.avsar@etterbeek.brussels
2. guylian.empain@etterbeek.brussels
3. moussa.izarzar@etterbeek.brussels.
4. nicoletta.bondar@etterbeek.brussels
5. wim.deman@etterbeek.brussels
6. jessica.derathe@etterbeek.brussels
7. dorothee.snoeckx@etterbeek.brussels
8. jason.berteaud@etterbeek.brussels
9. kim.delhaye@etterbeek.brussels

E-mailadressen van de personen van de FOD Financiën (verwerkingsverantwoordelijke) die verantwoordelijk zijn voor het verlenen van de toegang tot het gedeelde platform aan de personen van de stad of gemeente:

Te bevestigen :

1.@.....
2.@.....
3.@.....

4. Verbintenissen van de FOD Financiën:

Dhr Sabbatini, adviseur a.i. zal de contactpersoon zijn voor het centrum Particulieren van Etterbeek

Telefoon: +32 2 575.72.79

E-mail:

p.bru.beheer.gestion@minfin.fed.be

Deze contactgegevens zullen in geen enkel geval worden meegedeeld aan het publiek.

De FOD Financiën (verwerkingsverantwoordelijke) verbindt zicht ertoe de betrokken belastingplichtigen rechtstreeks telefonisch te contacteren om hen de best mogelijke bijstand aan te bieden: hulp via telefoon of een face-to-face afspraak in onze kantoren.

5. Verbintenissen van de steden en gemeenten:

Mijnheer Philippe Demol , gemeenteontvanger, zal de contactpersoon zijn wat betreft de organisatie voor de stad/gemeente

De gemeente Etterbeek (verwerker) verbindt zich ertoe:

- via het beveiligde platform aan de FOD Financiën de template met identificatie- EN contactgegevens van de burger wekelijks door te geven naarmate de verzoeken worden ontvangen en uiterlijk op 14/06/2023
 - verplichte gegevens:
 - Rijksregisternummer
 - Naam & Voornaam
 - Telefoonnummer/GSM
- om de burger te informeren dat zijn identificatie- en contactgegevens worden genoteerd en doorgegeven zodat de FOD Financiën telefonisch contact met haar/hem kan opnemen om hulp te verlenen bij het invullen van de belastingaangifte
- om deze dienst niet aan te bieden aan burgers die reeds een afspraak hebben gemaakt voor een zitdag in de gemeente
- om de vertrouwelijkheid van de gegevens die ze verzamelt voor de FOD Financiën te garanderen
- om de verzamelde gegevens voor geen andere doeleinden te gebruiken dan diegene overeengekomen met de FOD Financiën
- om enkel gedurende de in deze overeenkomst voorziene periode van samenwerking met de FOD Financiën deze gegevens te verzamelen om het verzamelen van de gegevens niet over te laten aan andere organismen zonder het expliciete voorafgaande akkoord van de FOD Financiën

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

Accord de collaboration Tax on web 2024 - Etterbeek.docx,

Samenwerkingsovereenkomst Tax on web 2024 - Etterbeek.docx,

02_Analyse+de+risque_Aide+TOW.xlsx (1).xlsx,

01_Fiche_de_traitement_Aide+TOW.xlsx

Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden

27.05.2024/A/0019 **Convention de collaboration entre la Commission communautaire flamande, les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'ASBL Muntpunt concernant l'application d'un règlement régional commun dans toutes les bibliothèques publiques néerlandophones de la Région de Bruxelles-Capitale tel que repris en annexe - Avenant**

Le Conseil communal,

Considérant qu'en sa séance du 22 février 2021, le conseil communal a approuvé la convention entre la Commission communautaire flamande (VGC) et la commune d'Etterbeek concernant l'affiliation de la bibliothèque communale au réseau bruxellois des bibliothèques publiques ;

Considérant que, lors de sa réunion du 15 septembre 2021, le Conseil d'administration a donné un avis positif sur la convention de collaboration ;

Considérant que l'équipe de la bibliothèque soutient pleinement le principe de la gratuité des services de base (matériel et installations de la bibliothèque) et d'un tarif unique pour les amendes, les frais postaux, etc. ;

Considérant que la convention de collaboration entre la Commission communautaire flamande, les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'ASBL Muntpunt concernant l'application d'un règlement régional commun dans toutes les bibliothèques publiques néerlandophones de la Région de Bruxelles-Capitale a été approuvée par le conseil communal du 27 juin 2024 ;

Considérant que le règlement régional est entré en vigueur le lundi 4 septembre 2023 ; Considérant qu'un avenant a été ajouté au règlement régional actuel ;

Considérant qu'après évaluation, les parties ont constaté que le texte du règlement régional contenait un certain nombre d'anomalies et/ou d'ambiguïtés pour les utilisateurs des bibliothèques bruxelloises, en particulier aux articles 25 et 30 ;

Considérant que le présent avenant vise à supprimer ces anomalies et/ou ambiguïtés en adoptant un nouveau texte pour ces deux articles ;

Considérant le texte des articles 25 et 30 :

Article 1. Le texte de l'article 25 :

La réservation d'articles prêtés ou en bibliothèque est gratuite. Cela peut se faire :

- de préférence en ligne via « Mijn Bibliotheek »
- ou à l'accueil, en envoyant un e-mail ou en téléphonant à la bibliothèque où vous souhaitez réserver l'article.

Vous devez pour ce faire disposer de votre carte de membre.

Article 1. Le texte de l'article 25 du règlement régional des bibliothèques bruxelloises est remplacé par :

« La réservation d'articles prêtés ou en bibliothèque est gratuite. Cela peut se faire : de préférence en ligne via « Mijn Bibliotheek »; ou à l'accueil, en envoyant un e-mail ou en téléphonant à la bibliothèque où vous souhaitez réserver l'article. Vous devez pour ce faire disposer de votre carte de membre. Les bibliothèques bruxelloises peuvent décider ensemble d'exclure certains documents de la réservation. »

Article 2 de l'article 30 Vous pouvez imprimer sur papier. Les coûts d'impression sont repris dans le tableau en annexe.

Article 2. Le texte de l'article 30 du règlement régional des bibliothèques bruxelloises est remplacé par :

« Vous pouvez imprimer sur papier dans les bibliothèques qui offrent ce service. Demandez à votre bibliothèque quels services sont disponibles. Les coûts d'impression sont repris dans le tableau en annexe. »

DECIDE d'approuver l'avenant à la convention de collaboration entre la Commission communautaire flamande, les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale et l'ASBL Muntpunt concernant l'application d'un règlement régional commun dans toutes les bibliothèques publiques néerlandophones de la Région de Bruxelles-Capitale repris ci-dessus.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Samenwerkingsovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), de 19 gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en vzw Muntpunt betreffende de toepassing van een gemeenschappelijk regioreglement in alle Nederlandstalige openbare bibliotheken in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest zoals opgenomen bijlage - Addendum.

De gemeenteraad,

Overwegende dat de gemeenteraad tijdens haar zitting van 22 februari 2021 het convenant tussen de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC) en de gemeente Etterbeek betreffende de aansluiting van de Gemeentelijke Openbare Bibliotheek op het Brussels netwerk Openbare Bibliotheken heeft goedgekeurd;

Overwegende dat de Raad van Bestuur tijdens haar zitting van 15 september 2021 de samenwerkingsovereenkomst positief hebben geadviseerd;

Overwegende dat het bibliotheekteam zich volledig schaaft achter het principe van de gratis basisdienstverlening (materialen en faciliteiten van de bib) en een één gemaakt tarief voor boetes, portkosten e.d.;

Overwegende dat de samenwerkingsovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), de 19 gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest en vzw Muntpunt betreffende de toepassing van een gemeenschappelijk regioreglement in alle Nederlandstalige openbare bibliotheken in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest werd goedgekeurd op de gemeenteraad van 27 juni 2024;

Overwegende dat het regioreglement in werking trad op maandag 4 september 2023; Overwegende dat er een addendum werd toegevoegd aan de huidige regioreglement;

Overwegende dat na een evaluatie de partijen hebben vastgesteld dat de tekst van het Regioreglement een aantal anomalieën en/of onduidelijkheden voor de gebruikers van de Brusselse bibliotheken bevat, met name in de artikels 25 en 30;

Overwegende dat het voorliggende addendum wil dat deze anomalieën en/of onduidelijkheden worden weggenomen door een nieuwe tekst voor deze beide artikels aan te nemen;

Overwegende dat teksten van artikels 25 en 30 als volgt:

Artikel 1. De tekst van artikel 25:

U kunt uitgeleende of aanwezige materialen gratis reserveren. Dat kan

- bij voorkeur online via 'Mijn Bibliotheek'
- of aan de balie, via een e-mail of telefonisch bij de bibliotheek waar u de materialen wilt reserveren.

U hebt uw lidkaart hiervoor nodig.

Artikel 1. De tekst van artikel 25 van het Regioreglement Brusselse bibliotheken wordt vervangen door:

"U kunt uitgeleende of aanwezige materialen gratis reserveren. Dat kan: bij voorkeur online via 'Mijn Bibliotheek'; of aan de balie, via een e-mail of telefonisch bij de bibliotheek waar u de materialen wil reserveren. U hebt hiervoor uw lidkaart nodig. De Brusselse bibliotheken kunnen gezamenlijk beslissen om bepaalde materialen uit te sluiten van de mogelijkheid om ze te reserveren."

Artikel 2 van artikel 30 U kunt printen op papier. Hoeveel een print kost, vindt u in de tabel in de bijlage.

Artikel 2. De tekst van artikel 30 van het Regioreglement Brusselse bibliotheken wordt vervangen door:

"U kunt printen op papier in de bibliotheken die deze dienst aanbieden. Vraag uw bibliotheek wat er beschikbaar is. Hoeveel een print kost, vindt u in de tabel in de bijlage."

BESLIST om de addendum op de samenwerkingsovereenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC), de 19 gemeenten van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en vzw Muntpunt betreffende de toepassing van een gemeenschappelijk regioreglement in alle Nederlandstalige openbare bibliotheken in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest hierboven goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

4 annexes / 4 bijlagen

INDIVIDUAL_NOTIFICATION_fr_.pdf, Ontwerptekst addendum regioreglement bibliotheek mei 2024 (002).pdf, INDIVIDUAL_NOTIFICATION_nl_56851.pdf NL.pdf, 20240517_NEDERLANDSTALIGE AANGELEGENHEDEN_Ontwerptekst addendum regioreglement bibliotheek mei 2024_fre-BE.docx

Le Conseil communal,

Considérant le règlement relatif à l'octroi de chèques taxis en faveur des personnes à mobilité réduite, voté par le Conseil Communal en sa séance du 20 octobre 2003, et modifié en sa séance du 21 février 2022 ;

Considérant la Convention approuvée par le Conseil communal le 24 janvier 2008 entre la commune d'Etterbeek et la Région de Bruxelles-Capitale portant sur la création d'un chèque-taxi à valeur universelle à Bruxelles ;

Considérant l'arrêté ministériel signé par le Ministre-Président Rudy Vervoort octroyant une subvention à la commune d'Etterbeek pour l'acquisition des chèques-taxis à valeur universelle en 2024 (cf. annexe) ;

Considérant que le montant total du subside octroyé est de 5960 €, et que cette subvention sera liquidée en deux tranches (90 % et 10%) ;

Considérant qu'après approbation par le Conseil Communal, le présent subside sera notifié au service finances pour modification budgétaire ;

PREND ACTE de l'arrêté ministériel signé par le Ministre-Président Rudy Vervoort octroyant une subvention d'une valeur de 5960 € à la commune d'Etterbeek pour l'acquisition des chèques-taxis à valeur universelle en 2024.

Le Conseil prend acte.

24 votants : 24 votes positifs.

Taxicheques – Kennisgeving van een subsidie

De gemeenteraad,

gelet op het reglement betreffende de toekenning van taxicheques aan personen met beperkte mobiliteit dat door de gemeenteraad werd goedgekeurd in zijn zitting van 20 oktober 2003 en werd gewijzigd in zijn zitting van 21 februari 2022 ;

gelet op de overeenkomst die door de gemeenteraad werd goedgekeurd op 24 januari 2008 tussen de gemeente Etterbeek en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de invoering van een taxicheque met universele waarde in Brussel;

gelet op het ministerieel besluit ondertekend door minister-president Rudy Vervoort houdende toekenning van een subsidie aan de gemeente Etterbeek voor de aankoop van taxicheques met universele waarde in 2024 (zie bijlage);

overwegende dat het totaalbedrag van de subsidie die wordt toegekend 5960 euro bedraagt en dat de subsidie in twee schijven zal worden uitbetaald (90% en 10%);

overwegende dat, na goedkeuring door de gemeenteraad, de dienst Financiën in kennis zal worden gesteld van deze subsidie voor een begrotingswijzigingen;

NEEMT AKTE van het ministerieel besluit ondertekend door minister-president Rudy Vervoort houdende toekenning van een subsidie ter waarde van 5960 euro aan de gemeente Etterbeek voor de aankoop van taxicheques met universele waarde in 2024.

De raad neemt akte.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
AM_2024_ct_subsidies_BI.pdf

Garage communal - Gemeentelijke garage

27.05.2024/A/0021 **Mise à disposition d'un bus communal (aller uniquement) à la Maison d'Accueil ATOLL le jeudi 27 juin 2024 en vue de se rendre au Théâtre de la Monnaie à 1000 Bruxelles.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une deuxième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil ATOLL le jeudi 27 juin 2024 en vue de se rendre au Théâtre de la Monnaie à 1000 Bruxelles ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'accueil ATOLL

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue d'Auderghem, 113-115
1040 Etterbeek

Et la Maison d'accueil ATOLL

Rue de la Grande Haie, 139
1040 Etterbeek
Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller uniquement) un groupe de maximum 8 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil ATOLL, entre Etterbeek et rue Léopold 23, situé à 1000 Bruxelles, en date du jeudi 27 juin 2024.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil ATOLL.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil ATOLL intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil ATOLL

La Maison d'accueil ATOLL s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil ATOLL devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil ATOLL est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'Administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil ATOLL est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil ATOLL est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil ATOLL ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil ATOLL est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heenrit) aan het opvanghuis ATOLL op donderdag 27 juni 2024 om naar het Munttheater in 1000 Brussel te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de tweede aanvraag gaat dit jaar;

Overwegende dat opvanghuis ATOLL vraagt om over een gemeentebus (enkel heenrit) te beschikken op donderdag 27 juni 2024 om naar het Munttheater te gaan;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers.

BESLIST om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en opvangcentrum ATOLL goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek

Oudergemlaan 113-115

1040 Etterbeek

En opvangcentrum ATOLL

Grote Haagstraat 139

1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een

gemeentebus voor het vervoer (enkel heenrit) van een groep van maximaal 8 personen, die deel uitmaken van het publiek van opvangcentrum ATOLL, tussen Etterbeek en Leopoldstraat 23 in 1000 Brussel op donderdag 27 juni 2024. Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van opvangcentrum ATOLL.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Opvangcentrum ATOLL treedt op als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het Gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichtingen van opvangcentrum ATOLL

Opvangcentrum ATOLL verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het Gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het Gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal opvangcentrum ATOLL de bus teruggeven in de staat waarin het die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Het verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet opvangcentrum ATOLL aangifte doen bij de politie. Het bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Opvangcentrum ATOLL moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet opvangcentrum ATOLL de nodige formaliteiten vervullen en het Gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van opvangcentrum ATOLL of een van zijn leden dan neemt ATOLL het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor zijn rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Opvangcentrum ATOLL is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Het neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor zijn rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening. De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

TR_réservation bus mercredi 15 mai après midi.msg

27.05.2024/A/0022 **Mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'Accueil ATOLL le dimanche 15 décembre 2024 en vue de se rendre à l'église du Sablon à 1000 Bruxelles.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une troisième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil ATOLL le dimanche 15 décembre 2024 en vue de se rendre à l'église du Sablon à 1000 Bruxelles ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'accueil ATOLL

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes, 31/1

Et la Maison d'accueil ATOLL

Rue de la Grande Haie, 139

1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller-retour) un groupe de maximum 30 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil ATOLL, entre Etterbeek et 1000 Bruxelles, en date du 15 décembre 2024.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil ATOLL.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil ATOLL intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil ATOLL

La Maison d'accueil ATOLL s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil ATOLL devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil ATOLL est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'Administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil ATOLL est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil ATOLL est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil ATOLL ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil ATOLL est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (enkel-heenrit) aan het opvanghuis ATOLL op zondag 15 december 2024 om naar het Zavel kerk in 1000 Brussel te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de derde aanvraag gaat dit jaar;

Overwegende dat opvanghuis ATOLL vraagt om over een gemeentebus (enkel heenrit) te beschikken op zondag 15 december 2024 om naar het Zavel kerk in 1000 Brussel te gaan;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de

Gemeente Etterbeek en opvangcentrum ATOLL goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernlaan, 31/1
1040 Etterbeek

En opvangcentrum ATOLL

Grote Haagstraat 139
1040 Etterbeek
de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (enkel heenrit) van een groep van maximaal 30 personen, die deel uitmaken van het publiek van opvangcentrum ATOLL, tussen Etterbeek en 1000 Brussel op 15 december 2024.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van opvangcentrum ATOLL.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Opvangcentrum ATOLL treedt op als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het Gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichtingen van opvangcentrum ATOLL

Opvangcentrum ATOLL verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het Gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het Gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal opvangcentrum ATOLL de bus teruggeven in de staat waarin het die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Het verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet opvangcentrum ATOLL aangifte doen bij de politie. Het bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het

gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het Gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Opvangcentrum ATOLL moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet opvangcentrum ATOLL de nodige formaliteiten vervullen en het Gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van opvangcentrum ATOLL of een van zijn leden dan neemt ATOLL het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor zijn rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Opvangcentrum ATOLL is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Het neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor zijn rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het Gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Message from KM_C360i.msg

27.05.2024/A/0023 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au Senghor le jeudi 13 juin 2024 en vue de se rendre à 5522 Falaën et à 5100 Wépion .**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit de la cinquième demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) au Senghor le jeudi 13 juin 2024 en vue de se rendre à 5522 Falaën et à 5100 Wépion;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et le Senghor :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek
Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et le Senghor
Représentée par Madame Pia van Boxel
Chaussée de Wavre 366
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 50 personnes, faisant partie du public du Senghor, entre Etterbeek et 5522 Falaën et 5100 Wépion en date du 13 juin 2024.

Un chauffeur est également mis à disposition du Senghor.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

Le Senghor intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage. L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation du Senghor

Le Senghor s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration

Communale d'Etterbeek prendra fin, Le Senghor devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » du véhicule. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, Le Senghor est tenu de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

Le Senghor est tenu de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, Le Senghor est tenu de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de Le Senghor ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

Le Senghor est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Il prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan Senghor op donderdag 13 juni 2024 naar 5522 Falaën en naar 5100 Wépion te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dit de vijfde aanvraag voor het jaar;

Overwegende dat HET SENGHOR gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken op donderdag 13 juni 2024 naar 5522 Falaën en naar 5100 Wépion te gaan;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en HET SENGHOR goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek
Kasernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

En HET SENGHOR
Vertegenwoordigd door Mevrouw Pia van Bortel
Waverse Steenweg 366
1040 Etterbeek

De zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

Wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 50 personen, die deel uitmaken van het publiek van het SENGHOR, tussen Etterbeek en 5522 Falaën en naar 5100 Wépion op 13 juni 2024.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het SENGHOR.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het SENGHOR komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van HET SENGHOR.

Het SENGHOR verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het

gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal het SENGHOR de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het SENGHOR-aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het SENGHOR moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het SENGHOR de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het SENGHOR of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het SENGHOR is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

TR_Excursion du 13 juin.msg

27.05.2024/A/0024

**Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) l'ASBL WELCOME
BABELKOT le mardi 9 juillet 2024 en vue de se rendre à 3010 Kessel-Lo.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une troisième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à l'ASBL WELCOME BABBELKOT en vue de se rendre le mardi 9 juillet 2024 à 3010 Kessel-Lo ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

DECIDE d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL WELCOME BABBELKOT :

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et l'ASBL WELCOME BABBELKOT

Représentée par Madame Bénédicte FOERSTER
Rue Peter Benoît 23
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 31 personnes, faisant partie du public de l'ASBL WELCOME BABBELKOT, entre Etterbeek et Kessel-Lo en date du 9 juillet 2024.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL WELCOME BABBELKOT.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

L'ASBL WELCOME BABBELKOT intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de l'ASBL WELCOME BABBELKOT

L'ASBL WELCOME BABBELKOT s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international

des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l’Administration Communale d’Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l’Administration Communale d’Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l’Administration Communale d’Etterbeek prendra fin, l’ASBL WELCOME BABBELKOT devra le remettre dans l’état où il l’a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires. Elle s’engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d’une usure « normale » du véhicule. L’estimation de ces dégâts se déroulera lors de l’état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, l’ASBL WELCOME BABBELKOT est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l’administration Communale d’Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L’administration Communale d’Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

L’ASBL WELCOME BABBELKOT est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d’accident ou de dommages, l’ASBL WELCOME BABBELKOT est tenue de remplir toutes les formalités et d’avertir immédiatement l’Administration Communale d’Etterbeek.

Si l’accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle de l’ASBL WELCOME BABBELKOT ou d’un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d’assurances, ainsi que l’éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l’Administration Communale d’Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d’infraction ou d’accident en dehors du transport prévu à l’article 1

L’ASBL WELCOME BABBELKOT est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d’infraction ou d’accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l’éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l’Administration Communale d’Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen-en terugrit) aan VZW WELCOME BABBELKOT op dinsdag 9 juli 2024 naar 3010 Kessel-Lo te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de derde aanvraag van dit jaar ;

Overwegende dat de VZW WELCOME BABBELKOT gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken op dinsdag 9 juli 2024 naar 3010 Kessel-Lo te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden ;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de Gemeente Etterbeek en VZW Welcome Babbelkot goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek

Kasernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

en VZW WELCOME BABBELKOT

Vertegenwoordigd door Mevrouw Bénédicte FOERSTER
Peter Benoitstraat 23
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 31 personen, die deel uitmaken van het publiek van het VZW WELCOME BABBELKOT, tussen Etterbeek en 3010 Kessel-Lo op dinsdag 9 juli 2024; Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van het VZW WELCOME BABBELKOT.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

Het VZW WELCOME BABBELKOT komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van het VZW WELCOME BABBELKOT.

Het VZW WELCOME BABBELKOT verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013

betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal Het VZW WELCOME BABBELKOT de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet het VZW WELCOME BABBELKOT aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

Het VZW WELCOME BABBELKOT moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet het VZW WELCOME BABBELKOT de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van het VZW BABBELKOT of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

Het VZW WELCOME BABBELKOT is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

KM_C360i24051513390.pdf

27.05.2024/A/0025

Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour l'ASBL "LES TROIS POMMIERS" aux dates suivantes : - le mercredi 10 juillet 2024 en vue de se rendre à Maredsous - le jeudi 25 juillet 2024 en vue de se rendre à Woluwé-St-Lambert - le mercredi 31 juillet 2024 en vue de se rendre à Kessel-Lo - le mardi 13 août 2024 en vue de se rendre à Woluwé-St-Lambert - le mardi 20 août 2024 en vue de se rendre à Westende et le mardi 3 septembre 2024 en vue de se rendre à Blankenberge.

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette l'année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » aux dates suivantes : - le mercredi 10 juillet 2024 en vue de se rendre à Maredsous - le jeudi 25 juillet 2024 en vue de se rendre à Woluwé-St-Lambert – le mercredi 31 juillet 2024 en vue de se rendre à Kessel-Lo -le mardi 13 août 2024 en vue de se rendre à Woluwé-St-Lambert - le mardi 20 août 2024 en vue de se rendre à Westende et le mardi 3 septembre 2024 en vue de se rendre à Blankenberge ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'Accueil Les Trois Pommiers.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes 31/1

1040 Etterbeek

Et la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

Avenue des Casernes 41

1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 50 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers », entre Etterbeek et différentes régions en Belgique.

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil « Les Trois pommiers ».

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers »

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans

le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'accueil « Les Trois Pommiers » est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. Elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen en terug) voor de vzw "LES TROIS POMMIERS" op de volgende data: - op woensdag 10 juli 2024 om naar Maredsous te gaan - op donderdag 25 juli 2024 om naar Sint-Lambrechts-Woluwe te gaan - op woensdag 31 juli 2024 om naar Kessel-Lo te gaan - op dinsdag 13 augustus 2024 om naar Sint-Lambrechts-Woluwe te gaan - op dinsdag 20 augustus 2024 om naar Westende te gaan en op dinsdag 3 september 2024 om naar Blankenberge te gaan .

De Gemeenteraad,

Aangezien dit de eerste aanvraag is voor het jaar ;

Overwegende dat de vzw "Les 3 Pommiers" gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken om op de volgende data: - op woensdag 10 juli 2024 om naar Maredsous te gaan - op donderdag 25 juli 2024 om naar Sint-Lambrechts-Woluwe te gaan - op woensdag 31 juli 2024 om naar Kessel-Lo te gaan - op dinsdag 13 augustus 2024 om naar Sint-Lambrechts-Woluwe te gaan - op dinsdag 20 augustus 2024 om naar Westende te gaan en op dinsdag 3 september 2024 om naar Blankenberge te gaan ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

Beslist om de voorwaarden van de hiernavolgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw “Les 3 Pommiers” goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

en de vzw “Les 3 Pommiers”

Kasernelaan 41
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 50 personen, die deel uitmaken van het publiek van de vzw “Les 3 Pommiers”, tussen Etterbeek en verschillende regio's in België.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw “Les 3 Pommiers”;

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw “Les 3 Pommiers” komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Buurtwerk Chambéry

De vzw “Les 3 Pommiers” verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het

gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw “Les 3 Pommiers” de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw “Les 3 Pommiers” aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw “Les 3 Pommiers” moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw “Les 3 Pommiers” de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw “Les 3 Pommiers” of een van haar leden dan zal de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening nemen alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw “Les 3 Pommiers” is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage

Demande de bus pour juillet_ août_ septembre____.msg

27.05.2024/A/0026 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'Asbl ALTEO le mercredi 21 août 2024 en vue de se rendre à 4000 Liège.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une troisième demande cette année ;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL ALTEO le mercredi 21 août 2024 en vue de se rendre à 4000 Liège ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels ;

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL ALTEO.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et l'ASBL ALTEO

Responsable Madame Geneviève BARY
Avenue d'Auderghem 346
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destiné à transporter 50 personnes (aller/retour) le mercredi 21 août 2024 en vue de se rendre à 4000 Liège.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL ALTEO

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

L'ASBL ALTEO intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de l'ASBL ALTEO

L'ASBL ALTEO s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n°

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, L'ASBL ALTEO devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, L'ASBL ALTEO est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'Administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

L'ASBL ALTEO est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, L'ASBL ALTEO est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un vol, à une faute lourde ou légère habituelle l'ASBL ALTEO ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

L'ASBL ALTEO est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) voor VZW ALTEO op woensdag 21 augustus 2024 om naar 4000 Luik te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het over de derde aanvraag gaat dit jaar ;

Overwegende dat de vzw ALTEO vraagt om te beschikken over een gemeentebus (heen- en terugrit) op woensdag 21 augustus 2024 om naar 4000 Leuk te gaan;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers;

BESLIST om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw ALTEO goed te keuren.

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1
1040 Etterbeek

en de vzw ALTEO

Verantwoordelijke mevrouw Geneviève BARY
Oudergemlaan 346
1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van 50 personen op woensdag 21 augustus 2024 om naar 4000 Leuk te gaan.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw ALTEO.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw ALTEO komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw ALTEO

De vzw ALTEO verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van

verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, zal de vzw ALTEO de bus teruggeven in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw ALTEO aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw ALTEO moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw ALTEO de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw ALTEO of een van zijn leden dan neemt zij het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor zijn rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw ALTEO is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

27.05.2024/A/0027 **Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Maison d'accueil ATOLL le 30 septembre 2024 (aller) et le 4 octobre 2024 (retour) en vue de se rendre à la Panne.**

Le Conseil communal,

Vu qu'il s'agit d'une première demande cette année;

Considérant la demande de mise à disposition d'un bus communal (aller-retour) à la Maison d'accueil ATOLL le 30 septembre 2024 (aller) et le 4 octobre 2024 (retour) en vue de se rendre à La Panne ;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar ;

Considérant que la Maison d'Accueil ATOLL justifie sa non-utilisation des transports en commun par le fait que le transport concerne des personnes âgées semi-valide ;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées ;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

Décide d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et la Maison d'accueil ATOLL

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes 31/1

1040 Etterbeek

Et la Maison d'accueil ATOLL

Rue de la Grande Haie, 139

1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition d'un bus communal destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 30 personnes, faisant partie du public de la Maison d'accueil ATOLL, entre Etterbeek et La Panne le 30 septembre 2024 (aller) et le 4 octobre 2024 (retour).

Un chauffeur est également mis à disposition de la Maison d'accueil ATOLL.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

La Maison d'accueil ATOLL intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'Administration communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de la Maison d'accueil ATOLL

La Maison d'Accueil ATOLL s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration communale d'Etterbeek prendra fin, la Maison d'Accueil ATOLL devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, la Maison d'Accueil ATOLL est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'Administration communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

La Maison d'Accueil ATOLL est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, la Maison d'Accueil ATOLL est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de la Maison d'Accueil ATOLL ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d'infraction ou d'accident en dehors du transport prévu à l'article 1

La Maison d'Accueil ATOLL est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d'infraction ou d'accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l'éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l'Administration communale d'Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
24 votants : 24 votes positifs.

Terbeschikkingstelling van gemeentebus (heen- en terugrit) voor VZW ATOLL op 30 september 2024 (heenrit) en op 4 oktober 2024 (terugrit) om naar De Panne te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het de eerste aanvraag van dit jaar gaat;

Overwegende dat “Maison d’Accueil ATOLL” gevraagd heeft om over een gemeentebus (heen- en terugrit) te beschikken op 30 september 2024 (heenrit) en op 4 oktober 2024 (terugrit) om naar de Panne te gaan;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers ;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat “Maison d’Accueil ATOLL” de bewijs geeft dat het openbaar vervoer voor mindervaliden personen niet geschikt is ;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

BESLIST: de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de” Maison d’Accueil ATOLL” goed te keuren:

Tussen het gemeentebestuur van Etterbeek

Kasernelaan 31/1

1040 Etterbeek

en de « Maison d’accueil ATOLL »

Grote Haagstraat 139

1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Voorwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van een gemeentebus voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 30 personen, die deel uitmaken van het publiek van ” Maison d’Accueil ATOLL”, tussen Etterbeek en de Panne op 30 september 2024 (heenrit) en op 4 oktober 2024 (terugrit).

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van ” Maison d’Accueil ATOLL”.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De “Maison d’Accueil ATOLL” komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van deze reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek komt in geen geval tussenbeide als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de” Maison d’accueil ATOLL”

De” Maison d’Accueil ATOLL” verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationalemarkt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, geeft de” Maison d’Accueil ATOLL” de bus

terug in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Zij verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor haar rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de “Maison d’Accueil ATOLL” aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De “Maison d’Accueil ATOLL” moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de “Maison d’Accueil ATOLL” de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de “Maison d’Accueil ATOLL” of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De “Maison d’Accueil ATOLL” is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder houdt het voertuig voor eigen rekening schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening.

De parkingkosten zijn voor rekening van de vervoerder.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Message from KM_C360i.msg

27.05.2024/A/0028 **Mise à disposition de deux bus communaux (aller/retour) à l'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque (CBGS) en vue de se rendre le jeudi 15 août 2024 à Banneux.**

Le Conseil communal,

Considérant la demande de mise à disposition de deux bus communaux (aller-retour) à l'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque, le jeudi 15 août 2024 en vue de se rendre à Banneux;

Considérant les législations belge et européenne concernant le transport de personnes en autocar;

Considérant que le transport pour compte n'est autorisé qu'en cas de lien réel et permanent entre le transporteur et les personnes transportées;

Considérant qu'à la suite d'une analyse approfondie, la destination est confrontée à une accessibilité restreinte par les moyens de transport en commun disponibles, ce qui engendre des contraintes significatives pour les voyageurs potentiels.

DECIDE

d'approuver les termes de la convention, présentée ci-après, entre la Commune d'Etterbeek et l'ASBL Centre du Génocide Syriaque.

Entre l'Administration Communale d'Etterbeek

Avenue des Casernes 31/1
1040 Etterbeek

Et l'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque

Avenue d'Auderghem 140
1040 Etterbeek

Dit « le transporteur pour compte propre ».

Il est convenu ce qui suit :

Article 1 – Objet

La présente convention concerne la mise à disposition de deux bus communaux destinée à transporter (aller et retour) un groupe de maximum 100 personnes, faisant partie du public de l'ASBL Centre du Génocide Syriaque, entre Etterbeek et la Commune de Banneux.

Un chauffeur est également mis à disposition de l'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque.

Article 2 – Qualité des parties dans le cadre du transport

L'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque intervient comme transporteur pour compte propre dans le cadre de ce voyage.

L'administration Communale d'Etterbeek n'intervient en aucun cas comme transporteur.

Article 3 – Obligation de l'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque »

L'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque s'engage à respecter la loi du 15 juillet 2013 relative au transport de voyageurs par route et portant exécution du Règlement (CE) n° 1071/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes sur les conditions à respecter pour exercer la profession de transporteur par route, et abrogeant la Directive 96/26/CE du Conseil, et portant exécution du Règlement (CE) n° 1073/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 établissant des règles communes pour l'accès au marché international des services de transport par autocars et autobus, et modifiant le Règlement (CE) n° 561/2006.

Article 4 – Etat des lieux et description du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek

Lors de la prise de possession du véhicule de l'Administration Communale d'Etterbeek, il sera procédé à un état des lieux et à une description du véhicule.

Article 5 – Etat des lieux de sortie

Lors de son départ ou lorsque la mise à disposition du bus de l'Administration Communale d'Etterbeek prendra fin, l'ASBL Centre Bruxellois du Centre du Génocide Syriaque devra le remettre dans l'état où il l'a reçue, munie de tous les documents et clefs nécessaires.

Elle s'engage à prendre à sa charge les dégâts qui ne résulteraient pas d'une usure « normale » de la voiture. L'estimation de ces dégâts se déroulera lors de l'état des lieux de sortie.

Article 6 – Vol du bus communal

En cas de vol du bus, l'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque est tenue de remplir une déclaration à la police. Il adressera une copie du procès-verbal à l'administration Communale d'Etterbeek dans les plus brefs délais.

Article 7 – Accidents et dommages pendant la période de mise à disposition

L'administration Communale d'Etterbeek est déchargée de toute responsabilité dans le cadre du transport de personnes durant toute la période du transport.

L'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque est tenue de prendre une assurance pour couvrir tout incident pouvant survenir pendant la durée de la convention.

En cas d'accident ou de dommages, l'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque est tenue de remplir toutes les formalités et d'avertir immédiatement l'Administration Communale d'Etterbeek.

Si l'accident est dû, en tout ou en partie à un dol, à une faute lourde ou légère habituelle de l'ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque ou d'un de ses membres, celle-ci prendra à sa charge la différence entre le coût total des réparations et le montant couvert par la compagnie d'assurances, ainsi que l'éventuelle majoration de prime qui viendrait à être mise à charge de l'Administration Communale d'Etterbeek.

Article 8 – Responsabilité en cas d’infraction ou d’accident en dehors du transport prévu à l’article 1

L’ASBL Centre Bruxellois du Génocide Syriaque est seule responsable, tant civilement que pénalement, en cas d’infraction ou d’accident commis en dehors du transport prévu au présent contrat. elle prendra dès lors à sa charge la totalité des coûts de réparation du véhicule, ainsi que l’éventuelle majoration de la prime qui serait imposée à l’Administration Communale d’Etterbeek.

Article 9 – Frais de lavage et de parking

Le transporteur pour compte propre maintiendra la voiture propre extérieurement et intérieurement, les frais de nettoyage étant à sa charge.

Les frais de parking sont à la charge du transporteur pour compte propre.

La présente convention sera établie en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant en avoir reçu un.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

Ter beschikkingstelling van twee gemeentebussen (heen- en terugrit) aan VZW Centre Bruxellois du Génocide Syriaque (CBGS) op donderdag 15 augustus 2024 naar Banneux te gaan.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het Centre Bruxellois du Génocide Syriaque (C.B.G.S.) gevraagd heeft om op donderdag 15 augustus 2024 over twee gemeentebussen (heen- en terugrit) te beschikken om naar Banneux te gaan;

Gelet op de Belgische en de Europese wetgeving in verband met het personenvervoer met autocar;

Overwegende dat het vervoer voor rekening enkel toegelaten is als er een reële en vaste band is tussen de vervoerder en de personen die vervoerd worden;

Overwegende dat na analyse is vastgesteld dat de bestemming kampt met beperkte toegankelijkheid via het beschikbare openbaar vervoer, wat aanzienlijke hindernissen oplevert voor potentiële reizigers.

BESLIST

om de voorwaarden van de hierna volgende overeenkomst tussen de gemeente Etterbeek en de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque (C.B.G.S.) goed te keuren.

Tussen het Gemeentebestuur van Etterbeek

Kazernenlaan 31/1

1040 Etterbeek

En de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque

Ouderghemlaan 140

1040 Etterbeek

de zogenaamde “vervoerder voor eigen rekening”

wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 1 – Onderwerp

De onderhavige overeenkomst heeft betrekking op de terbeschikkingstelling van twee gemeentebussen voor het vervoer (heen- en terugrit) van een groep van maximaal 100 personen, die deel uitmaken van het publiek van de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque, tussen Etterbeek en de gemeente Banneux.

Er wordt ook een chauffeur ter beschikking gesteld van de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque.

Artikel 2 – Hoedanigheid van de partijen in het kader van het vervoer

De vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque komt tussenbeide als vervoerder voor eigen rekening in het kader van die reis.

Het gemeentebestuur van Etterbeek treedt in geen geval op als vervoerder.

Artikel 3 – Verplichting van de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque

De vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque verbindt zich ertoe de wet van 15 juli 2013 betreffende het reizigersvervoer over de weg en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldoen om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen en tot intrekking van richtlijn 96/26/EG van de Raad en houdende uitvoering van de verordening (EG) nr. 1073/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels voor toegang tot de internationale markt voor touringcar- en autobusdiensten en tot wijziging van verordening (EG) nr. 561/2006 na te leven.

Artikel 4 – Plaatsbeschrijving en beschrijving van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek

Bij de inbezitneming van het voertuig van het gemeentebestuur van Etterbeek wordt overgegaan tot een plaatsbeschrijving en een beschrijving van het voertuig.

Artikel 5 – Plaatsbeschrijving bij vertrek

Bij het vertrek of wanneer de terbeschikkingstelling van de bus van het gemeentebestuur van Etterbeek eindigt, geeft de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque de bus terug in de staat waarin zij die ontvangen heeft, met inbegrip van de nodige documenten en sleutels.

Ze verbindt zich ertoe de schade die niet voortvloeit uit “normale” slijtage van het voertuig voor zijn rekening te nemen. Die schade wordt geschat op het moment van de plaatsbeschrijving bij vertrek.

Artikel 6 – Diefstal van de gemeentebus

Als de bus gestolen wordt, moet de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque aangifte doen bij de politie. Ze bezorgt zo snel mogelijk een kopie van het proces-verbaal aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 7 – Ongevallen en schade tijdens de periode van de terbeschikkingstelling

Het gemeentebestuur van Etterbeek wordt vrijgesteld van elke aansprakelijkheid in het kader van het vervoer van personen tijdens de volledige vervoerperiode.

De vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque moet een verzekering afsluiten voor elk incident dat zich kan voordoen tijdens de duur van de overeenkomst.

In geval van een ongeval of schade moet de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque de nodige formaliteiten vervullen en het gemeentebestuur van Etterbeek onmiddellijk op de hoogte brengen.

Als het ongeval volledig of gedeeltelijk te wijten is aan bedrog, zware fout of gewoonlijk voorkomende lichte fout van de vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque of een van haar leden dan neemt de vereniging het verschil tussen de totale kostprijs van de herstellingen en het bedrag dat gedekt wordt door de verzekeringsmaatschappij voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die ten laste zou vallen van het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 8 – Aansprakelijkheid in geval van overtreding of ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in artikel 1

De vzw Centre Bruxellois du Génocide Syriaque is alleen aansprakelijk, zowel burgerlijk als strafrechtelijk, in geval van een overtreding of een ongeval buiten het vervoer dat voorzien is in de onderhavige overeenkomst. Zij neemt bijgevolg de volledige kostprijs van de herstelling van het voertuig voor haar rekening alsook de eventuele verhoging van de premie die opgelegd zou worden aan het gemeentebestuur van Etterbeek.

Artikel 9 – Kosten voor schoonmaak en parking

De vervoerder voor eigen rekening houdt het voertuig schoon, zowel aan de buitenkant als aan de binnenkant. De schoonmaakkosten zijn voor zijn rekening. De parkingkosten zijn ten laste van de vervoerder voor eigen rekening.

De onderhavige overeenkomst wordt opgesteld in twee originele exemplaren waarbij elk van de partijen erkent een exemplaar te hebben ontvangen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

1 annexe / 1 bijlage
Message from KM_C360i.msg

Secrétariat - Secretariaat

27.05.2024/A/0029 **Interpellation de Gisèle MANDAILA sur la continuité des mesures mises en place pour lutter contre la précarité menstruelle.**

Comme vous le savez déjà ou pour rappel, le 28 mai est la journée de sensibilisation et de conscientisation sur l'Hygiène menstruelle ou plus généralement, la Journée Mondiale de l'Hygiène Menstruelle.

Cette journée de sensibilisation est associée à la précarité menstruelle que le Fonds des Nations Unies pour la Population (FNUAP) définit comme étant « les difficultés que des nombreuses filles et femmes ont à se payer des protections hygiéniques à cause des faibles revenus ». Le terme recouvre également la vulnérabilité économique dont souffrent les femmes et les filles à cause du poids financier des

protections hygiéniques dans leur budget (10 à 12€ par mois).

De ce fait, la précarité menstruelle est une forme de précarité qui pèse essentiellement et spécifiquement sur les femmes. Cela a pour conséquence que certaines femmes renoncent purement et simplement à utiliser des serviettes périodiques ou des tampons parce que cela grèverait leur budget. Pour des nombreuses femmes cela signifie parfois faire le choix entre le besoin de protections hygiéniques et les besoins alimentaires alors que tous les 2 sont des besoins de première nécessité. Elles se tournent alors vers des solutions alternatives (utilisation des papier toilettes, tissus ou en s'en procurent mais en quantité insuffisante). Ces solutions non adaptées occasionnent des problèmes de santé menstruelle (irritation, démangeaisons).

Par ailleurs, les personnes disposant des protections périodiques en quantités insuffisante auront tendance à les porter plus longtemps or, on sait que garder une serviette périodique au-delà de la durée recommandée augmente les risques d'allergies et pour ce qui est de tampon, les porter plus que la durée recommandée augmente le risque de faire un syndrome de choc toxique qui peut être mortelle.

Malgré que cette question soit de plus en plus mis en lumière, la précarité menstruelle demeure un tabou. Pour preuve la question de la pérennisation de la collecte de protections périodiques pour les redistribuer aux femmes précarisées telle que prévue dans la NOP 2023 n'y figure plus dans la NOP 2024 et pourtant il s'agit d'une question de santé publique.

Dès lors mes questions sont les suivantes

- 1) Qu'en est-il de la pérennisation de la collecte des protections périodiques pour les redistribuer aux femmes précarisées tout en garantissant un anonymat ?
- 2) Qu'en est-il dans les établissements scolaires, y a-t-il des distributeurs des protections périodiques ? Si oui, combien par établissement, si non, Pourquoi ?
- 3) Quel budget est consacré à l'achat des protections périodiques ?

Je vous remercie.

Le Conseil entend l'interpellation.

24 votants : 24 votes positifs.

Interpellatie van Gisèle MANDAILA over de continuïteit van de maatregelen in de strijd tegen menstruatiearmoede.

Zoals u al weet, of ter herinnering, is 28 mei de dag voor bewustmaking en bewustwording van menstruatiehygiëne of, meer in het algemeen, Wereld Menstruatiedag.

Deze bewustmakingsdag wordt in verband gebracht met menstruatiearmoede, door het Bevolkingsfonds van de Verenigde Naties (UNFPA) gedefinieerd als "de moeilijkheden die veel meisjes en vrouwen hebben om zich te voorzien van menstruatieproducten vanwege een laag inkomen". De term heeft ook betrekking op de economische kwetsbaarheid van vrouwen en meisjes vanwege de financiële druk van menstruatieproducten op hun budget (10 tot 12 euro per maand).

Menstruatiearmoede is dus een vorm van armoede die voornamelijk en specifiek op vrouwen weegt.

Als gevolg hiervan zien sommige vrouwen helemaal af van het gebruik van maandverband of tampons, omdat dit zou wegen op hun budget. Voor veel vrouwen betekent dit soms dat ze moeten kiezen tussen de behoefte aan maandverband en de behoefte aan voedsel, ook al zijn beide basisbehoeften. Ze grijpen dan naar alternatieve oplossingen (toiletpapier, tissues of kopen, maar in onvoldoende hoeveelheden). Deze ongeschikte oplossingen leiden tot gezondheidsproblemen tijdens de menstruatie (irritatie, jeuk).

Bovendien zullen mensen die onvoldoende menstruatieproducten hebben geneigd zijn om deze langer te dragen. We weten echter dat het langer dan aanbevolen dragen van maandverband het risico op allergieën verhoogt, en dat het langer dan aanbevolen dragen van tampons het risico op het toxische shocksyndroom verhoogt, dat dodelijk kan zijn.

Ondanks het feit dat deze kwestie steeds meer onder de aandacht wordt gebracht, blijft menstruatiearmoede een taboe. Als bewijs hiervan komt de vraag om de inzameling van menstruatiemateriaal om dit te herverdelen onder vrouwen in preciaire situaties voor te zetten zoals voorzien in de beleidsnota van 2023 niet meer voor in de beleidsnota van 2024, ondanks het feit dat dit een volksgezondheidsprobleem is.

Mijn vragen zijn dan ook de volgende:

1. Hoe staat het met de voortzetting van de inzameling van menstruatiemateriaal om dit in alle anonimiteit uit te delen aan vrouwen in preciaire situaties?
2. Hoe staat het in de scholen? Zijn er verders van menstruatiemateriaal? Zo ja, hoeveel per school? Zo niet, waarom?
3. Welk budget wordt besteed aan de aankoop van menstruatiemateriaal?

Ik dank u.

De raad hoort de interpellatie.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

27.05.2024/A/0030

Interpellation de Monsieur André du Bus de Warnaffe suite à propos du Masterplan du Cinquantenaire

Plusieurs citoyens sont étonnés du peu d'informations que les Etterbeekoises et Etterbeekoïses reçoivent au sujet des projets concernant les projets « d'Horizon 50 - 200 » dont un délégué de la Commune est, d'office, membre de droit.

N'y aurait-il pas matière à informer la population sur le « Masterplan » sur lequel, le Conseil des ministres a marqué son accord ce vendredi 17 mai 2024 ? Ce plan a pour

but la revalorisation et la réorganisation du site du Cinquantenaire dans le cadre des futures festivités du bicentenaire, et une partie du site relève de notre commune.

Pouvez-vous nous en dire davantage quant à l'impact de ce projet sur Etterbeek, sur son site, et sur les alentours et préciser en quoi la commune a été ou non associée à ce projet.

Je vous remercie pour votre attention.

Le Conseil entend l'interpellation.
24 votants : 24 votes positifs.

Interpellatie van mijnheer André du Bus de Warnaffe betreffende het Masterplan van het Jubelpark

Enkele burgers zijn verbaasd over het gebrek aan informatie dat de Etterbekenaren krijgen over de projecten "Horizon 50-200", waarvan een afgevaardigde van de gemeente ambtshalve deel uitmaakt.

Zou het geen goed idee zijn om de bevolking te informeren over het "Masterplan" waarmee de Ministerraad op vrijdag 17 mei 2024 heeft ingestemd? Het doel van dit plan is de site van het Jubelpark op te waarderen en te reorganiseren in het kader van de toekomstige festiviteiten naar aanleiding van het tweehonderdjarig bestaan, en een deel van de site valt onder de bevoegdheid van onze gemeente.

Kunt u ons meer vertellen over de impact van dit project op Etterbeek, de site en de omgeving, en uitleggen hoe de gemeente al dan niet bij dit project betrokken is geweest?

Ik dank u voor uw aandacht.

De raad hoort de interpellatie.
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

Levée de la séance à 21:09
Opheffing van de zitting om 21:09

La Secrétaire communale,
De gemeentesecretaris,

Le Président,
De Voorzitter,

Annick Petit

Jean Laurent